



DR
481
F38
v.1

Fevzi, Mehmet Mazhar
Haber-i sahih

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

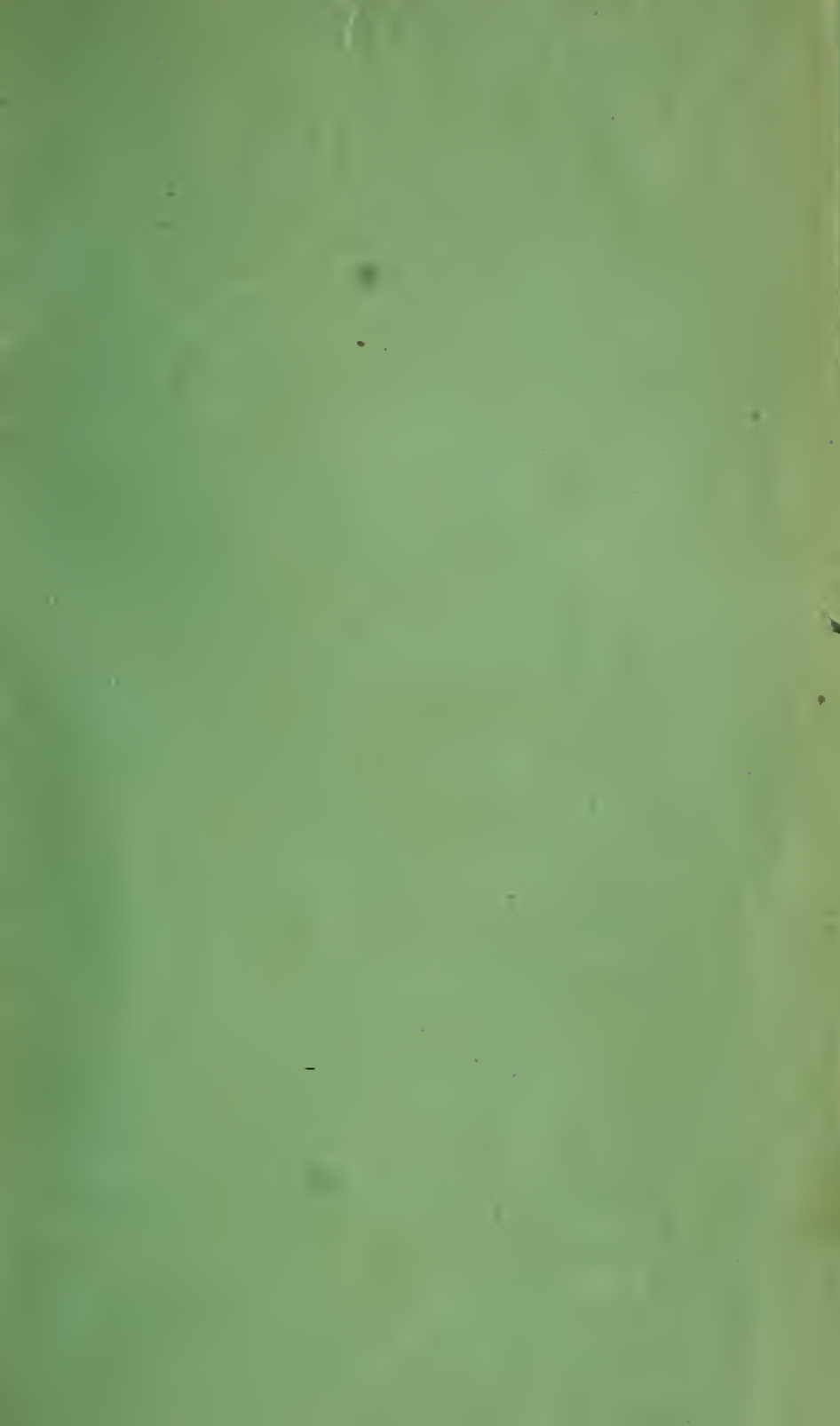
UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

MARKET MARKET

MARKET MARKET

5000

24/10/12



22

﴿ بسم الله الرحمن الرحيم ﴾

دوات علیه عثمانیه که دول اسلامیه ایچنده کمال
حقانیت و عدالت ایله متصف بر دولت ذی شوکت
وزمانزه کلنجه بالاستقلال بشیوز طقسان سنه
اجرای آیین سلطنت ایش بر هیئت صاحب
مکنندر .

ابتدای ظهورند نبرو داخلی و خارجی نیجه نیجه
وقوعات جسمیه و حوادث غریبه یه اوغرادینی
و بوارده بر چوق دولت لر تغلبات دهریه صدماتیله
زیر وزیر اولدینی حالد صون صمدانی ایله زوالدن
مصون قالمشدر .

جلوس همایون ملك و ملتہ مبدأ ترقیات و ہمہات
متوالیہ شاہانہ سی جسم دولتہ باعث حیات اولان
پادشاہمز و ولی نعمتمز سلطان عبدالعزیز خان
افندمز حضر تفرینک تخت عالی بخت عثمانی بی
تشریفاری کونندبرو ایجابات زمانہ یہ توفیہ ما
قوہ بریہ و بحرہ بی تنظیم و تنظیمات ملکبہ بی
اکمال و تتمیم خصوصاً لرنده ابدال بیور مقده اولد قلمری
اقدامات ہمدادیہ سایہ سندنہ چرخ سلطنتک ہر
شعبہ سندنہ کون بکون کوریلان انتظام ادارہ یہ
نظراً بحفظہ تعالیٰ الی ماشاء اللہ بقا و استقرارندہ
امیدار پک قویدر .

یودولت معظمہ نک وقوعات جزئیہ و کلیہ سنی بیلدیرر
بو کونہ قدر موجز و مفصل برچوق کتب تواریخ
تدوین ایدلمش ایسہدہ افاضل و کلائی فتحامدن
جودت پاشا حضر تفرینک ضبط وقایعندہ مأمور
اولدیغی (بیک یوز سکسان سکز) سنہ ہجر بہ سنہ
کلنجدیہ قدر اولان زمانلر ایچون یازیلان تواریخندن

برطاقی اظهار بلاغت یوننده منش-یانه و شاعرانه
یا زلمش شیلردر . برآزیده جزه نامه وادیس-نده
ترهات بمعنی وتفصیلات مالایعنی ایله ملمو وخصوصیه
شیوه انشا و افاده نزی آداب عصریمزه کوره نظر
استهجان ایله کوریلور برطاقم الغاظ تعصیه بی
مخویدر .

بونلرک ایکی نوعی دخی عموم حقنده افاده خیر
مقصدینه تمامیه خدمت ایده میه چکی و تاریخ
یا ز مقدر غرض ایسه اعصار سالغه وقوعاتک
حقیقتنه کسب وقوف ایله زمانلری حادثاتجه
تطبیقات ممکنه به مقدر اوله بتلریچون بر تعلیمات
تجربیه اوله رق الغاظ منش-یانه و تعبیرات تعصیه نک
تاریخلرده قطعاً مناسبتی اولدیغی ارباب مطالعه
نزدنده معلومدر .

بناء علیه مشارالیه جودت پاشا حضرتلرینک
وقایعنی ضبط و تألیفه باشلادیغی تاریخه کلنجه
درتیوز طقسان سنه لک وقوعات دولتک لسان

عصره موافق اولق اوزره جمع وتدویننی بروقتدنبرو
آرزو ایدردم .

بر یاندنده بضاعه سز لکمه مبنی بویله بر امر عظیمک
عهدہ سندن کلک بنجه خیالات قبیلندن اولدیغنی
حسن ایلردم . لکن بو ایش تألیف جدید قبیلندن
یرهنز اولیبوب ارباب مطالعه نیک ک زیاده اعتماد
ایتدیکی کتب تاریخیه موجوده بی عصریمزک
شیوه کتابتنه یاقیشه جق صورتده تنقیح وتبییندن
عبارت اولسه یله بو آرزونک قلت بضاعه یه باقه رق
زیر پرده احتجابده براغلمسی عادتاهمتسز لکه
معطوف اوله جغنی مشوق وجدانی حکم ایتدیکنندن
ومعارفندان عصردن حسن توجهنه مظهر اولدیغم
بر ذات ثابت الوفا و کریم الصفات طرفندن ارزوی
عاجزانه مک تقدیر یله کوستریلان تشویق دخی
اوشوقه منضم اولدیغندن تواریخ مقبوله متداوله
ماخذایدیله رک اشبو (بیک ایکویوز سکسان طقوز)
سنه هجریه سی ذی الحجه سی اوائلنده مستنداً

بتوفيقه تعالیٰ تحریرہ مباشرت قلندی .
 مقصودہ شروع دن اول شوراسی اخطار اول نور کہ :
 مطالعہ گزارمز اولان بعض تاریخلرده عادت وطبیعتہ
 مغایر برطاقم غرایب - کایات ایلہ مختلف روایتلر
 واهمیتسز حادثہلر کوریلوب بونلرک شرح وتفصیلندن
 اخلاف ایچون بر فائده اعتبار اوله میه جغندن اوله
 افسانہلر طی و ترک ایدیلرک عقل سلیمک قبول
 وتصدیق ایدہ بیلہ جکی وقوعات صحیحہ و مهمہ
 نه ایسه بیطرفلق قاعدهسی اساس مساک طوتیلہ رق
 اراد ایدیلور . واللہ المستعان و علیہ التکلان

محمد مظہر فوزی

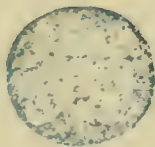


Fevzi, Mehmet Mazhar

Haker-i sahit

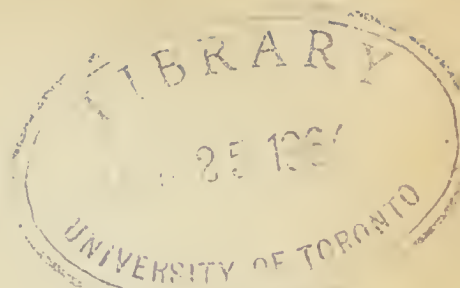
﴿ فصل اول ﴾

دولت عليه عثمانيدك كيفيت ظهور واستقلاليله
(سلطان عثمان) غازي حضرتلرينك مدت سلطنتلري
اولان (بكرمي يدي) سنه لك وقايي شاملدر.



1874

DR
481
F38
v.1



888952

— دولت عثمانیه نك کیفیت ظهوری —

سلسله عثمانیه نك جداعلاسی اولان قبائل تركدن
(قابی) خان قبيله سی جنکیزیلرک ربع مسکونه
دهشت انداز تسلط اولدقلری هنکامده مسکون
بولندقلری ترکستاندن (ماهان) شهرندن ارمنیه
کبراده واقع اخلاطه نقل و هجرت ایتش لریدی .
تاتارلرک اورالده دخی تجاوزلری وقوعیله ناچار
امینتلو دیگر مسکن تحریرسنه مجبور اولدیلر .
رئیس قبيله (سلیمان) شاه ابن (قبالب) قبيله سی
خلقیله برابر عصر (سابع) اوائلنده اخلاطدن
چادرلرینی قالدیروب ارزنجانه نقل ایتدیلر .

اوراده برمدتجك اقامت ایتشلسه ده اورازك یایلاق
 وقشلاقلیری بونلرك قیون وسائر حیوانلرینك اوتلاغنه
 کافی اولدیغندنینه وطن اصلیلرینه رجعت قصدیه
 حابه متوجهأ اورفه مضافانندن (جعبر) قلعه سنه
 ورود ونهر فراتی مرور ایلدیلر .

شهری کچرکن (سلیمان) شاهك آتی کچید محلی
 شاش-بروب دوشدیکندن مشارالیه غرقه بحر غفران
 اولدی . نعلش مغفرت نقشی (جعبر) قلعه سنك
 التده دفن اولندی . حالا اول محله ترك مزاری
 دینلورمش .

مشار الیهك (سنغورتکین) (کون طوغدی)
 (ارطغرل) و (دندار) نامنده درت نفر اولاد
 ذکور ی قالوب بونلردن (سنغورتکین)
 و (کون طوغدی) وطن اصلیلرینه رجعت
 ایتدیلر .

(ارطغرل) قزنداشی (دندار) ایله بالاتفاق ملک
 رومده وطن طومتق غرضیله ارضروم جوارنده واقع

(یاسین) اواسنده و (سرمه او) چوقورده برمدت
 قالقدنصکره اول آوانده قونیه ده فرمانفرمای ملک
 روم اولان ملوک سلچوقیه دن (سلطان علاء الدین
 کیقباد بن کینخسروه) اوغلی (ساوجی) بکی
 کوندروب قبیله سنه بر محل اسکان کوسترنسینی
 استدعا ایتدی . (سلطان علاء الدین) دخی
 استدعاسنی حسن تلیقی و قبول ایلدی .

(ارطغرلک) (سلطان علاء الدین) ایله ملاقات
 ایتمک اوزره قونیه جانبده توجھی تاتارلرک سلطان
 مشار ایله (الی یوزیکرمی سکن) سنه هجریه سنده
 وقوعه کلان بر محاربه لری هنکامه سنه تصادف
 ایدوب (ارطغرلک) رفقا سندن وقبیله رؤسا سندن
 بعضی لری تاتارلرک غلبه سنه باقرق طرف غالبه
 اتباع و معاونت ایله سلامت یقاسنده بولمنغی رأی
 ایتملر سه ده (ارطغرل) غازی حائر اولدیغی جوهر
 حیت و شجاعت فطریه مقتضا سنجه ز بونکشلاک
 ردائتی قبول ایتدی . باشنده بولتان بش- یوز قدر

سواری قهرمانلره سلطان طرفنه کچوب تاتارلره
شیرانه هجوم کوستردی .

(سلطان علاءالدین) مایوس ایکن بومعاونت
انضمامیله تاتارلره غلبه ایلدیکندن (ارطغرلک)
قدوميله ارلک و مردانهک میدانده کوستردیکی
قهرمانلغندن منتهدار اوله رق (ارطغرل) غازی به
وقبيله سنه (سکود) قضا سنی یایلاق و قشلاق
تعیین ایلدی .

[بو مهاجرلک ایکی ییک نفوس قدر اولدقلری
مر ویدر]

سکود قضا سنیک مؤخرأ (عثمان) غازی به تملیک
اولندیغنه دأر (سلطان علاءالدین) جانبندن و یریلان
(التی یوز سکسان اوچ) سنه سی رمضانک اوائلی
تاریخلی فارسی العبارة فرمان (۱) رقبيله و (عثمان)
غازینک تشکر نامه سی دخی (۲) رقبيله ذیل جلدده
ایراد اولنور .

ارطغرل غازی سنی طقسانی تجاوز ایتدیکی حالده

(التي يوزسكسان) سنه سنه عازم دار بقا
اولمشدر . رحمة الله عليه

مشاراليه ملك رومه ابتدای مهاجرتندن يعنى (التي
يوزيكرمي سكر) سنه سنه قدر النى
التمش سنه اينچنده سلاطين ساچوقيه نك اطاعتندن
چيقيمايوب انلر طرفندن مأمور اولمق اوزره محاربات
عديده ده وقابع مشهوره قزانمش ايسه ده بونلر كه پيسى
سليچوقيلر زمانه عاند اوله رق بزم صددى بزدن خارج
اولديغندن بحث و ايرادنن صرف نظر اولندي .

‡

غازىء مشار اليهك انتقالنده ترك ايتديكى (عثمان)
(كندز) و (ساوجى) بك نام اوچ نفر اولاد ذكورندن
(عثمان) غازى رئيس قبيله اولمشدر .

اشته دوات عليه نك مؤسسى بو (عثمان) غازى در كه
تأسيس ايتديكى شو سلطنت معظمه يه (دوات عثمانيه)
دينلمى مؤسس نك نامنه نسبت اولنديغندندر .
مؤرخلر بو خاندان عالیشانك سلسلهء نسبلىرىنى بر طاقم

اسامی تعدادیله حضرت (نوح) علیه السلامه
ایصال ایده یورلر سده بومسه ئله ده کوریلان اختلاف
روایاتک برسند صحیح ایله تعدیلی قابلیتدر ؟
مقصد مزایسه دولت عثمانیه نك زمان استقلالندن
اعتباراً وقوعات صحیحه سنی یازمق اولدیغندن تعداد
وتعیین انسان بختنه کیریشمک لزوم سز دکلیدر ؟
(عثمان) غازی پدری ارطغرل کبی دولت سلاجوقیه نك
انقراضنه یعنی (الی یوز طقسان طقوز)
سنه سنه قدر دولت مشارالیه تابعیتنده وقبيله بکی
صفتنده بولاندیغی حالده برحسن نیت ایله غزا وجهادی
اعتیاد ایدرک بالاخره تأسیسنه موفق اوله جنی
هیئت جسمیه نك شان وشکوهی اسبابنی تهیه
باشلدی .

اوزمانلر دولت سلاجوقیه نك انحطاط علنی صورتنده
انقراضی آثاری بلوردینی وقتلر اوله رق (قرمان
اوغلی) (از میر اوغلی) (حید) (منتشا)
و (کرمان) بکار و سائر امر متبوعلری انقراضندن

حصه دار اولق سودا سیله هر بری کوزینه کسدیردیکی
 ممالک سالچوقیه بی پایلا شفقده ایدیلر (عثمان) غازی
 ایسه ولی النعمتی ممالکنه کوز دیکیم یوب جوارنده بولنان
 ممالک اعدادن یکی یکی فتوحاته همت ایلردی .

بومدت ظرفنده کی محاربات وقت و حاتک برنجیسی
 (یزانستین) دولتی یعنی استانبول ایمپراطورلغی
 طرفندن منصوب و او وقتک اقتضاسیجه امور
 داخله رنده مستقل اوله رق شدیدیکی خداوندکار
 ولایتک قلاع و قصبانده حکومت ایدن و بزم تاریخنرده
 (تکفور) نامیله یاد اولنان طوائف حکمداران
 رومدن (یله جک) و (قره جه حصار) تکفورلرینک
 (طومانلیج) طاغنده تصدی ایتدکاری شدتلی
 بر حربی قرانسیدر .

تفصیلی شودر که (التی یوز سکسانیدی) تاریخنده
 (عثمان) غازی عادتی وجهله اعلاء کلمه الله و اغتنام
 غنایم قصدیله برکیجه (اینه کول) جهتنه ایبلغار
 ایدوب اوحوالیده بولنان (قوله جه) نام قلعه سکانی

قهر و تدمیر و غنیمت و فیره ایله غازیلری سیرایتدیگی
 صروده (اینه کول) تکفور ی (قره جه حصار)
 تکفور یله بالاتفاق (عثمان) غازیدن انتقام المی
 سودا سیله (طوما نیج) طاغنده بر میدان حربنه
 کیرش دیلر .

(عثمان) غازینک جمعیتی دشمنه نسبتله آزایدی .
 لکن عثمانلیلرک جمله سی شجیع و محارب و غزاوشهادت
 جهتلرینک مشوبات موعوده سنه عن صمیم معتقد
 فداکار مجتهد بولند قنرندن روملرک کثرتی و متفقانه
 غیرتی مفید اولدی .

توفیق ربانی ایله نتیجه حربی عثمانلیلر قزاندیلر .
 بو محاربده عساکر اسلامیه دن خیلی دلاورلر شهید
 دوشمش و (عثمان) غازینک کوچک برادری
 (کوندزالب) دخی شهدا زمره سنه ملحق اولمش
 ایسه ده دشمن هزیمت شنیعه یه اوغرایوب (قره جه
 حصار) تکفورینک قرنداشی واردولرینک
 سرعسکری (قلانوز) دخی تلف ایدلمش و (قره جه

حصار) عثمانلی ضبطنه کچمشدر .

بومظفریت عثمان غازی جانبندن پادشاه سلچوقی
 (سلطان علاء الدین بن فرامرز) عرض اولندقدہ
 سلطان طرفندن (قرہ جہ بلبان) چاوش یدیلہ
 آق سنجاق و طبخانہ ایلہ برطاقم ہدایا و آلات حرب و جہاد
 اهدا اولمش و (التی یوز سکسان سکز) شوالنک
 اوائلی تاریخیلہ مورخ ترکی العبارہ بردہ منشور
 کوندرلشدر . بومنشورک برصورتی (۳) اشارتیلہ
 و (عثمان) غازی جانبندن تشکرا یازیلان عریضہ نک
 صورتی دخی (۲) اشارتیلہ اشبو جلدک ذیلندہ
 ایراد اولنور .

❦ فتح اینہ کول و بیلہ جک ❦

(عثمان) غازینک بکلک مدتی فتوحاتنک ایکنجیسی
 (اینہ کول) و (بیلہ جک) قلعه زینک استیلا سیدر .
 شوبلہ کہ (بیلہ جک) تکفوری ایلہ (عثمان) غازی
 میانہ سندنہ دوستلق اولہرق طرفیندن تقدیم

هدایا ایله شرائط الفتنه رعایت اولور و یایلاغه
 کتدیجه قیمتلی اشیایا سیله مسنه قادیلری (یله جک)
 تکفورینه تودیع ایتک درجه سنده (عثمان) غازی
 جانبندن تکفوره امنیت ایدیلوردی . فقط تکفور
 (عثمان) غازینک یواش یواش اوراره برلشمسندن
 بالاخره روم حکمدارلرینک عثمانلیلرک پنجه قهر
 واستیلا سنده محو اوله جده لرینی کشف ایلمسیله
 (عثمان) غازی بی بر صورتله بترمک وانک فعدانیله
 عثمانلیلری بسبتون پریشان ایدرک اورالردن طرد
 ایلمک تدبیر خفیسنی خیالخانه سنده صاقلاردی .
 بوسودا اوزرینه (یار حصار) تکفورینک قزینی
 تزوج بهانه سیله (اللی یوز ساکسان طقوز)
 سنه سنده بردوکون ترتیب ایدوب و (عثمان)
 غازی بی دوکونه دعوتله آب آنسز اعدام ایتدیرمک
 حیلله غدارانه سنده اطرافنده بولنان سا ابر تکفورلره
 اتفاتی پرکیدوب (خرمن قبا) حاکی بولنان
 (کوسه بیخالی) (عثمان) غازی به دعوتجی

کوندردی . (کوسه میخال) ایسه (عثمان)
 غازینک وفاکار دوسه تلرندن اولدیغندن تکفورنرک
 قوردقلری دولاب غدر وحیله دن (عثمان) غازی بی
 آگاه ایلدی . (عثمان) غازی انلرک غدرینه قارشو
 بوجه آتی بر خدعه حربه ترتیب ایتشدر که بودولت
 علیه نک تأسس واستقراری امرنده سبقت ایدن
 اراده ازلیه الهیه به موافق دوشمشدر .

وقتا که (عثمان) غازی (میخال دن) دعوتک سبب
 لدنیسنی اکلادی یایلاقه کوچمه زمانیده اولدیغندن
 هر ییل معتادی اولدیغی وجهله ذیقیم اشیاسی
 صندقلریله برابر قوجه قریلری قلعه یه کوندره جکی
 و کندوسی قبیله سنک کنج قادینلریله واقرباسیله
 اورادن یایلاقه چیقیمق اوزره دوکونه کله جکی
 وشوقدر که بو قدر جمعیت هریره صغیمیه جغندن
 دوکونک واسع اوواده قورلمسی مناسب اوله جگی
 خبرلریله (میخالی) معززاً اعاده واعزام ایلدی .
 تکفورلر یا لکنز (عثمان) غازی بی اتلاف ایتمکه

قانع ایکن بو غرضك حصوله برابر اللرینه برچوق
 قادین اسراسی کچه جکنی تبشیرایدن اجابتدن ممنون
 اولدیله . و (چاقریکار) نام چابراغی محل سور
 تخصیص ایتدیله .

(عثمان) غازی کندوسی برچوق سواری دلاورزله
 دوکون ضیافتنه عزیمت ایتدیکی کبی قرق نفر
 سچمه ترک قهرمانلرینی اختیاره قادین قیافتنده
 اشیا ایله برابر قلعه یه کوندرمش ایدی . بو قهرمانلر
 قلعه یه وصولرنده دوکون مناسبتیله قلعه ده ذاتا
 پک آزادم قالدیغندن موجود بولدقلری محافظلری
 درحال قلیجیدن کپروب قلعه بی ضبط ایتدیله و (عثمان)
 غازی به خبر اوچوردیله . بو بشارت (عثمان)
 غازی به محل ضیافتنه واصل اولور اولماز یاننده اولان
 دلاورزله اتنه بندرک ساخته قاچامق کوسرتوب
 عسکرک بعضیلرینی دام اغفال صورتنده دوکهرک
 کپرویه برآدی . کندوسی جمعیتله برمناسب محله
 پوصو طودی تکفورلر بوساختنه فراره فریفته

اولد قلزندن حاضراله کیرمش دشمنی قاچرماق اوزره
 عثمان غازینک ارقه سنه دوشدیله . بونلر تعقیب
 عسکر ایدرک پوصویه یافلا شنبجه (عثمان) غازی
 پوصودن ظهور واعدانک برچوغنی طعمه شمشیر
 و عروس ایله برابر برطاقنی دخی اسیرایتدی . متعاقباً
 عسکرینک برفرقه سنی (طورغودالب) نام بهادر مشهور
 ایله (اینه کوله) قلعه سنک محاصره سنه کوندردی .
 کندوس سیده، بیله جک قلعه سنک محافظه سی
 اسبابینی تریبدنص کره (طورغودالب) ارقه سی
 صره (اینه کوله) واروب قلعه بی فتح ایله غازیله
 یغما ایتردی .

عروس مشار الیها (نیلوفر) خاتون نام ایله تسمیه
 و (عثمان) غازینک نجلنجیبی و خلف ادیبی اولان
 (سلطان اورخان) غازی به تزویج پیورلمش و شهزاده،
 (سلیمان) پاشای غازی و (خداوندکار سلطان مراد)
 غازی اول عقیقه دن وجوده کیشلردر . مشار الیهانک
 پک چوق خیرات و حسناتی اولوب حتی بروسه

عکراسندن جریان ایدن نهر اوزرينه بر کوپری بنا
ایتمسبله نهر مذکور (نبلوفر صوبی) دینکله
شهرت آلمشدر .

❁ سلطنت عثمانیه نك استقلالی ۶۹۹ ❁

مقدما (قره جه حصار) فتحنده نصب قاضی و خطیب
ایله (عثمان) غازی نامه خطبه او قونمش ایسه ده
ینه سلچوقیلر توابعندن بر حکمدار عد اولنوب (الی
یوز طقسان طقوز) سنه هجریه سنده قبائل
مغولدن (لشکر غازان) (قونیه) به استیلا ایدرک
(سلطان علاء الدین ابن فرامرزی) اخذ و حبس
ایتمسبله ارتق دولت سلچوقیه کلیاً منقرض اولمش
اولدیغندن اکثر اعیان روم (سلطان عثمان) غازی نك
جای جایتمه دخالتله انك ریاستنی تصدیق ایتدیله .
بناء علیه ابتدای سلطنت عثمانیه بو تاریخندن
معتبردر .

(سلطان عثمان) غازی کندی نك عصبیت

اصليه سندن ماعدا سلچوقى علما واركانندن برچوق
ذواتك كندوسنه التجا وتبعيت ايتمسيله دولت
وسلظنت تعبير وعنوانه ماصدق برهيتت اجتماعيه
تشكيلنه مدار اوله يله جك خارجاً برقوت دها كسب
و بزانتن ايمپراطورلغتك او عصرده فرنكلرك مداخلات
ومهاجماتيله حالى فناشوب قريباً دولت سلچوقيه
كبي انك دخي رهين انقراض واضمحلال اوله جغنى
دور بين درايته كشف ايتديكندن ارتق قواعد
لازمه سلظنتى ترتيب وتمهيدده باشلادى . واولجه
فتح و تسخيرينه موفق اولديغى بلادى (يدى يوز بر)
تاريخنده اولاد و امر اسندن برنامدار اداره سنه
ويردى . يعنى (قرجه حصارى) مخدوم عاليلى
(اورخان) غازى به و (اسكى شهرى) (كندزالبه)
و (اين اوكى) قلعه سنى (ايغودالبه) و (بار حصارى)
(حسن البه) و (اينه كولى) (طورغودالبه) توجيه
واحسان و ديكر مخدوملرى (علاء الدين) پاشايى دخي
والده ماجدسى ايله (يله جكده) اسكان

و (بیله جکک) محصولاتنی دخی کندولر ینک قائم
 پدرلری شیخ بزرگوار (ادهبالی) حضرتلرینه
 تخصیص ایدرک (بکیشهری) کندولرینه پای تخت
 آنخاز بیوردیلر .

§

عثم نلیلر دشمن ممالکنی دشمن الندی بولندیق. حرب
 و تسخیر قاعده سنه توفیقاً تخریب و اعدابی شمشیر
 غزایله تدمیر ایدرلر ایدسه ده اللرینه کچن بلاد شریعت
 مطهره اسلامیه نک اقوم قوانیندن اولان عدالت
 سایه سنده معمور و آباد و اهالیسی قنغی ملتدن
 اولور ایسه اولسون متساویانل عدل و داد اولوردی .
 بناء علیه شوتعداد اولنان و بوندن صکره پیدرپی
 قتح ایدیلان مملکتلر آرزمان طرفنده کثرت نفوس
 ایله مشحون و جوامع و مساجد و مدرسسه لر و مکتبلر
 و ابنیه عسکریه و سایر آثار مدینه ایله مغبوطر بع مسکون
 اولسدر .

(سلطان عثمان) غازی بر طرفدن نشر معدلت

و تاسیس مبانی مدنیت ابتدیی کبی بریاندن دخی غزا
 و جهاد قلیجینی الندن براقازدی . بوارالقدہ برقاچ
 دفعہ (کوپری حصار) نام قلعه بی محاصرہ ایدرک
 دفعہ اخیرہ سندنہ حکمداری تسلیم و اطاعتہ مجبور
 اولدیغندن بوکارای و امان اعطاسیلہ مقر حکومتده
 تقریر ایتمش و کندولری پایتختلربنه چکمشدر .
 ینہ برمدت نشر معدت و ترفیہ رعیت ایله زمان
 کچردکن صکره (ازنیق) قلعه سنی محاصرہ
 بیوردیلر . بو قلعه نك اطراف و انجاسی در حال
 قبضه تسخیره کیرمش و تیمار اولق اوزره مستحقین
 عساکره اقطاع و توزیع ایدلمش ایسه ده قلعه نك
 بناسی او وقتہ کوره مستحکم اوله رق مدت مدیده
 حصر و تضییقه احتیاج کورندیکندن قلعه نك (یکی
 شهر) جهتده کی طباغ اوزرینه (ازنیقه) قارشو
 بر قلعه انشاسیلہ (طارطغان) نام دلاوری سردار
 نصب ایدرک لزومی قدر بهادر لایله اقامه و بوضورتله
 اسباب محاصرہ بی اتمام و ادامه بیوردیلر .

بو قلعه نو بنیاد سرداری نامنه نسبتله (طارطغان)
 قلعه سی نامیله یاد اولمشدر . بعض مؤرخلر
 بو (طارطغان) قلعه سی (سلطان اورخان) زمانده
 بنا اولندی دیورز .

عثمانیانک ایاق ایاق یور یوب کتدیجه قوت کسب
 ایتلری (بروسه) حکمدارینک نظر اندباهنی جالب
 اولوب برآن اول بوسیل خروشانک اوکنی المق
 چاره جو یلغنه دوشدی . و (ادر بانوس)
 و (کستل) و (کنه) حاکم لریله بالاتفاق کلی
 جمعیتله پایتخته طوغری یوریدی .

بومهاجه بی (سلطان عثمان) خبر آنجه وار قوتیله
 اعدایی (قیون حصار) جوارنده قارشولوب حرب
 ایدرک (دیمبوز) نام محله قدر سوردی . دشمن
 دیمبوز طاغنه ارقه ویره رک طیانسلیله محاربه قرشمش
 و عثمان غازینک برادر زادسی (ای طوغدی) بک
 زمره شهدایه ملحق اولمش ایسه ده ینه غلبه کامله به
 عثمانلیلر مظهر اولدینر .

بو محاربه ده کسـتل تکفوری مقنول اولوب بروسه
 وادربانوس تکفورلی فرارایتدیلر . کنه تکفوری
 دخی (اولوباد) تکفورینه دخیل دوشوب عثمان
 غازی بونی اولوباد حاکمندن طلبده اصرارایتدیکندن
 عثمانیان اولوباد کو پر بسندن کچم امک معاهده سیه
 کنه تکفورینی اخذ ایله اعدام وکنه حصارینی
 فتح و تسخیر ایلشدر .

عثمانیلر اولوباد حکومتی باقی فالدیغی مدت معاهده
 منعقدیه رعایتله اول کو پریدن کچم یوب لمصلحه
 کچم اقتضایتدیکجه فایق ایله مرور ایدرلر مش .

﴿ محاصره بروسه ﴾

اشـبو محاربه خونریزانه به اوک ایاق اولان بروسه
 تکفورندن انتقام التمی لازم کلدیکندن (بدی یوز
 اون بدی) سنه سنده عثمان غازی اغر عسکر
 ایله بروسه بی محاصره ایلدی .

بونک دخی اچیقدن اچیغه محاصره سی عساگر

اسلامیه نك زیاد، چه تلفاتی موجب اوله جغندن
 از نیک محاصره سنده آنخا اولان تدابیره توفیقاً
 (قیلوجه) جهتند، برقلعه انشاسیله دیگر برادر
 زاده سی (اق تیمور) ی اکا و طاغ جانبند، دیگر
 برقلعه دها بناسیله اصدقای عبیدندن (بلبلایجق)
 نام قهرمانی بوکا سردار تعیین ایدرک قلعه خلقنك
 خارجه چیقملرینی وخارجدن امداد کلسنی منع ایچون
 بوسردار لره تعلیمات ویردی . بوشهرک اطرافند،
 اولان قراومزارعی دخی عساکر اسلامیه به تخصیص
 ایلدی . کندولری ینه مقرر حکومتلرینه چکیلوب
 نشر عدالت واستراحتله مشغول اولدی .

﴿ سلطان عثمان غازینك یکیجه وکیوه وبللیجی ﴾

﴿ وچادرلو واقحصار طرفلرینه توجه وهجومی ﴾

عساکر اسلامیه قهر و تنکیل اعداوسبی و یغمالدنتنه
 الشدقلرندن یکی یکی فتوحات ارزوسیه عثمان
 غازی بی ممالک اعدایه هجومه تشویق وانغرا ایدرلر دی

عثمان غازی عسکرک امر جهاده اولان خواهشلرندن
 ممنون اولوب فقط ممالک اجنبدنک کبروب چیقہ جق
 یوللرینی بیلور برصادق رهبره احتیاجنی دخی حس
 ایلدیکندن قدیم دوستی و مخلص صادقی کوسه میخالی
 از دینه جلب ایله اسلامه دعوت ایتدی . کوسه
 میخال ذاتا اسلامیه قائل میال بولندیغندن عثمان
 غازی نیک تکلیفنی جاننه منت یله رک قبول شرف
 اسلامیت و عثمان غازی به بسبتون تبعیت ایلدی .
 بومیخالک اولاد و اعقابی دولت علیه نک امر اسی
 سلیکنه منسلک اوله رق میخال اوغللری نامیله کسب
 اشتهار ایتشلردر . صرہ سی کلدیجکه خدمت لری بیان
 اولنه جقدر .

سلطان عثمان غازی میخالی بو صورتله کندوسنه
 جلب ایله اهل و قوف بر معاون قرانقدن صکره مخدوم
 بسالت موسومی اورخان غازی بی میخال (وصالتق الب)
 نام امکداری ایله محافظه ممالک ایچون قره جه حصاره
 تعیین و کندوسی بلدیجی حصار و لفکه و چادرلق

حصار لرینه توجیه ایلدی . بو حصار لرک حاکمیری
 عثمان غازی نیک قوه غالبانه سنه مقابله ایدیه جک لرینی
 اکلا دقلرندن کندوزی جله بندکان صره سنه
 قبول یورلق نیاز یله بالطوع وازضا مملکت لرینی
 تسلیم ایتدی لر .

عثمان غازی دخی شعار مزوت و عنایتی اظهار ایله
 بو حاکمیری نینه مملکت لرنده ایقا و ساکن لرینی عدالت
 حیات کاری ایله ترفیه و احیا بیور مشلردر .

حتی مرحوم ارطغرل غازی امکدار لرندن مشهور
 صمصه چاوشکه ارطغرل غازی دهاس سکودده ایکن
 جماعتک کثرتی جهتیله سکودده بارینه میوب
 روملردن (موطورنی) حاکمه التجاید رک اورارده
 ساکن اولمش ایدی . فقط عثمان غازی به مطیع
 و مخلص اولوب ایجاب ایتدی که سفر و حضرده
 خدمتدن کبر و طور مازدی . بو مملکت لری محلول
 حکمنده کوروب کندوسنه توجیه اولغمنسنی رجا
 ایتدکه عثمان عدالت عنوان صمصه به شو یولده

عبرتلی برجواب و یردی لر [بومملکنلرک - حکام
 واهالیسی اطاعت ایتمش لرا بکن بونلری وطن لرندن
 چیقاروب پریشان ایتمک من بعد کسه نک قولایقله
 اطاعت ایتماسنی دعوت ایدر وسفک دما ونفوس
 بشریه بی افنا ایدرک اله کیرن ممالکدن نه خیر اونور]
 بونکله برابر صمصه چاوش کبی صادق برامکدار
 نامداری قیرمق ایستدیکندن (لفقکه) جوارنده
 (یکی شهر) صوینک کنارنده کی قیا اوزرنده بولانان
 حصاری ضمیمه تیماری ایدرک مومی الیهی دخی
 تلطف وارضایورد یلر . حالا اول محله (چاوش
 کوی) دینلورمش .

سلطان ممالک سستان اورادن یکیکجه حصار اوزرینه
 واروب بونک حاکی دخی همان عرض اطاعتله عساکر
 اسلامیه به ملحق اولدینغندن اورادنده کچوباق حصاره
 هجوم ایلدی . بونک حاکی حر به تصدی ایتمش
 ایسه ده جمعیتی بوزولوب وقلعه سنه کیرمکه ده میدان
 بوله میوب (قره جیش) نام حصاره قاچدی .

آق حصار غارت اولندقدنصره عثمان غازی کیویه
توجه ایتدی .

بوقلعه نك حاكمی اولجه عثمانلیلك هجومندن خبردار
اولسایله بردسیسه حربیه قوردیلر . یعنی قلعه یی
خالی براقه رق عسکر یله (قوری دره) نام محله
پوصویه کبردی . عثمان غازی بودسیسه به دخی
واقف اوله رق نطوغریجه خصمانك اولدیغی محله
یوریمسایله ایلك حله ده دشمنی تارمار وقلعه حاکمی
کرفتار ایتمش واندن (تکفور پیکارینه) عزیزتایله
انی دخی تسخیر ایلمشدر .

❁ تاتار لرك قره جه حصار بازارلرینه هجوملریله ❁

❁ استیصاللری ❁

(سلطان عثمان) غازی فتوحات جدیده ایله
مشغول ایکن یغما کران تاتاردن (چاودار تاتاری)
دینیکله شهرت بولان حیدودلرك (قره جه حصار)
بازارینی غارت ایتدکلرینی شهزاده (اورخان)
خبرالهرق شجاعت فطریه و حیث مفرطه سی

غلبان ایتمس یله همان برازسواری ایله اسکی شهردن
 ایلغارایدرك (اونباشی حصار) جوارنده حیدودله
 یتیشوب سیف قهرمانی ایله کیرشیدی . کوز
 اچدرمیهرق رئیس لر یله بر چوغنی طوندی . بر
 طاقی یغما ایتدکلی اشیبایی بر اقوب قاچدی .
 (اورخان) غازی طوتدیغی تاتارلری واشیبایی
 منهوبه بی (قره جه حصار) . کتوروب اشیبایی
 صاحب لرینه اعاده ایتدی .

بو جسورانه حرکته پدینک و اهالینک نظر
 تحسین لرینی قزاندی .

(عثمان) غازی فتوحاتدن عودتنده تاتار کرفنار لرینی
 عهد و امانه باغلیوب صالحو یرهدر .

❁ شهزاده اورخان غازی سرعسکر لکیله ❁

❁ قوجه ایلی واق یازونک تسخیری ❁

(سلطان عثمان) مخدومی (اورخانک) جلادتنی
 تاتارلر وقعه سیله تجر به ایدرك کندولری سن

شیخوخته واصل اولوق ملا بسه سیله کندی صاغلاغنده
 ولی عهدینک فن حربده تفنن ایتمسنی از زو ایلمسیله
 عساکر اسلامیه به مشارالیهی سردار و غازی
 (عبدالرحمن) و (اچقه قوجه) و (فوکورالب) کبی
 مشاهیر و سالیله (کوسه میخالی) رفیق و مستشار
 ایدرک صقریه صوی بوینده اولان (قره جیش)
 قلعه سنه سوق ایتمدی .

بونلر (قره جیشه) یقین وارد قده سوق الجیش
 قاعده سنه رعایه عسکری اوچ بلوکه تقسیم ایله
 بر بلوکنی حصارک ارقه سنه و بر بلوکنی دیگر مناسب
 بر موقعه کیزله دکن صکره (غازی اورخان) اوچنجی
 فرقه ایله اچیقین قلعه بی محاصره و بر قاچ کون حربه
 دوام ایتمدی .

بر قاچ کوندن صکره ساخته هزیمت و فرار صورتی
 کوستردی . محصور لر تعقیبه صالح دردیله بو حالده
 بو صوده صاقلنان ایکی فرقه عثمانیلر در عقب قلعه یه
 طولوب ضبط ایتمک لرینی تعقیبه بولانلر خبر البوب

دفع خصمها غرضيله قلعه يه رجعت ايتك ايستمش
 ايسه ده (اورخان) غازى دخی پيشـلرينه دوشه رك
 وديكر فرقه لرده اطرافنى الهرق اعمال سيف و سنان
 ايله دشمنى پريشان ايتديلر .

بو محاربه ده حاكم قلعه اسير ايديلوب عسـكـرى كافه
 قليچدن كچمشدر .

بو قلعه عنوة وجوارنده اولوب مؤخرأ (الب صوبى)
 حصارى ديمكلاه شهرت بولان ديكر حصار استيماننا
 ضبط ايديله رك محافظه لرينه (قو كورالب) تعين
 اولندقد نصكره (اورخان) غازى (آق يازو) بلادينك
 تسخيربىنى (قو كورالبه) و (عيان) صوينك
 بوينده اولان محللار استيلاسنى دخی (اچقه قوجه به)
 احاله ايدوب كندوسى (قره نكين) حصارينه
 يوريدى .

حاكم حصار (اورخان) غازينك تكليف ايتديكى
 صلحى قبول ايتمه رك حربى اختيار ايتديكندن
 درجنگ اول كندوسى تلف اوله رق مملكتى وقزنى

دست عثمانیانه دوشدی .

(اورخان غازی) (قره نکیں) قلعه سنک محافظه سیله
 اطرافنک استیلاسی خصوصنی دخی (صمصمه) چاوشه
 اصمارلیوب پدرینک نزدینه عودت وقح ایتد کلری
 محلرد، براق دقلری نامداران رؤسایه پیدر پی امداد
 ارسالنه همت بیور مشلردر .

رؤسای مشارالیه من (قو کوراپ) اطرافنده
 اولان اعدایه کوزاچدر میوب دفعاتله محاربه
 و (واوزنجیه بیل) نام محله ایکی کون ایکی کیجه
 ممد اولان جنکده دخی دشمنه غلبه ایتمش و (طوز
 پازاری) نام قصبه بی تسخیر ایلشدر .

(اچیه قوجه) دخی از میدان اطرافنده نیجه نیجه ملاح
 قزانوب اورالری قبضه تسخیر کتورمشدر .
 (از میدان سنجاغی) الحاله هذه دفاتر مالیه و محررات
 رسمیه ده (قوجه ایلی سنجاغی) عنوانیه کشیده
 سلاک سطور اولدیغندن اول مجاهد بی مدانی شمسی یه
 قدر نامنی ابقا ایتشدر .

(صمصمہ) چاوش مأمور محافظہ سی اولدیغی
 (قرہ نکیندن) اوراہ قریب اولان (ازبیک)
 حوالیسنہ اقین ایتمکدن خالی قالدیغندن (ازبیک)
 حکمداری بونک هجمات وتضییقاتنه تحمل ایده میهرک
 (استانبول) ایمپراطورندن استمداد ایتمش
 و (ایمپراطور) دخی (یلاق آباد) اسکله سنه
 سفاین ایله بر طاقم عساکر معاونه کوندرمش
 ایدی .

غازی (عبدالرحمن) اول حوالیده بولنوب اسکله یه
 دشمن عسکری چیقدیغنی خبرالمسیله عثمانلیلغه
 مخصوص اولان جسارت وسرعتله اوزرلینه
 هجوم ایدرک کیمسنی قهرمش و کیمسنی دکره
 دوکشد .

بولردن پک آزی سفینه لرینه بینوب قورتلشدر .

✽ اورخان غازینک سردارلیغیله بروسه شهرینک ✽

✽ فتح اولندیغنی ✽

(بروسه) قلعه سنك قتمحنى تسهيل ايچون اطرافنده
 ابكى قلعه جك بنا اولنديغى بوقاروده ذكر اولمش ايدى .
 بومقدمه نك نتايجنه وصول ايچون (عثمان) غازى
 آخر وقتلرنده يعنى (يد بيوز بكمى التى) سنه سنه
 عساكر كافيه ايله (اورخان) غازى بي (بروسه) نك
 كليته محاصره سنه مأمور ايتمش ايدى .

(اورخان) (بكي شهر) دن حر كته اثنای طرفده
 بولنان (ادرنوس) ولايتنى تسخير واهاليسنى اعطای
 امانله يرلرنده تفرير ايدرك حصارينى هدم ايتدى .

(ادرنوس) حاكى حين محاربه ده طاعنه قاچشيدى .
 (اورخان) غازى بونك وجودينى بتون بتون ازاله
 ايچون پياده جه ارقه سنه دوشوب تضيق ايتدى .
 حاكم مزبور قاچه قاچه نهايت برقيادن اوچهرق
 خردوخاش اولدى .

(اورخان) غازى بعده بروسه يه موصلتله (پيكارباشى)
 نام محله اوردوسنى قوردى وقان دوكله كسزين
 قلعه نك تسليمى تيكليف ايتك اوزره (ميخال) بكي

سفارتله درون قلعه به کوندردی .

قلعه خلقی ایسه سکز طقوز سنه دنبرو محصور و عثمانلی قهرمانلرینک تضییق لرندن بی حضور اولدقلرندن قلعه بی عثمانلی به تسلیمه مهیا ایدیلر . بوتکلیفی جانلرینه منت بیله رک کندولری اولاد و عیال و مال و منال لر یله نمت سلامتہ چیقارلق و (اورخان) غازی به اوتوز بیک التون بدل امان و یرلک شرط یله قلعه بی تسلیمه حاضر اولدقلرینی میخال بکه بیان ایتدقلرندن بوشرائط نزد (اورخانیده) قبول و قلعه ضبط اولندی .

(اورخان) غازی اگرچه (بروسه) کبی جسم بر بلده نك بالسهوله تسخیرندن ممنون اولمش ایسه ده پدری (عثمان) خان غازی نك پک زیاده نامزاج اولدیغی خبر کدر اثرینی آلدیغندن در حال قلعه نك محافظه سی اسبابینی اکیال ایله پدری نزدینه شتاب ایتدی .

ملاقاتلای بر زمانه تصادف ایتمش ایدیکه (سلطان عثمان غازی) کمال ضعفه مبتلا و اثر ارتحال بشره

علیه لرنده رونما ایدی .

(اورخان) غازی پدرینک بو حالتدن فوق الغایه متأثر اولدیغی حالده (عثمان) غازی ولی عهدینه و بلکه بالجمله اخلاف کرامنه اس الحركات اولوق اوزره شو نصابیح جلیله بی ایراده باشلدی [جهاد قلیجی الدن براقه . لیکن عدل وانصافی کوزه دوب رعایا و برابیه زنهاز ظلم ایتمه . ارباب علم و معارفه اکرام و حرمت . و شرع شریفه متابعت . و اهلنسه رعایت ایله . کثرت عسکر و وفرت ماله مغرور اولیوب توفیق الهی یه صیغین . زیر تابعت کده کی سکنه بی تسلطات اعدادن صیانت . و خلاقه بذل اطف و احسان ایدرک توجه عمومی جلبنه همت ایت] .

(عثمان) غازی صوگ نفسنده وارث سلطنتنه اشبو نصابیح حکیمانه ایله دخی بیوکک و پادشاهلق آیینی تعلیم و حقوق ابوقی تمیم ایتد کدنصکره عازم دار بقا اولدی .

نعش غفران نقشلری (بروسه یه) نقل اولنهرق

قلعه دروننده مناسرت نام محله دفن اولمشدر .
 رحمه الله عليه .

(عثمان) غازينك ولادتلى (التى يوزالى التى)
 وبالاستقلال جلوسلى (التى يوز طقسان طقوز)
 ووفاتلى بروجه محرر (يدى يوز بكرمى التى) سنه سنه
 واقع اولسـيله مدت عمرلى (يمش) سنه
 وسلطنتلى (بكرمى يدى) سنه اولمش اولور .

§

پادشاهلرك اخلاق و افعالنه وقوف ايچون اثرلندن
 بيوك دلائل بولنه ميه جغندن (عثمان) غازينك
 علوهمتى تلمنى قورديغى بودولت معظمه نك (التى يوز)
 سنه در استقرارندن و عدل و شفقتى كندوسنك
 ظهورلى بالجملة فرق نصارانك اهل اسلامى اعدام
 و احمايتكى لوازم دينه دن صايد قلى بر زمان تعصب
 نشانده ايكن مشاراليه اعمال سيف و سنانى بغيرحق
 مسلمينى اضرار و عداوتده اصرار ايدن اهل حروبه
 حصر ايدوب فتح ايتديكى ممالكك سكنه سنى

مقتضای شریعت اسلامیہ اوزرہ زیر امان و صحابندہ
طوتمسندن و معارفہ اولان میلی دخی ارباب کماله
کو ستردیکی تعظیم و حرمتندن والان آثاری باقی اولان
اینیه ادبیه سندن استدلال اولنور .

مشار الیهک زمانی علماسنک مشاہیری (ادہبالی)
و (طورسون فقیہ) و (خطاب ابن ابی القاسم) نام
ذوات فضائل شماتدر .

(ادہبالینک) کریمہ لری مال خاتونی (سلطان عثمان)
تزوج بیورمشلردر .

(سلطان اورخان) وسائر قزنداشرلی خاتون مشار
الیہادن وجوده کلسیله سلاطین عثمانیہ نک جد مادربسی
(ادہبالی) حضر تلیدر .

بو افاضلک و دولت عثمانیہ نک سائر علما و مشایخنک
ترجمہ حاللرینی متضمن (شقایق) وسائرہ کبی
مخصوص کتابلر اولدیغندن تفاصیل و درجات فضل
و کمالرینی مر ادایدنلر او کتابلره مراجعت بیورسونلر .

﴿ فصل ثانی ﴾

(سلطان اورخان) غازی حضرتلرینک
مدت سلطنتلری اولان اوتوز بش
سنه لک وقایعی شاملدر

﴿ سلطان اور خانك زمان سلطنتى و وقوعاتى ﴾

(سلطان عثمان) غازينك ارتحاليله تخت سلطنت
بالارث والاستحقاق (يديوز يكرمى التى) سنه سنه
بيوك مخدومى (سلطان اورخان) غازى به انتقال
ايتديكندن بيعت عموميه اجرا و نام ناميلرى زيور السنه
خطبا قلندى .

و پادشاه نوجاهك بو ائناده برنجل نجيبلى دخی تولد
ايدرك (سلطان مراد) تسميه اولندى .
مشارايله پدرينك اثرينه اتبعا زیر حکمنده بولنان
تبعه نك معونات تامه يه مظهر يتيله استكمال عمرانى
بلاد همت ايدوب ايکى سنه قدر بالذات بر طرفه

حرکت ایتمامشمرسه ده فتوحات جدیده به ما موراولان
سردارلره اعانه دن کبرو طورمازدی .

حتی (قو کوراپ) (بولی) (موطورنی) (قو کورپا)
و (اق یازو) طرفلرینی و (اچہ قوجه) دخی
(فندری) (ارمنی یازاری) و (عیان کولی)
جهتـلرینی او احر سلطنت (عثمان) غازیده
اله کتوروب بو ایکی سردار نامدار (قوجه ایلی)
سنجاغنک و سـطنده بولنان (سمندره) قلعه سنک
قیمی تدبیرنده ایکن جلوس (اورخانی) وقوع
بولسـیله مشارالیهک ثمره طالعی اولق اوزره مذکور
قلعه و حوالیسی دخی بر صورت سـهولته ضبط
اولندی .

بو (اچہ قوجه) فرمان اورخانی اوزره حسب الجواربه
اسکداره قریب یرله قدر ایلغارایدوب (استانبول)
ایمپراطورینی جانندن بیزار ایدردی .

❖ فتح ایدوس ❖

(سلطان اورخان) غازی (ایدوس) قلعه سنک
 تسخیرینی مهم کوروب (بدیوزیکرمی سکن)
 سنه سنده (قوکورالپ) ایله غازی (عبدالرحمانی)
 عساکر کافیه ایله مأمورایتدی .

بونلر امر محاصره ده اقدام ایدرلر ایدیسه ده قلعه نك
 متانتی جهتیه محاصره اوزنجه مدته محتاج کورینوردی
 لیکن برسبب غریب ظهوریله قلعه تیز فتح اولندی .
 شویله که آیدوس حاکمک بدیعه الجمال برقزی اولوب
 اثنای محاصره ده برکیجه روئیا سنده کورر که بردرین
 قیو ایچنده در قیودن چیقارلق اوزره ناله و فریاد
 ایتدیکی صره ده بردی قانلو بونک النسن طوتوب
 قیودن اخراج والبسسه فاخره الباس ایتمش . قز
 اویقودن اویانجه عالم منامده کندوسنی قیودن
 چیقاران دلی قانلویه کوکلنده برعلاقه حاصل ایتدی .
 برکون باروی قلعه ده محار به بی سیرایدرکن غازی
 (عبدالرحمن) کوزینه ایلیشوب روئیا ده کندوسنی
 قیودن چیقاران شهباز اول سردار سرفراز اولدیغنی

اکلادیغندن درحال غازی (عبدالرحمانه) بر مکتوب
 یازوب کیفیت روئیابی و کندوسنک عشق و محبتیله
 سوزناک اولدیغنی مکتوبده نقل و تفصیل و قلعه نك
 قهحی مقصود ایسه اولافرار صورتنده عثمانلی عسکری
 بورادن چکلسون فلان کیجه بر مقدار فداکار بیکتلرله
 سن قلعه الته کل . بر صورتله سزی ایچرویه الورم
 دیه رک تسخیر قلعه بی تسهیل ایدر .

بو مکتوب غازی (عبدالرحمانه) واصل اولنجه
 (اچقه قوجه) ایله بالمشاوره اطراف قلعه بی یاقوب
 بیقدقدنصره عسکری محاصره دن قالدیردیلمر .
 سکان قلعه بونلرک رجعتلریله مخاطره دن امین اولدق
 زعمنه دوشه رک تحفظ و احتیاطی ترک ایله ذوق و راحتنه
 طالدیلر .

غازی (عبدالرحمان) سگسان نفر فدایی عثمانلی
 دلاورلریله قرک مکتوبنده تعیین ایتدیکی کیجه قلعه
 دیواری دیننه کله رک قرک صارتدیغنی ایپ ایله غازی
 (عبدالرحمان) بر قاچ ارقداشیله درون قلعه یه

کیروب و چاپکدستی، جلادنه قپوجیلری اولدیروب
 قیوبی اچسیله دیکر ارقداشلری دخی قلعه به
 طالهرق خواب غفلتله او یقوده بولنان قلعه
 محافظلرینی قلیجدن کچیررلر بوسورتله قلعه نك قتمی
 میسر اولور .

قرک غازی (عبدالرحمانی) کورمی کرک رو یاده
 اولسون کرک محاربه بی سیرایدرکن کوروبده بکنسون
 مجرد غازی، مشارالیه کوکلنده حاصل ایتدیکی علاقه
 عشق و محبت سابقه سیله باباسی خاندانده اهانت
 و عثمانیلره معاونت ایلشدر .

بو قزی غازی عبدالرحمان سائر غنایم ابله سلطان
 اورخان جانبده ایصال ایتدکده خدمتی نزد اورخانیده
 تقدیر و مزبور نك عقد و تزویجیله تسریر یورلشدر .

﴿ ازمیدك تسخیری ﴾

یوقاروده بیان اولنان (قو کوراپ) و (اچده قوجه)
 نام سردارلر (قوجه ایللی) سنجاغنك اکثر محللرینی

تسخیر ایدوب ممالک عثمانیه به الحاق ایتمشلسر سه ده
 اصل کرسیء حکومتی بولنان (ازمیدک) متانت
 واستحکامندن ماعدا بانوارث حاکمه سی بولنان
 (پلاقونیه) نام پرنسس استانبول امپراطورینک
 اقرباسندن اولدیغندن عثمانلیلرک تسلمطلرندن
 احترازا امپراطور طرفندن دخی عسکر والیات حربیه
 ارسالله برقادها تقویت ویرلش ایدی .

بناء علیه قو کوراپ واجه قوجه تسخیرینه موفق
 اوله مدقلری حالدیه ایکیسی بردن وفات ایتلریله (سلطان
 اورخان) ازمیدک قچمنه بالذات عزیمتیه نیت
 ایتدی .

(قوجه ایلی) سنجاغی حکومتی فرزند شجاعت
 شعارلی (سلیمان) پاشای غازی به و (سلطان ابوکی)
 و اوسر حدلرده بولنان (قو کورپا) ولایتی دیگر
 محمدملری (سلطان مراده) توجیه ایدوب (یدی یوز
 یکر می سکر) سنه سنده کلی عساکرله ازمید جابنه
 یوریدی .

اثنای طریقده بولنان صقریه نهرینک کو پریمی
بوزوق بولندیغندن تعمیر اولنجه یه قدر اوراده توقف
ایتدی .

کو پرینک تعمیرینی اتمام و دائمی محافظه و ترمیمه باقی
وهردرلو تکالیفدن مستثنی اولق اوزره کو پری باشنه
یوز خانه دن زیاده اهل بنا اسکان ایدرک کچدی .

غازی عبدالرحمان مقدا اسیر ایدیلان (صمندرہ)
تکفورینی صائمق و سبیلہ سبیلہ بوندن اقدام ازمیدہ
ککش و اورالک کبروب چیقاجق یرلرینی و حرب
مواقعینی او کرشم اولدیغی ایچون اردوی همایون
اورخانینک طلیعه لکی خدمتمندہ بولوردی .

سلطان اورخان عساکر کلیه ایله ازمیدہ بالمواصله
قلعه بی محاصره ایتکله برابر ازمید حاکمسی
(پلاقونیه) نک قرنداشی اولوب (قیون حصاری)
حاکمی بولنان (قلا یون) قوتلیجه حکمدارلردن
اوله رق قلعه سی جوارنده و عثمانلی التده اولان کویله
تجاوز و تعدی ایدردی .

انك مضر تني ازاله ايتك ايچون (قره علي)
 و (ايغوراپ) نام سردار لر رفاقتيله برفرقه عسكريه يي
 دخي (قيون حصارينه) كوندردى .
 بوغاز يلقيون حصاريني شدتله حصر و تضيق
 ايتديلر .

اثنای حرب و محاصره ده قلايون برج حصارده عسكرينه
 قومانده ايدر كن ك و كسونه براوق اصابتيله قلعه
 ديواردن اشاغى دوشمجه قلعه محافظلرينك دخي
 يوركلرينه قورقودوشوب قلعه يي عثمانليره تسليم
 ايلديلر .

قبون حصارى قلعه سينك مفتاحلريله (قلايونك)
 سر بريده سى ازמיד محاصره سيله مشغول اولان
 سلطان (اورخان) حضورينه كتورلدكده (ازמיד)
 سكاننه موجب دهشت و عبرت اولق ايچون (قلايونك)
 باشنى قلعه يه قارشو اصدیلر .

محاصره تضيقاتيله ذاتاً صيقلش اولان (پلاقونيه)
 قرداشنك سر فلاكتزده سنى كورونجه آشورى

مغموم و بالاستیمن قلعه بی عثمانلی به تسلیمه موم اولدی .
 نزد اورخانی به سفیرار سالیله قلعه بی تسلیم ایتدی .
 اورخان غازی استیمن شرائطنه توفیقاً مزبورهبی
 وعسکرینی واهالیدن ایستک ایدنلری کیلره بندیروب
 استانبوله کوندردی .

بلاد ساحلیه دن ازمید کبی بر بلده بو وجهله مسخر
 اولنجه اورابه پک یقین اولان (ایدوس) قلعه سنک
 یقاسنده بر فائده مله وظ اولدیغندن تخریب
 ایتدیرلدی .

ازمید مله ماتندن استانبول طریق اوزرنده بولنان
 (هرکه) حصارینک دخی اله کچورلمسی تنسیب
 وصکره لری دولت علیه نک وقایع مشهوره سنی قرانمقله
 شهرت آلان تیمورتاش پاشانک پدری (علی) بکی
 بر مغرزه ایله هرکه به اعزام ایتدی .

علی بک اثنای حربده بر کوزینی غائب ایتدیسه ده
 دست قهرمانی ایله هرکه بی قح ایدوب نام
 قرانندی .

(سلطان اورخان) غازی یاورىء توفیق بارى ايله
ازمید وحوالیسنی دشمنلرندن قورتاروب مقر حکومت
قدیمه سنه عودت پیوردیلر .

(بروسه) شهری معظمت بلاددن اولوب پای تخت
انخازینه ازهر جهت شایان اولدیغندن متعاقباً
(بروسه یه) نقل ایتدیلر .

§

(سلطان اورخانک) برادر عالیبری (علاءالدین)
پاشا که عقل و فطانتده فائق اقران و تشکیکیل اصول
و فروع دولته مقتدر بر وجود صاحب عرفان
ایدی .

ازمید تسخیرندن طولایی برادرینی تبریکه کلدی .
ایشای ملاقات و مصاحبته دیدیکه . جدا اولسون
خاندانمز کثرت عساکر و وسعت ممالک ايله دول معظمه
عدادینه داخل اولدی .

کوندن کونده توسع ایتکده در . مقتضیات دولت
وسلطنت نه ایسه اجرا اولمیلدر .

(اولاً) مسكوكات متداوله حالاً اسامی سلجوقیه ایله
معنون اولوب اكرچه پدریمز (عثمان) غازی
سلجوقیلره رعایتله تغییرسکه افکارنده بولمديسه ده
شمدی دولتمز استقلال بولدی . منقرض بردولتک
ناميله سکه تداولی یاقیشق الماز . مسكوكاتی
نام نامیکز ایله تزین ایتملیسکز .

(ثانیاً) عسکرک البسه جه اهالیدن برفرقی یوقدر .
طوائف عسکریه یه مخصوص برنوع البسه و علامت
فارقه اتخاذا اولملیدر .

(ثالثاً) عسکریمزک الكچوغی سواریدر . قلعه
قمتنده پیاده نك سواریدن زیاده ایشه برادینی مسلدر .
بناء علیه پیاده عسکریمز تزیدایدلملیدر .

سلطان اورخان برادرینک اشبو خیرخواهانه تدابیر
عاقلانہ سنی تقدیر و مصالح دولت آرای صائبه سیله
حسن انتظام و تمشیت بولوق ارزوسیله کندینه
وزیرایتدی .

یونک ایچون دولت علیه نك برنجی وزیر ی مشارالیه

(علاءالدین) پاشا اعتبار اولنور .

مشار اليهك تنسيبي وجهله (يديوز بيكرمي طقوز)
سنه سننده نام (اورخان خان) ايله معنون سكه جديده
كسلىدى .

صنوف عسكريه به دخى البسه مخصوصه تعيين
ايدلىدى .

يله جك قاضيسى بولنان مولانا (خليل) مأمور يتيله
ترك اولاندندن هر برينه يومى بر اچقه وظيفه و يرلك
ووقت حضرده وظيفه لرى قطع اولنوب زراعتلريله
مشغول و تكايف ديوانيه دن مستثنا اولق اوزره
(ييا) ناميله پياده عسكرى طوپلامغه باشلاندى .

بونلره (اونباشى) و (يوزباشى) و (بيكباشى)
ناملريله ضابطان تعيين اولندى .

فقط بوعسكركندكچه چونغالوب سفر و حضرده
فسادلى كورلديكندن سلطان اورخان هم ده
تربيه لى برصنف عسكرى تشديرمك و همده دولت
عليهك قواى اصليه سى حكمنده اولان تركلرى مصائب

حروب ایله تنقیص ایتمه رك خارجدن علاوه اجزای
 زائده ایله تکثیر ایتمک نیت افلاطون پسندبله دیوشیره
 اصولنی ایجاد ایلدی .

بواصول داخل سلك رعیت اولان خرسیتیانلردن
 برفاچ سنه ده برویرکوکبی صبیان طوپلامقدر .
 دیوشیره لرو حربا اعدادن النان اسراچو جقلری
 مکاتب عسکریه ده تربیه و تعلیم ایدیلوردی .
 بو عسکره یکی چری نامی ویرلدی .

اولاد ترک پیاده لری دخی برحد معروفده ابقا اولنه رق
 بونلره وینه ترکلردن (مسلم) نامیله ایجاد ایدیلان
 سواری عسکرینه خزینه دن نقدا برشی ویرلیسوب
 علوفه بدلی و بیمار اوله رق اراضی و مزارع تخصیص
 اولندی .

بو نوع تیمارلو سواری بقین وقته قدر باقی ایدی .
 حتی (بيك ايكي يوز التمش طقوز) سنه سنه
 روسیه لی ایله آچیلان مسئله حربه ده تیمارلو
 بقیه سی طوپلانوب عساكر نظامیه سواریسی ایله

برلکنده اردولردسوق اولمشدر .

❦ فتح قلعه ازیق ❦

(ازیق) قلعه سنی تضیق ایچون سلطان عثمانک
 اوآخر مدتئده (ازیقه) قارشو انشا اولنان
 (طارطغان) قلعه سنده وجوارنده کی (قره نکین)
 قلعه سنده بونان عثمانلی دلاورلی دشمنی بدرجه
 صقشدیردیله که کسه به ازیقندن باش چیقارتمازلردی
 بو حالک امتدادیله قلعه خلقی پک صیقیلوب (استانبول)
 ایمپراطورندن لاینقطع استمداد ایدرلردی .
 ایمپراطور تکرار عسکر طوپلایوب کوندردی .
 پادشاه بانتهباه ایسه ایمپراطور طرفندن کلی امداد
 کله جکنی جاسوس واسطه سیله اولجه خبرالمش
 وشهزاده (سلیمان) پاشای غازی بی سردار ایدرک
 منتخب برفرقه بی اوحوالی به کوندرمش ایدی .
 ایمپراطورک عساکر معاونه سی یلاق آباد اسکله سندن
 چیقوب ازیقه قریب محله وصولرنده سلیمان پاشا

برقرانلق کبجه ده بلای آسمان کبی اوزرلرینه ایلغار
ایتمسبیله برچوغی قیرلدی و بقیه سی عثمانلی النده
اسیر اولدی .

قلعه خلقی ظفردن ارتق بتون بتون مایوس و اوارالق
مستولی اولان علت طاعوندن دخی بیزارا اولدقلرندن
سلطان (اورخاندن) امان اخذبله (یدی یوزاوتوزبر)
سنه سنده عثمانلویه تسلیم ایتدیله .

حاکم بلده استانبوله هجرت ایتدیسه ده برلوسی عثمانلونک
صیت عدالت و مر حینی ایشتمش اولدقلرندن عموماً
تبعیت ایتدیله .

(سلطان اورخان) غازی ازنیقک مدت مدیده
محاصره دن خراب اولان ابنیه سنی تعمیر و بعض
کلنسالری جوامع و مدارسه تحویل ایتدی . کبار
مؤلفیندن او عصرک فریدی (داود قیصری)
حضر تلرینی مدرسه به مدرس و چاندارلی مولانا
(خلیلی) مملکته قاضی تعیین ایلدی . مجدد اعمارت
و کاربان سرالر بنا ایدوب عمارتک کشاد اولدیغی کون

ضیافت عمومی ترتیبیله اطعمه متنوعه پش-بردوب
 طوائف عسکریه بی واهالی بی اطعام و طعامی صحنه
 تبرکاً و تواضعاً کندی ایله توزیع ایدرک تلطیف قلوب
 خاص و عام ایلدی . حرب و طاعون مصائبیله
 مصاب اولان سکنه سنی دخی آبیاری لطف و عنایتله
 ترفییه سعی ایدوب حتی برکون برسوری قادینلر یولنک
 اوزرینه چیقہ زق استعطاف ایتملیله بونلرک اثنای
 محاربه ده حریدن و خسته لنکدن قوجه لری تلف
 اوله رق بیکس قلان دول خاتونلر اولد قلرینی اکلایوب
 طوائف عسکر یه دن ایستک ایدنلرک بونلری تزوج
 و خانه لرنده ساکن اوله رق اعاشه ایتملرینی
 امر ایتدی .

[ظن اولماسونککه سلطان اورخان بوقادینلری جبراً
 مسلمان ایدوب عسکرینه تزویج ایتمشدر . شریعت
 اسلامیه ده مسلمینک اهل کتاب نسانسیله ازدواج
 ایتملری جائز اولدیغندن بوخاتونلرک ازدواج لری دخی
 تبدیل مذهب تکلیفی اولقسزین بوجواز شرعی یه

[مستند در]

(از نبق) شهری او عصرده معظمات بلاددن
اولدیغندن سلطان اورخان اوراسنی کرسی حکومت
اتخاذ بیوردقلری کبی والیلکنی دیوان همایونده مشیر
وعسا کر منصوره به سرعسکر اولقی اوزره شهزاده
سلیمان پاشاغازی به توجیه ابتدیلر .

بوکا دأر ویرمش اولدقلری (یدی یوزاوتوز اوچ
سنه سی ربیع الاولنک اوائلی) تاریخی منشورعالی
(۵) رقبه اش-بو جلدہ ذیل اولنور .

❁ کونیک و طراقچی و مورنی قصبه ❁

❁ و حصار لرینک تسخیری ❁

ازمید وقوجه ایلی سنجماغی والیسی بولنان شهزاده
جوانبخت سلیمان پاشا حرکت عادلانه ایله خلقی کندینه
ایصندیرمش وروم حکمدارلری ایسه ظالمانه حرکتلری
سببیه تبعه لرینک کندولرینه اطاعتیدن امین
اوله مدقلرندن انلریده گوشه مذلتده صندیرمش
ایدی .

مشارالیه همان برحرکتله جوارده وهنوز روملر
اداره سنده بولنان محملاری بلاجنگ وجدال اله کتوره
یسله جگنی حس ایدوب (یدی یوز اوتوز ایکی)
سنه سنده از میددن طراجی بکجه سنه توجه
ایتدی .

طبقی ما مولی کبی اهالی استقبال ایدرک مملکتی تسلیم
ومع المنونیه رعیت وتابعیتی قبول ایتدیله .
کوینگ ومدرنی مملکتلری دخی صره سیله بومنوال
اوزره اله کتورلدی .

عسا کر عثمانیه نک او وقتلر مدار معیشتی غنایمه منحصر
اولوب بوسفر ایسه غوغاسز کچهرک اللرینه برشی
کچمدیکندن پاشای رعایا نواز غنایمه قارشولق
طوائف عسکر به به برطاقم مزارع و اراضی تملیکی
ایله عسکر پرورلک اشعارینی دخی ایراد بیوردی .

❖ سلطان اورخانک کملیک فتحنه عزیمتی ❖

سلطان اورخان (یدی یوز اوتوز درت) سنه سنده

از نیهده مربع نشین تخت عثمانی بواندیغی حالده ساحلده
 و بروسه نك یدی سکز ساعت قربنده بوانان (کملیک)
 قلعه س-نك روملر یدنده قالمسنی تجویز ایتمیوب امر ا
 وار کانیه بو بایده مشورت ایتدکده مرحوم عثمان
 غازی زماننده (اچقه قوجه) ایله برابر (کملیک)
 ققنه ما مور اولمش و اوحوالینک احوالنه کسب و قوف
 ایتمش اولان (قره تیمور طاش) بکک تدبیری اوزره
 مومی الیهک سردار لغیله بشیوز عثمانلی دلاور لرینی
 وقت حصادده (کملیک) اوزرینه هجوم
 ایتدیدی .

بوقهر مانلر خرمیلرده نقدر ذخائر و ارایسه جمله سنی
 ضبط ایله بهارده قدر قلعه سکاننی حصر و تضییق ایتدیله .
 حلول موسم بهارده پادشاه شوکت پناه دخی وافر
 عسکرله قلعه بی محاصره و بر آی مقداری علی التوالی
 محاربه ایتدیکندن قلعه خلقی زبون اوله رق استدعای
 عفو و امان ایله قلعه بی تسلیم ایتدیله . و قبول تابعیتله
 مستریح اولدیله .

﴿ سلطان اور خانك بروسه ده جامع شريف ﴾

﴿ وسائر ابنیه خیریه بنا بیوردینی ﴾

پادشاه دیانتپناه یالکزمثوبات غزا وجهاد احراز یله
قناعت ایتیوب (بروسه) شهرنده (یدی یوز اوتوز
القی) سنه سنده، خالصا اوجه الله بر جامع شریف
ایله بر تابخانه و عمارت وسائر ابنیه خیریه بناسنه وضع
اساس ایله برابر داخل حصارده بولنان مناستری
مدرسه یه تحویل وبونلرک بقای معمور یتنه کافی
اوقاف تخصیص پیوردیلر .

﴿ قره سی ولایتک ممالک عثمانیه یه الحاقی ﴾

(قره سی) بلادیکه دولت منقرضه ساچوقیه امراسی
سالانه سندن (عجلان) بک نام امیرک اداره
مستقله سنده اولوب امیر مومی الیه دولت عثمانیه نک
ظهورند نبرو خاندان عثمانی ایله مسالمت و صداقت

اوزره کچنورایدی . و (طورسون) بک نام اوغلی
 سلطان (اورخانک) حجرت ریته تودیع ایتدی .
 پادشاه دخی بونی کندی اولادی کی معزز طوتاردی .
 (یدی یوزاوتوزیدی) سنه سنه (عجلان) بک
 وفات ایدرک نزدنده بولان بیوک اوغلی امارت مسندینه
 کچدی .

فقط بو بک نااهل و بدخوی اولدیغندن ارکان واعیان
 مملکتی دلکیر ایتدی .

ارکان کافه وزیر امارت مقامنده بولان حاجی (ایل)
 بکک باشنه طوپلانوب نزد اورخانیده اولان
 (طورسون) بکک دعوتیله انک مسند امارته کچورلسنه
 قرار ویردیله .

بو اتفاق اوزرینه هدایای مناسبه ترتیبیله طورسون
 بکک کوندرلمیچون سلطان اورخانه معتمد مبعوثلر
 کوندردیله .

سلطان اورخان قره سی ارکان اهاالیسنک استعمارینی
 (طورسون) بکه تبلیغ ایتدکده (طورسون) بک

مدت وافر پادشاهک نان و نعمتیه پرورده اوله رق
 انی پدرکی بیلش و شمس طناع عثمانی کوندن کونه
 آفاتی بوریبوب جوارند، اویله کوچک کوچک امارتلك
 پایدار اوله میه جغنی مقتضای عقل و کیاستی اوزره
 اکلامش اولدیغندن رضا جو یانه معامله بی اختیار ایله
 قدسی ممالکندن (ایدنجق) (منیاسی) (بالی کسری)
 (برغمه) و (ادرمیدک) طرف شاهانه لرندن
 قبولیله کندوسنه دخی (پیکار حصار) (قزلبه)
 (طوزیه) (ایازمند) و سایر ممالک مورونه سنک
 توجیهیله چراغ بیورلسنی نیاز ایتدی .

سلطان بلنداستان (طورسون) بکک معروض
 و مسؤوانی قبول ایدرک عساکر کافیه ایله او طرفلره
 توجیه بیوردی .

ایشای طریقده اولوب او آنه د کین روملر اداره سننده
 قلان (اولوباد) (کرماستی) (میخالیج) حاکم
 و حاکمه لری عاقبه الامر عثمانلونک پنجه استیلا سنندن
 مملکتلرینی قورتاره میه جقلرینی بیلدکلرندن و داخل

سالك رعيت اولان سا اُرهم مذهب لرينك عثمانو جان بندن
نه صورتله نائل حايث وحقانيت اولدقلريني كوروب
طور دقلرندن پادشاهي استقبالي ايله قبول تابعيت
ايتديلر .

بو صورتله (خـداوندكار) ولايتك بالجه بلاد
وانحاسي روملر اداره سندن چيقميش اولدي .

علم اورخاني امارت عجلانيه نك كرسـيسي اولان
(بالي كسري) او كنده نمايان اولتجه عجلان اوغلي
مقاومته قدرتسزلكني ييلوب متانته كوونديكي برغم
قلعه سنه قاچدي .

(حاجي ايل) بك اركان مملكتله حضور پادشاهي به
چيقوب عرض عبوديت و مطاوعت ايتديلر .

(برغم قلعه سنه) قاچان بك دفع شري اقدام
مصلمت اولمغله اردوي همايون (برغم) محاصره سنه
قالديرلدي .

پادشاه دل آكا، محار به يه شروع دن اول كمال مرحت
وشفقتي سائقه سـيله (حاجي ايل) بكی ورفقاسني

زدينه جلب ايدوب [بر موجب مجبر بوغيکن اهل اسلام
اره سنده قان دوکک و برطاقم رعایا و عجزه پايمال
اولق حرام و موجب وزرو و بالدر:

اهالی طورسون بکک مارتنه طالب و بيوک برادرندن
متفردر .

طورسون بکله برابر حصار التنه واروب و بالمشافهه
سويلشوب ايکی برادر بينی اصلاح و ممالک موروثه لر بينی
منصفانه يئلرنده تقسيم و نصيف ايتليسکن [بيوزديلر
اعيان مملکت پادشاهک اشواراده مشفقانه و کرمانه سی
موجبجه (طورسون) بکی يانلرينه الهرق قاعه
ديوارينک دینه واردیلر . و تجلان زاده نک برادريله
مواجهه سی التماسنده بولنديلر .

طورسون بک بيوک قزنداشی کندوسنه قیماز ظنيله
بی احتیاط قزنداشنه نمایان اولنجه او ظالم بی رحم
برتیر جانستان ايله بیچاره طورسون بکی بی جان
ایتدی .

سلطان اورخان طورسون بک کبی بر جوان بيکناهاک

تبرقضايه اوغرادلمسندن منكسر و غضبندك اوله رق
من بعد قره سى ولايتنك ممالك عثمانيه به الحاق
اولنديغنى و قدیم اصحاب مناصب و مراتبى بر او برنده
ابقا و او ظالم غداره تبعیت ايدنلر تبغ بيدربغ ايله افنا
ايديله چكنى مناديلرله اعلان بيورديلر .

بو اعلانی طویان اهالی کمال ممنونیتله درگاه اورخانی به
شتاب ایلدیلر .

معهود بك (برغه) ده قپانوب طبیانق سوداسنه
دوشمش ايسه ده اهالينك سرآمدانی باشنه ديكيلوب
بالجه قره سى ممالكى سلطان صاحبقرانه اطاعت
ايتمشلرايكن بزم بالسكزجه (برغه) قلعه سنده مقاومته
اقتدار بزم بوقدر . جمله من ذيل عفو پادشاهى به
صار بلوب سنى دخی مجازات پادشاهيدن قوريتارمغه
كفيل اولور زديه رك اكرچه، كوكليله عتبه اورخانى به
دخالت ايتيه چك اولورسه جبر اتسليم ايله چكلرينى
تلميح ایلدیلر .

بك ايشك اونه سنى اكلا ديغندن اهالينك نصيحتلرينه

ضروری تبعیتله حضور اورخانی به دخالت ایدرک
مظهر عفو پادشاهی اولمش و بروسه به کوندربلوب
ایکی سنه صکره تیرطاعونه اوغرامقله قصاص، معنوی
کورمشدر .

سلطان اورخان قره سی ممالکنی بووجهله کندی
مملکتته الحاق ایدرک حکومتنی نجل نجیب لری سلیمان
پاشایه توجیه وارکان قدیمه سنی مأموریتلرنده ابقایله
برایر تدابیر کلیه اموری (حاجی ایل) بک (غازی
فاضل) (اجه بک) و (اورنوس بک) نام اموردیده
و کار آزموده امرایه تفویض بیوردی .

کندولری (بروسه) جانبنده عزیمتله بو قیشی بروسه ده
کچیردی .

حین عودت لرنده مقدا استیمان ایدن (اولوباد)
تکفورینک خیانتنی تحقیق بیوردقلرندن قتلیمله
افشالنه عبرت کوستردیلر .

و (اولوبادی) دخی ممالک عثمانیه به الحاق
بیوردیلر .

بو (اولو بادك) قهقنى اعلان ضمننده (سلطان اورخان) جانبندن (جانيك) خانه يازيلان (يديوز قرق برسنه سنك اوائل محرمي) تاريخلونا مه همايون (٦) رقيه ذيل جلدده كچيرلشدر .
 بونك تاريخنه نظراً (اولو بادك) قهقنى (قرهسى) وقوعاتندن برقاچ سنه صكره اولق لازم كلور .

❦ فتح اناخور و امرود ايلي و بعض قلاع ❦

ساحلده بولنان (اناخور) و (امرود ايلي) قلعه لريله سائر اوفق تفك حصارلرده بولنان روملر ممالك محرسه پادشاهي يه اره صره تسلط ايدرلردى .
 بونلر كده دفع مضر تلر يچون پادشاه كشيور كشا (يديوز اوتوز سكرز) سنه سنده (اناخور) جانبنه يوريدكده، محافظ وساكنلري حرب و مقابله يه قيشه مدقلرندن كرك (اناخور) كرك (امرود ايلي) قلعه لري قبولي اورخان خانه كشاد و اها ايسي قبول رعيتله مظهر عدل و داد اولندي .

﴿ عساكر عثمانیه نك روم ایلی جهتنه كچوب ﴾

﴿ فتوحات عظیمه یه نائل اولدقلرینك ﴾

﴿ تفصیلاتی ﴾

— لایحه —

عثمانلونك روم ایلی جانبنه مرورلری بختنده مؤرخلر
 یكدیكرینه مخالف و یازدقلری و قرعانك اشاغیسی
 یوقاریسنی مناقض روایتلر سرد ایدد بورلر .
 زمانمزده قلمه انسان برتار یخده اصح روایات اولمق
 اوزره دیر كه [استانبول ایمپراطورینك سرعسكری
 وقاین پدری قانتاقوزن ایمپراطور علیهنده استقلالی
 قوروب سلطان اورخان دخی بوقانتاقوزنك دامادی
 اولمق ملابسده سیله ایمپراطور علیهنده سلطان اورخانی
 روم ایلنه دعوت ایتدیكى كبی ایمپراطور و ایمپراطورك
 والدهسی (انا) نام ایمپراطور بچه دخی سلطاندن
 استمداد ایلمش اولدقلرندن پادشاه ایمپراطوره امداد
 بهانه سیله اولا بوغازی طومق اوزره (سلیمان)

پاشایی، امورا یتشدر [دیرده .
شہزادہ (سلیمان) پاشانک روم ابلی یقہ سنہ سالار
بغلیوبد، کچدیکنی تصدیق ایدر .

اولا سلطان اورخانک عساگر عثمانیہ روم ابلی
جانبنہ کچمزدن اول (فائتا کوزنک) قزبنی تزوج
ایتدیکی مسلم دکلدر .

ثانیاً بوروایتی تصدیق ایدهلد، قاین اتالق حقوقہ
رعابہ (فائتا کوزنہ) یا دوستلغہ بناء ایمپراطورہ
یاردم ایتمک اوزرہ سوق جیوش بیورمش اولسون .
اویلہ دعوتلہ کیدن عسکر قایق بولہ میوبدہ کندولرینی
کوز کورہ تہلکہ یہ اتارجہ سنہ غیرمنتظم سالارہ ینوب
کچر لمیدی ؟

ثالثاً کچدکنصکرہ معاونتہ کندکلری قنغی
طرف ایسہ اوکلرینہ دوشوبد، دشمنلری علیہنہ
استعمال ایتملری ایجاب ایتمیدی ؟

رابعاً بونلر زور بازوی جلادتلہ کندولرینہ
صیغنوب طورہ جق یرلر قحیلہ اوغراشورکن عوماً

روملر بلغارلر صرپلور و افلاقولرله اتفاق ایدوبده
 عساكر اسلامیه اوزرینه هجوم ایدرلمیدی؟

برده ذکراولنسان تاریخک بومحشده ابتدا سلطان

اورخان (فانتا کوزنک) دامادی بولندیغیچون

انک طرفندن دعوت اولندیغی حالده برصحیفه

اشاغیسنده [عساكر عثمانیه نك امپراطور یچه یه

امداد ایده جکلرینی روملرک سرعسکری اولوبده

دامادی امپراطورک علیهنه اوله رق اعلان استقلال

ایلیان فانتا قوزنک معلومی اولیجق اولجه

طاورانوب کنددی قزلندن بریسنی اورخان غازی به

هدایای لایقسه ایله عرض ایلدیکی بو مناسبتله

کندوسنک استانبول امپراطورانی تحصیل ایتدیکی [

عباره سیله اولکی سوز نقض ایدلمش و سلطان

اورخانک معاصرلری احوالی بیان صره سنده

وقوعاتک رنکی بتون بتون دکشدیرلمشدر .

تاریخ مذکورک مأخذی کنددی سوزینه کوره

روم تاریخلری وانلردن منقول اولق اوزره برفرانسز

تاریخی او-وب معلومدر که عثمانانوںک تبغ قهر
 وغلبد سبله استقلاللرینی و تخت ووطنلرینی ضایع
 ایدن بر ملت الی الابد دشمنلرینی نوع بشر نظرند
 قباحتی و غدار طانتقی ایچون وقوعانک طوغریسنی
 سویملک استیمی ؟

یخنده سوزک طوغریسی (تاج التواریخ) صاحبی
 (خواجه سعدالدین) افندی مرحومک تبتیقی کبی
 اولدیغنی مصلمتک سیاق و سباقی مصدق اولدیغندن
 بز خواجه مشار الیهک اثرینه اتباع ایدرک صدده
 کبررز .

§

عثمانلور آسیا قطعہ سنده کی روم حکمدارلرینی برر
 ایکیشردفع و بعضیلرینی دخی اعطای امان
 ایله کندولرینه تابع ایتدکلری کبی (فردسی)
 بلادینک انضمامیلله دخی مکنت کافیہ حاصل
 ایلدکلرندن مظفریت سنجاقلرینی دها ایلروبه
 کوتورمک ایستردی .

ہونیکاہ پر ابر حین مہاجر تہذیب و زخم خورد لری
 اولان خرس تیانلر و خصوصیلہ (بزانتن) دولتی باطبع
 ترکرہ خصم جان اولملر بلہ سوا حلندہ و تجارت
 بحریہ دہ اللرینہ کچورد کلری ترکلری اسیر
 ایدہ کلد کلرندن ترکلرہ بارقہ شمشیر لینی قارشولرندہ
 مشہود لری اولان اوروپا قطعہ سندنہ دہ دشمن لری نہ
 کوسٹرمکی اوز لر لری ایدی .

یوداعیہ الجاسیلہ سلطان صاحبقران (اورخان)
 حضر تلی (یدی یوز اللی درت) سنہ سنہ ولی
 عہداری و وزیر و سر عسکر لری سلیمان پاشای
 قرہ سیدن نزدینہ جلب ایلہ غایت خفی اولہرق بالمذاکرہ
 مشار الیہی روم ایلی قطعہ سنہ بر صورتلہ کچمکہ
 مأمور بوردیلر .

پاشای مشار الیہ محل حکومتہ عودتلہ (حاجی ایلی)
 و (اجہ) و (غازی فاضل) و (اورنوس) بکلر کی
 معلومامتلی و شجیع ذاتلری و منتخب عسکرینی
 یانلرینہ الہرق آق دکز بوغانندن بروبقابہ کچلمنک

چاره سنی ارامق اوزره (آیدنجق) نام محله کلدیلمر .
 [بو آیدنجق دینیلان محل قدیم بر شهر عظیم
 خرابه سی اولوب او وقتلر پک چوق آثار عتیقه
 وابذیه عجیبه موجود ایش . مقدملری استانبول
 ایمپراطورلری صکرلری سلاطین عثمانیه ایجاب
 ایتدیکه اورادن مرمر دیرکلر جلب ایدرک ابذیه
 عالیله قوالامش اولدقلری مسطور صحائف
 توارینخدر]

پاشا افکارینی اوراجقده رؤسای عسکره کشف
 ایله چونکه روملر عثمانلی هجومندن قورقورلندن
 اناطولی یقه سنده سفائن طور دیرما مقده اولدقلرندن
 اورالده سفائن دکل بونلرک مرورینی تسهیل
 ایدجک برصندال دخی بولمندیغندن [قارشویه
 کچلمنک امکانی بولنسه واول باول استکشاف احوال
 ایچون قارشو طرف خلقندن الیزه بر آدم کچورلسه]
 دهرک رؤسانک رأی وتدبیرلرینی یوقلادی .
 (اجد) و (غازی فاضل) بکلر قارشو دن بر آدم

طوتوب کتورمکی تعهد ایتدیلمر .

فی الحقیقه بوا یکی نامدار فداکار پیدا ایتدیلمر
برصال ایله بوغازک اک طار محلی بوانسان (کلپولی)
ملحقاندن (چنی) قلعه سنک حذا سندن قارشویه
کچهرک باغلا آره سنده بولدقلری بر خرسنیانی قاپوب
سلیمان پاشایه کتوردیلر .

پاشای صاحب تدبیر بذل احسان معاملهء دلیستان
ایله خرسنیانک کوکلنی کندینه اسیر ایتدیلمکندن
(چنی) قلعه سنه سهوانله کیرلمک قابل اوله جغنی
خرسنیاندن اکلا یوب درحال محل عبوره کله رک
اورالده اغتنام ایتدیلمر صغرلرک دریلرندن
چیقار یلان قایشلرله ایکی بیوک صال بغلتدی .

کیجه لین صالک برینه عثمانلی خاندانک امکدارلرندن
(آق سمنقر) و (قره اوغلان اوغلی) و (قره
تیمورتاش) و (قره حسن اوغلی) و (آقچه قوجه
اوغلی) و (بلبانجق اوغلی) کبی قرق نفر دلاور
ایله پاشا بیدوب (حاجی ایل) و (اجه) وغازی

(فاضل) و (اورنوس) بکار دخی فرق نفر شجاع

و نامدار اولدقلری جالده دیگرینه بندیلر .

بخت و هوانک مساعده سیله دشمنک خبری اولمقسزین

(چنی) قلعه سی الته یناشدیلر .

عثمانلونک برویقه به کچملری هیچ کسه نک خاطرینه

کلمدیکی کبی اوراده کی خلقک دیگر دشمنلریده اولمدیغندن

قلعه نک عسکری واهمیتی یوغیدی .

اهالی قلعه غفلتمده ایکن پاشا اولجه اله کتوردیکی

خرستیان دلالتیه حصار دیوارینک کنارنده کی

کوبره یغیندیسندن عثمانلی قهرمانلرینی ایچرویه

صالدیروب طورانق استیانلری درزنجیر ایلمدی .

بو قلعه المنقله ویاخود خلقی بتون بتون قیرلمقله

ایش بتیه چکی وسکسان آدمک اوراجتمده پایدار

اوله میه جغنی بدیهی اولوب بو صرهده حسن تدبیر اعمال

تیغ وشمشیردن زیاده ایشسه یرایه جغنی بیلدکلرندن

پاشای غازی اهالی حصاری تملطیف و تأمین و بعضیلرینی

ارقداشلردن برطابقنه ترفیق ایدرک اسکله ده

بولنان قایق‌ریله قارشودن برویه عسکر کچیرمک ایچون
ایچون در عقب اناطولی قیسینه کوندردی .
واو کجه ایچنده اوچیز و اوچ کون ایچنده اوچبیک
عثمانلی عسکری کچیرلدی .

(بولابر) و (اچیله لیمانده) بعض دشمن سفائی
اولدیغی تمیق اولندیغندن (اجه) رفاقتیله
برفرقه کوندریله رک سفینه لر دخی یاقدیرلدی .

(سلیمان) پاشای صاحب کمال (چنی) اهلایسنی
اوکنه دوشیروب اورایه قریب اولان (ایاسلونیه)
نام قلعه یه بر کجه ایلغارایدیرتک آنی دخی قبضه تسخیره
کتوردی .

بوایکی قلعه اهلایسنی فاملیلریله (قردسی) بلادینه
کچیروب یرلرینه قارشودن ترک اهلای جلیله اسکان
و بوقوتله دخی استقبالنجه کسب امنیت و اطمینان
ایلدی .

❁ فتح کلیبولی و قوکور حصار ❁

عثمانلورک برو یقه یه کچوبد: (چنی) و (ایاسلونیه)

قلعه زینی ضبط ایتد کلرینی (کلیب-ولی) حاکمی
 ایتد نجه جان باشنه صیچر ایوب بوزلری کوکله شمکسزین
 یرلندن قوپارمق افکار یله جمع عسکر ایدرک اوزر زینه
 هجوم ایتدی .

ایتدی اما حرب و جهادی کندیلرینه صنعت
 و کشور کیرلک سودا سبیه دشمنه صواتد، یکدی بکرینه
 مسابقت ایدن فدایی عثمانلی بکیتلرینی استیصال
 ایتک بر چوق زماندر تن پروراکله وقت کچیروب
 فضائل عسکر یه دن بی بهره قالان روملرک کاری
 دکلمدی . فنا حالده بوزلدی .

کلیبولی قلعه سنه کوجله جان آتدی .

سردار ظفر شعار بولایره چکیلوب (اجه) بک، و (غازی
 فاضل) معیتلرنده عسکرک بر چوغنی کلیب-ولی
 محاصره سنه مأمور بیوردی .

بو ایکی غازی کلیبولینک اطرافنده کی نواحی و قرایی
 اتخاذا ایتد کلری اصوله توفیق اها الیسنی قطعاً
 انجتمه درک تسخیره موفق و کلیبولینک محاصره سیله

مشغول اولدیله .

(قوکور حصار) حاکی اولوب کلیبولی حاکنک
 اقر باسندن بولنمان (قلاقونیه) اره صره محاصره
 ایله مشغول اولان عساکر عثمانیه بی باصوب اضرار
 ایدردی .

(سایمان) پاشا آنک دفع شرینی اهم کوردیکندن
 حصارندن چی-قدیغی زمانی اکلوبده کلوب خبر
 ویرمک اوزره برقاچ جاسوس کوندردی .
 کندوس-یده طوره میوب جاسوسلرک ارقه سی صره
 کیدرک حصاره یقین بریرده پوصو طوتدی .

(قلاقونیه) ینه کلیبولی محاصرلرینی باعمق ایچون
 اوکیجه دخی حصارندن چیمش و غافلانه یوله دوزلمش
 ایدی .

پاشای شیرصولت همان اطرافنی چو یروب شبنخون
 فتند، برمه هارت کوستردی . (قلاقونیه) بی طوتوب
 عسکرینی تارمار ایتدی .

اهل حصار دخی بالاسیمان تسایمه مجبور اولدیله .

(قلاقونیه) نك عساكر اسلامیه به اهانت و خسارتی
يك جوق سـ بقت ایتدیکنـدن صلبله اكا بمجازات
و قلعه ده بولنان نقود و اموالی بالتقسیم عسکره مكافات
ایدلی .

بولدن صکره پاشا بالذات کلیبولی قلعه سنك
محاصره سنه توجه بیوردیلر . محصورل عثمانلونك
تضییقندن صتشدقلری حالد، (قلاقونیه) نك
فلاکتی و (قو کور حصارینك) عثمانلوالینه کیردیکنی
ایشیدوب سردارا کرمك بالذات کلـدیکنی دخی
کورنجه دخیل دوشـنلره منرری طوقمیان سردار
عدالت شعاره تسلیم اولوبده جان و ماللرینه امان
المقدن بشقه بر چاره بولدیلر . و او یله یابدیلر .

﴿ ملغره و ایصاله نك تسخیری ﴾

کلیبولینك تسخیر یله عساكر عثمانیه ایچون ساحلد،
قوتلی بر نقطه استناد حاصل اولدیغنی و صدای کوس
ظفری روم ایلمینك ایچرولنده واستانبول اطرافند،

اعدايه ايشـتـديـر مـك صـرـهـسـي كـلـدـيـكـنـي سـرـدـار
 عالی تبار مشاهده ايتديکندن (حاجی ایل) کبی برفرقه
 ایله (ملغره) نك ققنه سـوق ایتدی .
 (ملغره) مشارالیه (حاجی ایل) بك معرفتیه تسخیر
 اولندیغی کبی دیگر نامدارلری دخی برجانیه صالحدیروب
 (ایصالیه) قصبه سی اطراف ونواحبسیله و (تکفور
 طاغی) جوارنده بعض قلاع اله کچورلدی .
 عثمانلو فرقه لری (ادرنه) و استانبول اراسنده
 بولنان (چورلی) و (خیره بولی) و (برغوس) و (چکجه)
 قصبه لیه (دیمتوقیه) و قصبات سائریه هجومدن
 خالی قالمد قلرندن (استانبول) ایمپراطور یله (ادرنه)
 حاکمک امنیت و راحتلری پک بوزلمشیدی .
 بوکا مبنیدر که زیدره تفصیل اولنه جنی وجهله
 روملر (مجارستان) (صربیه) (بلغارستان)
 (افلاق) و (بغدان) حکومتلریله اتفاهه مجبور
 اولشلردر .
 عثمانلور برغوس طرفلرینی چانقامقده ایکن (ادرنه)

و (دیتوقه) حاکم لری پاشه رك (بدیوزالی طقوز)
سنه سی شوالنك اون بدیسنده بر سحر وقتده عثمانلو بی
باصدیله . اما قرانه مدقلرندن ماعدا بشیوز تلف
وانکیوز اسیر و بره کله کوچ بلا قور تلدیله .

(سلیمان) پاشانك بوکا دأر پدرینه یازمش اولدیغی
عریضه سندن بو کیفیتك صورت وقوعی وعساكر
اسلامیه نك سارموفقیتلری ده از یاده کلا شیله جغندن
عریضه مذکوره (۷) و (سلطان اورخانك)
(بدیوز التمش سنه سی اوائل محرمی) تاریخلو
جواننامه سی (۸) رقلرینه ذیل جلدده تـسـطـیر
اولنور .

﴿ شهزاده سلیمان پاشانك کیفیت وفاتیه ﴾

﴿ بوسره ده خرسـتـیان متفقینی اردوسنك ﴾

﴿ عساكر اسلامیه اوزرینه هجومی ﴾

یوقاروده ازاجق اشارت اولندیغی وجهله (استانبول

ایمپراطوری (عثمانلونک (اوروپا) قطعہ سنہ
 صوقواو بدہ آق دکز بوغاز ینک کلیدی حکمنده اولان
 (کلپولی) وسائر موقعلری ضبط ایدیشندن
 و (استانبول) حصارلری دیوارلرینه قدر هجوملرندن
 بونلرک نیتلری نه اولدیغنی و (بزنتن) دولتک عثمانلو
 آوجنده از یلوب محواوله جغنی اکلادی .

یرارالق (سلطان اورخان) غازی به مراجعت و ویرکو
 ویرمک درجه سنده قبول رزالت ایدرک سلطاندن
 پاشایه امر مخصوص جلیله عثمانلونک (استانبول)
 حوالیسنه مهاجراتی بر پارچه منع ایدرکی
 اولدیسه ده ویرکو ویرمک رذیله سی پک کوچنه
 کندی .

برده بوشناعنی متمادیا قبول ایدرک اولسه بیله
 ایلروسنی پک قورقنج کویردی .
 انک ایچون سائر خرسنیان حکومتلریله اتفاق ایدرک
 و وار قوتی بازویه کنوره رک شوترکلری (اوروپا)
 قطعہ سندن سوروب چیقارمق چاره سنی دوشوندی .

بوداعیه اوزرینه ایمراطوک (مجارلر) (صرپلر)
 (بلغارلر) (افلاق) (بغدانلور) وسائرخرستیان
 ملتلیله اتحاد ایدرک عساکر کلیه ایله اوزرلرینه
 کلیمده اولدقلرینی عثمانلوسرداری شهزاده (سلیمان)
 باشا خبرالجه رؤسای طوپلایوب بروجه آتی نطقلر
 ایرادیله غازیلری تشجیعه باشلادی .

بوردیکه [بویله بر اجنبی ممالکده بزم کبی
 قلیل العدد مجاهدلرک از وقت ایچنده مظهر اولدیغمن
 بونجه فتح وظفر مجرد حسن نیتزه مکافاة امداد
 وتوفیق الهی ثمرسی اولدیغنده اشتباه یوقدر . شمدی
 اوزریمزه کلان دشمن اگرچه کثرتلیدر . دهشتلیدر .
 لکن بزی بوآنه قدر دشمنلریمزه غالب ایدن عونر بانیدن
 امیدیمز منقطع دکدر . معلومدر که املزاعلای
 کلمة الله العلیا وفی سبیل الله شهادت بزم ایچسون موجب
 سعادت عتبادر . شاید بو ارالقده بنم وفاتم وقوع
 بولورسه اولیه که دشمندن یوزچویره سکر .
 زیرا بیلورس سکرکه شریعت اسلامیه دم (فرار

عن الزحف (کبائر ذنوبدر)
 سردار اکرمک بویولده کی تشجیعاتندن رؤسای
 عسکرک شجاعت فطریه وحیت ملیه لری جوش
 ایتدیسه ده اره یرد، وفات لاقردیسنندن متحیر
 قالدیلر .

متعاقباً برکون شهزاده تنزه ایتک ایچون طوغانی الله
 الوب قبره کتمش وطوغانی برآوه صالحه رق ارقه سنی
 قومشیدی . قضارا آتک ایاغی بریر یاریغنه
 ایلیشه رک شدتله دوشمکله مرغ روانی سرای علیینه
 طبران ایتمش ونعش عالیلری بولا برده انشایوردقلری
 مسجد شریفلری یاننه دفن اولمشدر . رحمة الله
 علیه

بوواقعه جانیکا . عساکر اسلامیه بی مبتلای فغان وآه
 ایتدی .

نصل دغدارالم وفرقت اولسونلر که بونجه سنه لردر
 لطف ونوازشی اجنبی مالکنی کندولر بنه وطن وتدابیر
 عجیبه وصائبه سی قلیچدن زیاده قهر دشمن ایدن بابا

کبی بر سردار و فاشعاردن ایرلدیلر .
 رؤسای عسکر سردارک وفات و فتندانیله حزن
 و حیرتده ایکن التمش قطعه سفاین ایله اوتوز بیک
 دشمن عسکرینک و رودینی و اون بش بیکنک (طوزله)
 اسکله سنه چیقوب اوز بش بیکنکده (کلیولی)
 معربنی طومق ایچون اوسمتنه سوق اولندیغنی
 خبرالدیلر .

کندورینک اون قاتی قدر اولان دشمن قوی به مقابله
 کوچ ایسه ده روملرک عثمانلو اتنه دیش پیلرجه سنه
 انتقام ارزوسنده اولدقلرینی و هر نصل اولسه
 دشمن لندن صاغ قورتیله میه جقلرینی پیلدکلرندن
 یا جمله قیرلق و یا خود بونلریده برشینه بکره دوب
 عثمانلو نامنی عرشه چیقارمق اوزره عساکر موجوده
 کوکل برلکیله حربه حاضراندیلر .

غریبدرکه (کلیولیده) بولنان عساکر اسلامیه
 اوزرلرینه اون بشبیک دشمنک و رودینی کورنجه دونکی
 کون وفات ایدن سردار افخمک انتقالتدن بی خبر

اوله رقی اندن استمداد ایتمک اوزره بوکون بولایره
 برقاچ فریادخی کوندرمشلردی بونلر سردارک وفات
 ایتدبکنی و (طوزله) اسکله سنه ده اون بشبیک متفعین
 عسکرینک چبقوبده سیل بلاکبی (بولایر) اوزرینه
 یوریدیکنی اکلاینججه نتیجه حالی انتظاره مجبور
 اولدیله .

کله م برویه طوزله یه چبقان اون بشبیک متفعین عسکری
 کندورینه نسبتله پک جزوئی اولان عثمانلو فرقه سی
 اوزرینه شدتله یوریدیله .

عثمانلو بوزلغه یوزطوتمش یکن نامداران رؤسا سردار
 مرحومک وصایای تشجیحیه سنی یادوتدکارایله عثمانلی
 قهرمانلرینی یورکلندیروب فدایبجه سنه دال قلیج
 دشمنه کبرشدیلر . توفیق ربانی ایله اعدانک یوزینی
 دوندردیله . دکز کنارینه قدر قیره قیره سوروب
 جله سنی قایبیدن کچیردیله . کمبجیلردن ماعدا
 یونلردن بردیله قورتلوب پک چوغنی تلف و برازی اسیر
 اولدی .

(کلیولی) قلعه سنک اطرافنده کچیدی طوتمق اوزره
 بکلان دیگر متفقین اردوسنه مسئله بی طویورمق
 و قورقوتمق ایچون اسرادن بعضی لرینی زنجیرله
 طاقوب درعقب (کلیولی به) کوندردیلر .
 فی الحقیقه اوراد، کی دشمنلرک یورکلرینه قورقو
 دوشه رک فراریولنی طوتوب چکلدیلر .

وجه مشروح اوزره متفقین اردوسی برده اداوزله میه جک
 صورته بوزلمش و عساکر اسلامیه نک بو یوزدند دیوزی
 کولمش ابدنه چاره که حرب ووغانیدانک قهرمانی
 و دودمان عثمانینک تخت سلطنته لایق بر شهزاده
 صاحب قرانی اولان سردارلرینک اجل قضایه
 اوغرامسی اجیبی ظفر و غلبه مسرتنه مقابل
 اولدی .

بوده شتلی وقعه ده مؤرخلر بعض اسباب معنویه
 ظهورینی سردایدیورلر . فقط معنویه یاته وجود
 ویرمک عقاید وجدانیه به عأددر .

تاریخلرایسه وقوعانک جریان مادی و ظاهریسنی

بیان ایله مکلفدر .

بز دیرز که متفقینک بویله آغر برارد و ایله هجومی
 اوزرینه عساکراسلامیه هر نصل اولسه جانلرینی
 دشمن قلیچیدن قورتاره میه جقلرینی عقلاری کسوب
 ناموسسز اوله اولمکی هیچ بر زمان قبول ایتمیان عثمانلی
 قهرمانلری دو گوشه دو گوشه مرتبه شهادتی احراز
 ایتمک اوزره اولمکی توطین نفس ایتمش لرایدی .

حیات و ممات عنده مسامی کورینان بر فداکارک
 و خصوصیه یاغزایاش هادت دیهرک میدانه اتیلان
 و فن جلادته یکتا اولان عثمانلی دلاورلرینک اوزقات
 دشمنه غلبه ایتمسی چوق بر شیمیدر ؟

اعتذار

ماخذیمز اولان تاریخلر عثمانلونک روم اینته
 مرورلندن (سلیمان) پاشانک انتقانه قدر اولان
 مظفریاتک زمان وقوعی لایقوله تصریح ایتمیوب
 بعضیلر یزیده پک قاریشق صورتده کوسترمشلردر .

بنام علیہ (کلیبولی) و (ایصالہ) و (ملغره)
 وسائر حصارزک هانکی سنه نك هانکی آینه
 تمخیر اولدیغی و عثمانلو فرقه لرینک مظفریات
 مشهورلری تاریخلرینی بزده تصریحجه موفق
 اوله مدق .

شوقدرکه (سلیمان) پاشانک روم ابلی یقه سنه
 ابتدا مرورلری (یدیبوز الی درت) و علی روایه
 ۷۵۸ و نتقاللری (یدیبوز التمش بر) سنه سنده واقع
 اولدیغی مسطور صحایف تواریخ اولسایله فتوحات
 و مظفریات مسروده شومدت ایچنده (سلیمان)
 پاشانک بالذات قومانده سایل و کاه رؤسای مشهوره
 سردارانغیله سوق ایتدیکی فرقه لر همتیله وقوعه
 کلدیکنده اشتباه یوقدر .

§

صدده کلام . رؤسای عساکر وفات شهزاده ایله
 کیفیت مظفریتی زهر و تریاق ایله قاریشق بر شربت
 تلخ و شیرین کی سلطان (اورخان) حضر تلیینه

صونديلر .

بووقوعات پادشاهك مسـوعى اولدوقده شهزاده نك
وفاتندن پك زياده تاثيرابتدى .

كمدولرينك سن عاليلرى سـكسانى مـجـاوز اولهـرق
قواى مزاجلرى ذاتاً ضعف طبيعى ايله تنزله، ايكن
ولى عهدينك انتقالى كدرينك انضماميله بسبتون
ضعف مزاجه دوشدى .

بوحوالده ايكنجى شهزاده لرى اولوب ولى عهد مقامنه
پكن (سلطان مرادى) نـزـدينه جلب ايله روم ايلنده
دشمن قارشوسنده بولنان عساكر منصوره عثمانيه
سردارلغنى توجيه واحاله بيوردى .

ليكن سردار جديدك عزيمتنه وقت قالميوب سلطان
عليين مكان غازى (اورخان) خان (يديوزالتمش بر)
سنه سنده شهزاده مرحومك وفاتندن ايكى اى
صكره عازم دارحيات اولمشدر (روح الله روحه بكرم)
مصرعنى تاريخ اولق اوزره خواجه سعدالدين
افندى يازمشدر .

مشار اليهك سال ولادتلى اكثر مورخين قولنجده
 (التى بوز سكرسان) و جلوسلى (يديوز بكرمى التى)
 اولهرق بو تقديرجه مدت حياتلى (سكرسان بر)
 وسلطنلى (اوتوز بش) سنه اولمش اولور .
 مشار اليه زمانك افاضل علمائى مشهورسى (داود
 القيصرى) و (تاج الدين الكردى) و (علاء الدين
 اسود) و (چندرلى قره خليل) : (محسن القيصرى)
 نام ذواتدر .

سلطان (اورخان) مر حومك روم ايلي جانبده عسكر
 سوقندن صكره آس-ياجده اهميتلى بروقوعاتى اولمايوب
 چونكه دولت منقرضه ساچوقيه امر اسندن اولوبده
 (قونيه) و (كوتاهيه) و (جانيك) و (سيواسى)
 و (ايدىن) و (صارى خان) و (ازمير) و (منتشا)
 بلادىنى طوائف ملوك شكلده پايلاشان بر طاقم بكر
 وانلرك اخلافى و خصوصيله (قرمان) اوغللى خاندان
 عثمانينك قايجى الككى اولهرق توس-يع دائرة حكومتله
 كوندن كونه نازل اولدقلى شرف وسعادتته حسد

ایتد کلرندن کا، علناؤکا، خفياً بلاد عثمانیہ یہ اشقیای
عشایری صالدررلر . وممالک محروسہ بی ید تغلبلرینہ
المق ایچون فرصت کوزدیرلردی .

بوکامینی پادشاہ مشارلیہ اوایامدہ روم ایلندہ کی
اردوسنک فتوحاتیلہ قناعت واطرافک احوانہ
مدانظاردقت واحتیاط ایلہ کندولری مرکزہ
اقامت ایدرلردی .

اووقتلر دولت علیہ، ایلہ (قرمان) و (کرمیان)
اوغلاری میانہ سندنہ جریان ایدن مناسبات بیانک
ایچون (قرمان) اوغلنک (اولوباد) قحقی
بہانہ سبیلہ درکاہ اورخانی بہ سفیر مخصوص ایلہ تقدیم
ایتدیکی تضرعنامہ سی و (اورخان) خانک بوکا
یازدیغی جواب و صکرہ (قرمان) اوغلنک عہد
ومیشاقی متضمن کوندردیکی عریضہ سی (۹) (۱۰)
(۱۱) اشارت لریلہ ختام جلد، ذیل اولنور .

سلطان اورخان شجاعت وغیرت وعدل ومرحت
صفتلرینی جامع پادشاہلردن اولہرق شمشیر خونبارندن

دشمنان قدر لرزان اید یسه ظل ظلیل معدلتنده

• صنوف تبعه او قدر نائل امن و امان ایدی •

• عثمانلوویه روم ایلی یولنی ابتدا او آجدی •

دولت علیه نك استعدادات عظمتك اكثر یسنی

• فعله او کتوردی •

مشارالیه التمش یاشنده بولند قلمری حالده استانبول

ایمپراطور لری خاندانندن (قانتا کوزن) ایمپراطور لقی

تختنی المقابچون (تئودرا) نام کریمه سنی حرمسرای

ازدواج لرینه قبول ایتدیردیکی اوروپا تاریخلرندن

• منقوادر •

— ❧ فصل ثالث ❧ —

(سلطان مراد اول) غازی حضرت تهرینک
مدت سلطنتلری اولان اوتوز بر
سنه لک وقایعی شاملدر

﴿ برنجی سلطان مرادك زمان سلطنتی ﴾

﴿ ۷۶۱ ﴾

(سلطان اورخانك) وفاتیلہ اوچنجی پادشاہ اولق
اوزرہ برنجی (سلطان مراد) تخت عثمانی یہ ۷۶۱
سنہ سنہ جلوس بیوردیلر .

پوائندہ صلب عالی پادشاہیدن (بایزیدیلدرم)
طوغتسیلہ نہالستان حدیقہ عثمانیدن اکیس-یلان
شجرہ اورخاننی بہ بدل برنورس نہال اصول سلطنت
وجودہ کلش اولدی .

بادشاه نوجاه اول باول روم ایلی یقه سنده کی اردوی
همایونی نظر اهمیتته الدی . و همان (کلیبولی به)
توجه و عزیمت بیوردی .

لکن دشمن دوست نمار یعنی (قونیه) و (انقره) ده
حکومت ایدن (قرمان) اوغلاری و اخیلر پادشاهک
روم ایلی یقه سنده کچمسنی فرصت صایدیلر .

حکمداران خرستیان بقیه سینه برلشوب ممالک
محروسه بی نهب و غارت و رعایا و فقرا به ایراث مضرت
ایدرك (ازنیق) و (بروسه) اوستنه یوریمکه
باشلادیلر .

بوحادثات فجبجه غازی خداوندکار سلطان مرادک
کلیبولیده معلومی اولنجه علما و امرایی جمله ارباب
نفاقک حرکات هائله سنی بیان و بونلرک دفع غائله سی
اقدم امور اولدیغنی اثبات ایله اهل اسلام ایله اختیار
اولنه جق حرب و مقاتله دن طولایی علمادن استغنا
ابتدی .

بغیر حق بلاد اسلامیه به ضرر و اعدا ایله برلشوب

تبعه نك قانى هدر ايدنلره مقاتله نك مشروعيتنه دائر
 علما جانبدن ويريلان فتوا اوزر ينه روم ابلى اردوسنك
 اداره سنى (حاجى ايل بكى) و (غازى اورنوس)
 بكاره حواله ايدرك كندورى كمال سرعته له اناطولى
 بقه سنه رجعت بيورديلر .

ابتدا انقرده (اخيلر) ناميله تغلباً حكومت ايدن
 (قرمان) اوغلك هوادارى اولان حاكمرى
 يترو بده اورادن (ديار قرمانه) يوريمك پادشاهك
 تدابير حر كاتنه اساس اولديغندن عساكر كافيه
 استخدا بيله همان (انقره) نى (يديوز التمش ايكى)
 سنه سنه، محاصره ايتديلر .

(انقره) قلعه سى (قلعه السلاسل) دنگلا، مشهور
 متين و مستحكم ايدى .

لكن عساكر عثمانيه نك كرتنه و آفاقى طوتان جلا دتنه
 قارشو اخيلرد، مقاومت اقتدارى بوغيدى .

انك ايچون قلعه بي قان دو ككسز بن سلطان مراده
 تسليمه مجبور و مال و جانلرينه امان الدقدن بشقه

پادشاهك لطف و جانبيله مسرور اولديلر .
 بو عبرت قرمان اوغلنه وسائر اهل طغيانه كفایت
 ایتسيله پادشاه انقره قلعه سنك ضبط و محافظه سیچون
 لازم اولان تدابیری اكمالدنصکر، بروسه یه رجعت
 ایدرک اهمیتی بر دقیقه خاطرندن چیقیمیان روم ایلنه
 اول بهارده یکمک اوزره اول سنه نك قیشنی
 بروسده کچروب تبعدرینک اصلاح احوالنه همت
 بیوردیلر .

(یندیوز التمش اوچ) سنه سی بهاری حلولنده
 پادشاه دها عالی برنیتله زیاده جه عسکر طوپلایوب
 ینه روم ایلی جانبنه مسرور ایتدیلر .

§

بو آنه قدر اردولره مخصوص قاضی تعین اولما یوب
 پای تحت قاضیسی کیم ایسه اردو ایله برابر کیدر
 و بین العسکر دوشن دعوالری وسائر خصومات
 شرعیه بی رؤیت و فصل ایدرایدی .
 شمعی عساکر اسلامیه اسکی درجه سننده قالمایوب

عسڪرڪ چوڄا لاسـيله باطبع دعوا و نزاع ارتديغندن
 مستقل بر قاضي عسڪر تعينى لازم ڪلسـيله حرڪت
 ايتمزدن اول (بروسه) قاضيسى بولنان (جاندارلو
 خليل) افندى قاضى عسڪر تعين يورلدى .

دولت عليه ده ابتدا قاضي عسڪر اولان اشته بو مولانا
 (خليل) اولوب مؤخر أصدر اعظم اولمش و خيرالدين
 پاشا ناميله شهرت المشدر .

[جودت تاريخك بشنچي جلدنده مراتب عليه نك ابتدا
 صورت وضع و تأسيسى و صڪر بلى وضع اصليندن
 نصل چ بقديغى مفصلا مسطوردر]

بوندن ماعدا (سلطان عثمان) زمانده ولى عهد
 شهزاده (اورخان) و (سلطان اورخان) مدتده
 شهزاده (سليمان پاشا) جمله امراتك رئيسى و كافه
 عساكر عثمانيه نك سر عسـڪرى معناسنه اوله رق
 (امير الامرا) لق تركه سى (بكار بكي) لك مسندنده
 قوللانمشـ لرسده (سلطان مرادك) هنوز
 سر عسڪر لكه برار يتشمش شهزاده سى اولديغندن

پدرينك ازادلوسى و كندور ينك كوچكلكده، لالاسى
 اولوب صداقت و كفايتنه كوونديكى (شاهين) بىكى
 (اميرالمر) نصب ايتدى . وهمان ترتيب مهمات ايله
 برابر عسكرك قارشوبه سهولتله مرورينه الويره جك
 قدر كيلىر يادرمق اوزره انى اسـ كله يه كووندرى .

§

سلطان مراد كليبولى يقاسنه كنججه اولاد رادرلى
 سليمان پاشامر حومك مزار پرانوار بى زيارتله
 روحانيت عليه رندن استمداد و تره و مسجدينه تعيين
 اوقاف و ايراد ايدرك حقوق اخوتى ايفاييورديلر .

❧ فتح نبطوز ❧

بوسفر عثمانلونك كليبتى اولكيلره نسبت قبول
 ايتزدى .

هم بالذات پادشاه كلش و همد، مقابله ايديله ميه جك
 صورتده قوتلى و منتظم اردو هيئتنى كسب ايتشيدى .
 (كليبولى) يه قريب (نبطوز) نام حصار محافظلىرى

بوحالی کورنجه استیمان اینه تسلیم اولدیلمر .

﴿ فتح چورلی ﴾

یوندنص-کره پادشاه (حاجی ایل) بکی ملغره نك
جوارنده بولنان کشان وسائر بلدانك و (اورنوس) بکی
دخی ایصاله جهتهنده اولان ممالک تسخیرینه مأمور
ایتدیلمر .

کندولریده بقیه امر او عساکرایله (چورلی) اوزرینه
یوریدیلمر .

جزیه و ویرکوقبولیله دأره اطاعتنه کلمسی حاکمه
تکلیف اولندیسهده قلعه نك متانته مغروراً حاکم
قلعه حربی کوزه الدردی .

چه فائده هم حرب اثناسنده کوزینه براوق اصابیله
کور اولدی . همه عثمانلی دلاورلی زور بازوایله
قلعه یه کیروب قاعده حربیه بی اجرا ایتدکلرندن
برطاقم قانلرک دوکلمسنه و صبیان ونسوانک اسارتنه
سبب اولدی .

حاکم مزبور کوزندن قان آق، رق حضور پادشاهی به
کتورلد کده باشی کسـ دیر یله رک عبرت المریچـ ون
خرستیان حکمدارلرینه کوندرلدی .
بو قلعه، کوریلان لزی، مبنی هدم و تشریب اولندی .

﴿ فتح مسالی ﴾

اورادن اردوی همایون مسالی قلعه سنه قالدیرلد قده
حاکمی مقاومه اقتدار سزاغنی بیله رک قلعه یی تسلیم
وقبول تابعیت ایله کندوسـ نـ ک و وطنداشـ لـ ر نـ ک
مانی قانی قزانندی .

﴿ فتح برغوس ﴾

اوجوارده اولان (اوله برغوسی) اهالیسی مملکتی
بوشالدوب قاچش بولندقلرندن برغوس حصاری
دخی یه تقدیرلدی .

﴿ دیمتوقه و ادرنه نـ ک تسخیری ﴾

(حاجی ایل) و (اورنوس) بکر مأمور اولدقلری
 موقعلرک اطرافنده بولسان اعدا ایله چار بشمقدن
 خالی دکلرایدی .

حاجی ایل بک نهر مریچ کنارنده برغاز نام قلعه بی
 پادشاهک اناطولیده بولندیغی وقتده یعنی (یدیوز
 التمش ایکی) سنه سنده اله کتوروب اورایه تحصن
 ایله کیجه وکوندوز دیار اعدایه آقینلرایردی .

برکیجه دیمتوقه تکفوری عساکر اسلامیه بی باصمق
 ایچون قلعه دن چیقمش وحاجی ایل بک دخی اوکیجه
 اتفاقا آقینه کیمش بولندیغندن ایکی عسکر بر برینه
 تصادف ایدرک طوتشدیلر .

حرب عظیمدن صکره دشمن منهزم وتکفور عثمانلو
 یدینه گرفتار اولدی .

حاجی ایل بک بو طوتساغی سائر اسیرلر ایله درزنجیر
 ایدرک دیمتوقه قلعه سی اوکنه کوتوروب فامایالرینه
 ابراز ایدنجه یورکلرینه دهشت دوشوب قلعه بی
 نامدار مشار الیهه تسلیم ایتدیلر .

مشار اليه بو مظفربتی غنائم کثیره تقدیمیله حضور
 پادشاهی به برزمانده عرض ایتشیدیکه پادشاه دخی
 چورلی و مسالی قلعه لری اوزرینه یوریکده ایدی .
 اوزرنوس بك یواشاده کشان قلعه سنی قتح ایدوب
 هدایای لایقه ایله خاکپای شاهانه به یوزس-ورمش
 وحاجی ایل بك دخی دیت-وقه نك اسباب حفظ
 وحرانتهن بالاکمال (اوله برغوسنده) رکاب پادشاهی به
 یتشمش اولدیغندن بوایکی غازی نك خدمت وموفقیتلری
 تقدیر بیورلدی .

پادشاه مشار الیهما ایله ادرنه نك قتحی مذاکره سنی
 درمیان بیوروب نتیجه مذاکره اولوق اوزره بکلر بکی
 (شاهین) پاشا اردونك قسم اعظمی ایله ادرنه
 اوزرینه سوق اولندی .

پادشاه دخی ارقه لرندن یوریه رك (بابا اسکیزی)
 قلعه سنی محاصره بیوردیلر .

(ادرنه) تکفوری (اندریا) عثمانلو اردوسنی قلعه به
 یاقلاشدیرمقسزین کیروسورمک افکاریله طوپلایه

بیلدیگی قدر عساکر کلیه ایله (شاهین) پاشایی

سازلی در، نام محلمده قارشولدی .

عثمانلو فتوحات جدیده شوقیله وادرنه لی وطن

وفاملیا محافظه سی غیر تیله حربه بر صورتله کیرشدیلر که

سازلی دره دن سایل کی قان اقدی .

محرار به امتداد بوله رق نتیجه حربی عثمانلو

قزاندی .

(اندریا) قاچوب (ادرنه) قلعه سنه

قاپاندی .

(شاهین) پاشا بوقانلو میدان محار به سنک تفصیلاتنی

عتبه پادشاهی به عرض ایدنجه بادشا. دخی بلاتوقف

بابا اسکیسندن حرکت وایکی اردوی برلش دیروب

ادرنه قلعه سی اطرافنه القای دهشت بیوردی .

عثمانلو سنجاقلرینک تموجی اندریانک کوزینه چار پنجه

قاچوب دن بشته جانی قورتارمغه چاره سی قالدی .

مریچ نهرینک جوشغناغی ده فرارینی تسهیل ایتدیکندن

یرکیجه عائله سی وقیمتلی اش-باسی ایله برکی به بینوب

- صواقندیہ۔۔۔یلہ (اینوزہ) قدر کندی .
- قلعه خلقی (اندریانک) فرارینی صباحلین طویدیلر .
- درحال امان دیلہ یوب پادشاهہ تسلیم اولدیلر .
- (ادرنہ) ممالک عثمانیہ بہ الحاق ایدلدی .
- ادرنہ نک حین ققنندہ ملوک اسلامیہ بہ نشر اولنان
- ققننامہ لردن عجم شاهی (اویس شاه) جابندہ
- (بروسہ) مقامندن اولہرق (یدیوز التمش اوج
- سنہ سی ذی القعدہ سی اوائلی) تاریخیلہ یازیلان
- نامہ ہمایونک صورتی ذیل جلدہ (۱۲) رقیلہ
- کچرلشدر .
- پادشاہ بختیار (ادرنہ) محافظہ سنہ (شاہین)
- پاشایی تعین وقلبہ وزغرہ نک وسائر بلاد شمالیہ نک
- الہ کتورلمسنی دخی مشارالیہہ حوالہ و (اورنوس)
- بکی روم ایلینک سواحل جنوبیہ سی جہتندہ بولنان
- (کوملجنہ) وتوابعنک تسخیرینہ مأمورایتدیلر .
- کندولری ابتدا دیمتوقہ بہ عزیمتلہ اورادن (بروسہ یہ)
- عودت یوردیلر .

(اورنوس) بك بوسنه ايچنده، يعنى (يدبيوزالتمش
 اوچ) سنه سنه (كو ملجنه) و (واردار)
 مملكتلرينه استيلا ايتمدر .

غازى مشاراليه تدريجاً اوحوالى بي يعنى (سيروز)
 و (مناستر) و (بهاشنه) و (مورشته) به قدر
 اولان ممالكى قبضه تسخيره الوب پادشاه قردان
 اورازى برسبحاق اعتباريله (اميرالامرا) لغتى اكا
 احسان ايتمش و صكره ايسـتـديكى قدراراضى بي
 وقف ايتمكه ما ذونيت و يرمش اولدقلرتدن مشاراليه
 اورازده بك چوق ابنيه خيريه و آثار حسنه احدائنه
 موفق اولدى .

احفاد و اعقابى حالاراضى و وقفينه سنى صورت استثناده
 اداره ايدرلر .

مشاراليهك (اميرالامرا) لغنه دائر (سلطان مرادك)
 و يرمش اولدقلرى (يدبيوزسكسان سكر سنه سى
 شهر شوالى اوائل) تاريخلور برات صورتى (۱۳) رقبيله
 ذيل جلد: كچور بلور .

﴿ فتح زغره ﴾

بکله بکی (شاهین) پاشادخی ادرنه ده بوش اوتورمیوب
 ینه (یدیوز التمش اوچ) سنه سی ایچنده (زغره بی)
 تسخیر ایدرک (ادرنه) و (زغره) و اطرافنک
 محافظه سی تدابیرینی اکیلدن صکره کلی غنایم واسرا
 ایله دیمتوقه ده موکب پادشاهی یه یتشمشدر .
 [ادرنه نک تبریک قمنه دأر (قرمان) اوغلندن
 کلان عریضه ده (زغره) و (فلبه) و (کوملجنه) نک
 لزوم تسخیری اخطار اولیشنه و بوکا طرف
 پادشاهییدن یازیلان جوابنامه عالی تاریخی
 (یدیوز التمش درت) سنه سی اوائل رجبی اولیشنه.
 باقیلورسه (کوملجنه) و (زغره) نک تسخیرزی
 (التمش اوچ) سنه سندن صکره وقوع و لمسی
 لازم کلور] .

﴿ وضع خمس ﴾

بووقته قدر عساكر اسلاميه اينه كبرن مال غنيمتدن
واسرادن بيت الماله اخذى مشروع اولان خوسك
استحصانه تصدى ايدلامش ايدى :

خزينه سلطانيه نك بوكي حقوق مشروع س-نك
اضاعه ايدلمسى مناسب اولميه جغنى فحول علمای
عصر دن مولانا (قره رستم) قاضى عسكركر مولانا
(خليل) افندى به اخطار ايتدكده، قاضى عسكركر
مشاراليه دخى كيفيتى حض-ور پادشاهى به عرض
واعلام ايتمش وصادر اولان اراده سنيه سلطانى
اوزره خمس استيفاسى مأموريتى مشاراليه مولانا
(قره رستم) تفويض بيورلمشدر .

اووقتك حكمنجه هر اسيره يوز يكرمى بش اچقه قيمت
تقدير بله يكرمى بش اچقه، خمس انورمش .

﴿ فتح قلبه ﴾

پادشاه بروسه يه كچمزدن اول بلكر بكي شاهين پاشايى
ادر نه يه اعاداييله قلبه نك بهمه، حال تسخيرينى اكردا

اراده بیورمشرایدی .

شاهین پاشا اردوسی موجودیله فلبه حوالی سنه اقرین

ایدوب بولغارلردن (فلبه) حاکی بولنان (فلیب)

برارالق میدان محاربه سنه چیقمش ایسه ده

طیانه مدیغندن قلعه سنه طیقلدی .

اردوی عثمانی قلعه بی خیلی زمان محاصره ابتدیلر .

عثمانلونک نهایت جبر اقلعه بی اله جقلربنی فلیبک عقلی

کسدیکندن عائله سیله صر پستانه عزیمتته رخصت ویرلمک

شرطیله (یدیوزالتش بش) سنه سی اوائلنده قلعه بی

(شاهین) پاشایه تسلیم ایدوب صر پستانه کندی .

❖ صرپلو و مجارلو و سائر متفقینک ادرنه یه ❖

❖ هجو ملریله نتیجه حاللری ❖

(فلبه) بی عثمانلویه و یرو بده صر پستانه هجرت ایدن

(فلیب) خذانتقام سودا سیله (صرپ) قرالی (دسپوتی)

و (مجار) و (بوسنه) و (افلاق) و (بغداد)

حکمدارلر بی اسلام علیه تحریک ایتمسندن انلر کده

غیرت ملیہ لری غلیبان ایدرک بر روایتہ کورہ التمش
 بیک و بر روایتہ یوز بیکدن زیادہ بر اردو ترتیبیلہ
 آرتق بوسفر عثمانلی اباغنی اورو پاطو پراغندن کسمک
 افکاریلہ (یدیوز التمش التی) سنہ سنہ (ادرنہ) یہ
 طوغری یوریدیلر .

یوریدیلر نہ قراندیلر ؟

(بولابر) وقعہ سنہ متفقینک کوردیکی رزالندن
 اون قات زیادہ شناعته اوغرادیلر .

شویلہ کہ بونلرک کویا بر آوج عثمانلوی یودیویرہ جک
 کبی مدہشانہ کلکدہ اولدقلرینی بکلر بکی (شاهین)
 پاشا ایشیدنجہ روم ایلندہ طوپی طوپی اون بیک
 قدر عسکر اولہرق اردوی اعدایہ نسبت قبول
 ایتیمہ جکنندن عقلی باشندن صچرا یوب همان
 حضور پادشاهی بہ بیان حال ایلہ برابر امرای
 عسکر یہ پی باشنہ طویلادی .

غازی خداوندکار بو خبری آور آمازہ عسا کر کافیہ
 ایلہ ساحلہ طوغری حرکت پیورہ مشلسہ دہ آق دکر

بوغازینک اناطولیدن روم ایلی یه کچید محلنه متصل
واناطولی یقه سنده بولنان (بیغا) نک شمدی به قدر
تسخیرینه هر دفعه بر سبب مانع اوله کلدیکنندن
متفقین اردوسنک (ادرنه) یه ورودی اوزار تخمینله
(بیغا) نک محاصره سنه طو تملشرایدی .

دشمن اردوسی ایسه تخمین اولدیغنی کچی کیم یوب
(ادرنه) یه ایکی قوناق مسافه ده (مریج) نه ری
کنارینه واصل اولدیله .

(شاهین) پاشا موکب پادشاهینک بتمسندن
مایوس اولدیغنی حالدده زؤسا و امرانک الک قدملی
و نجر به لیبی (غازی حاجی ایل) بکی کشاف صورتند،
موجود سواری ایله ایله روبه کوندردی .

متفقین اردوسی روم ایلنده کی جزئی عساکر
عثمانیه بی هیچ حکمنده صایه رق فرط کبر و غرور ایله
نهر بوینه یا یلمش اولدیغنی غازی مشار الیه مشاهده
ایدوب بر خدعه حربه ایله بواردوبی بوزمغنی
کوزینه کسرددی . و کجه به قدر کسردینی

کوس-ترمدی .

کجه یاریس-نده موجودینی درت فرقه به تقسیم
 و هر فرقه بر وقتده صدای تکبیر و آوازده کوس
 و نغیر ایله درت جهندن دشمن اردوسی اوزرینه
 یوریمک تدبیرینی فرقه لر سردارلرینه تعلیم ایتدی .
 فی الحقیقه او قرانلق کجه ده عثمانلی فرقه لری برآغزدن
 صدای تهلیلی آسمانه چی-قاره رقی کمال سرعت
 و جلادتله او سرمست باده غرور و آلوده خواب
 حضور اولان متفقین اردوسی اوزرینه دوش-وبده
 راست کلدکلرینی طوغرامغه قویولنجه عساکر
 متفقین اویقو سر سملیکله شاشیروب بر برینی قیردی .
 کندی هزیمت لرینه کندیلری یاردم ایتدی .
 اوشاشقنقله بر چوغیده نهره دوکیلوب بوغلدی .
 بقیه السیوفی پریشان و کریزان بر طرفه صوقلدی .
 یونلرک نقود و مهمات و اشیاسی کاملا یزنده قاله رقی
 عساکر اسلامیه غنایم کثیره یه نائل اولدقلرندن
 محل حرب بر زمان (صرپ صندیغی) نامیله یاد

اولنشدرد .

بو مظفریت جلیله مظفریات سابقه نك جمله سندن
 اقتخاری و شانلی اولدیغندن (شاهین) پاشا حاجی
 (ایل) بکه حسدایدوب اولغازی نامداری تسمیم
 ایتدی دینلور .

پادشاه قوی بخت دخی محاصره ایتمش اولدیغی
 (بیغا) قلعه سنی یوریش طریقیله تسخیر بیورمشلر
 ایدی که منفقین اردوسنك هنریمتلی بشارتیده
 حضورلینه عرض اولندی .

ایکی صـورتله حاصل اولان مظفریت مسرتیله
 پای تخته عودت و بروسه ده نفوس اسلامیه کوندن
 کونه چوغالاقده اولدیغندن (بدیوز التمشیدی)
 سنه سنده مسلمینک عبادتلی و طلبه علومک
 اقامتلی ایچون جوامع و مدارس وسائر ابنیه خبریه
 انشاسنه مباشرت بیوردیلر .

اسرا ایچنده برماهر مهندس بولندیغندن ابنیه
 مذکورنك ترمیم وانشاسی مهندس مومی اییه

حواله ایدلش-در .

ش-هزادگان پادشاهی (بلدیرم بایزید) (بعنوب
چلبی) و (ساوجی) بکک اجرای ختسانلری زمانی
کلدیکندن بو ائشاده غایت طنطنه لی بر سور ترتیبیه
ش-هزادگان سنت ایتدیرلدی .

﴿ سلطان مرادك تکرار روم ایلی جانبنه ﴾

﴿ مروری ﴾

خداوند کار جلادت شعار روم ایلی طرفجه قوردیغی
تصمیماتی فعله کتورمک اوزره دائماً او جهتده
بولمغی ترجیح بی-وردقلرندن سور ختان غائله سنی
بتیردکن صکره ینه بو سنه ایچنده دیمت-وقه یه
رجعت ایتدیلمر .

﴿ فتح چرمن ﴾

ادرنه یه قریب چرمن قصبه سنک استیلاسی تسیب
اولندرق بر فرقه عسکر سوق اولندقده خلعتند،

مقابله و مقابله به قدرت اولدیغندن تسلیم و دخالت
مجبور اولدیلمر .

§

بو اثناده پادشاه روئاسنده کندوسنی غایت لطیف
بر موقعه کوروب او حالد، یا ننده بوننان بر شخص
نورانی دخی او موقعك اعماريله پای تحت اتحاد
اولمسنی کندوسنه اخطار ایتدیکنی بیدار اولتجه
تخطر بیورملریله عالم منامده مشهودی اولان موقعك
لطافتی و پیر روحانینك امر و اشارتی کولاننده
بر شوق و رغبت حاصل ایتشیدی .

یکی فتح اولسان ممالکده او یله بر موقع ارامق اوزره
کزك ادرنه به تشریف بیوردیلر . الحاله هذ،
ادرنه ده خرابه سی موجود اولان سرایك موقعنی
روئاده کوردکلری محله مطابق بولدقلرندن درحال
اورایه بر سرای عالی انشاسیچون مهندس لره امر
ویردیلمر .

رغبت پادشاهی به واقف اولان کبرای ارکان دخی

اطرافندہ کوزل خانہ لڑ وسائر بنا لڑ یا بدقلندن آز وقت
ظرفندہ (ادرزہ) شہری کب معموریت وجسامت
ایتدی .

❧ یکیجہ ویانبولینک فتحی ❧

پادشا، شوکت پناہ باثلندیغی ابنیہ بی طبع
عالیسنہ موافق صورتہ انشا واکمال ایتدیرمک
اوزرہ (ادرزہ) دہ آرام پیوروب (یدی یوزالتمش سکن)
سندہ سندہ عساکر کافیہ ایله (تیمورتاش) بکی
(قرل اغاج یکیجہ سی) ویکر بکی (لالا شاہین)
پاشابی دخی (صفاقو) و (اختمان) ولایتلرینک
تسخیرینہ مأمور ایتشلر ایدی .

(یکیجہ) خانی محاربہ سز تسلیم اوله رق تبعیتی
قبول ایتدکلرندن (تیمورتاش) بک اورادن (یانبولی)
اوزرینہ یوریدی .

(یانبولی) قلاہ سی محافظلری حربی اختیار ایتشلر
وخیلی زمان طبیبانشرسہ دہ عثمانلونک شدتلی

مهاجمتندن و ایام محاصره نك امتدادندن پینساب
 قاله زق عاقوب انلرده تسلیمه مجبور اولدیله .
 (تیمور تاش) بك مظفرأ و مقتماً عودت ایلدی .
 (شاهین) پاشا (صماقو) و (اختمانی) بوسفر
 ايله كچوره مدیسه ده اطراف وانحاسنی عسکره یغما
 ایتدیروب غنایم موفوره ايله رجعت ایلدی .

§

سلطان (مراد) ایکی سنه قدر (ادرنه) ده
 بولنوب هنوز ادرنه سراپی اكمال اولنه مدیغنی جهتله
 (یدی یوز سکسان طقوز) سنه سنده (دیمتوقه) به
 عزیمت و اوس سنه نك قیشنی اوراده چیقاروب اول
 بهارنده فتوحات جدیده آرزوسایله (ایدوس)
 جابذه تحریك ركاب مهابت بیوردیلر .
 پادشاهك قوت و جلادتی و عساکر عثمانیه نك كثرث
 و شجاعتی قارشوسنده او حوالیده بولسان روم
 و بلغار حكمدارلری نك مقابله یه جسارتلری قالماش
 ایلدی .

بناء عليه (ایدوس) و (قرق آباد) و (سوزہ
 بولی) و (خیرہ بولی) مالیکی خلقی صرہ سہیلہ
 تسلیم و قبول رعیتلہ نائل حمایت پادشاہ کریم
 اولدبلر .

خداوندگار غزاشعار فتوحات مسرودہ جدیدہ بی
 قزاقوب (ادرنہ) یہ رجعت بیوردیلر . سرابی
 یاپیش یتیمش بولدقلرندن سرای جدیدلرینہ نقل ایلہ
 (یدی بوز یتیمش) سنہ سی شتاسنی اورادہ کچیردیلر .
 بہار حلواندہ ینہ لوای ظفر پیمای عثمانی کشاد
 وبالذات (قرق کلیسا) جانبہ سوق جیوش جہاد
 بیوردی .

بوحرکتدہ دخی (قرق کلیسا) و (پیکار حصاری)
 حرب و تضیق ایلہ پادشاہک فتوحات سابقہ سنہ
 منضم اولدی .

اولجہ امرادن (میخال زادہ) بی برفرقہ ایلہ
 (ویزہ) نک محاصرہ سنہ سوق و مأمور بیورمشلر
 ایدی .

(فرق کلبسا) و (پیکار حصارى) تسخیرى
 عقینده اردوی پادشاهی (ویزه) اوزرینه
 قالدیر یلوب بر آی قدر محاصره اولندقدن صکره
 اعطای امان ایله (ویزه) دخی الندی .

(ویزه) نک (استانبوله) قربیتی وموقعه لطافت
 واهمیتی اولوب (استانبول ایمپراطورینک) اب
 آنسز هجوم ایدوبده بونی المسی ملحوظ اولدیغندن
 محافظه سنه لزومی قدر محافظین ایله (شیر مرد)
 بک نام دلاور تعیین اولنهرق (ادرنه) سرایی قدوم
 شاهانه ایله کسب شرف ایلدی .

❦ سلطان مرادک تکرار بروسه یه عزیمتی ❦

پادشاه شوکت پناه بش سنه قدر روم ایلی جانبنده
 بر چوق موفقیتلر حصوله کتورد کدنصکره آسیاده کی
 ممالکینک احوالنه مد نظر دقت و تبعه سنه بدل
 لطف و عدالت بیورمق اوزره (یدی یوز یتمش ایکی)
 سنه سنه پای تحت قدیملری اولان (بروسه نی)

تشریف ایتدیلر .

﴿ فتح صماقو واختمان ﴾

پادشاه (بروسه) به کیدرکن بکاربکی (شاهین)
 پاشابه (فلبه) مرکز تعیین اولنه رق (صماقو)
 و (اختمان) ولایتلرینک تسخیرینی اکیداً تنبیه
 یورمشلرایدی .

(شاهین) پاشا سنه من بوره ده قوه جسمیه ابله
 اوجهتله یوریدی . یولی اوزرنده واقع (قپولی
 دربندی) متین دیوار ابله سد ایدلمش بولدیغندن
 بوراده بران مشکلاته تصادف ایتدی . لیکن
 دیواری عسکره ییتدیروب کچدی . درجنک اول
 (اختمانی) قبضه تسخیره الدی .

عساکر عثمانیه اورادن (صماقو) اوزرینه بورورکن
 (چامورلی صحرا) نام محلده صرپیه نیک بریوک
 اردوسی بونلره چاتوب شدتلی بر محاربه وقوعه
 کلدی .

عثمانلی فرقه سی بو محاربده، دخی اعدابی قلیچنه
 باش کسدردی . غلبهء کامله قرانندی .
 (شاهین) پاشا میدان حر بنده دشمنی بوزمقله برقات
 دها یورکلنه رک وارتق (صماقو) ی اوقلی شکاری
 عد ایدرک قره قوش کبی قلعه اوزرینه سوزلدی .
 اهل بسی تسلیم و اطاعتدن بشقه چاره بولمایلر .
 پاشا (صماقو) می واوراده بولنان کثیر المنافع
 تیمور معدنلرینی ضبط ایله مرکزی اولان فلبه یه
 چکلا کدن بر از وقت صکره (صاری یار) و (صوفیه)
 طرفلرینه اردوسنی قالدیروب او حوالیده صوفیه
 قلعه سندن ماعدابرلری تسخیر ایدرک اهل بسنی ویرکوبه
 زبطایتدی .

﴿ سلطان مرادک ینه روم ایلی یه مروری ﴾

﴿ وکوستندیلک ممالک شاهانه یه الحاقی ﴾

پادشاه کشور کبر (شاهین) پاشادن پیدرپی فتوحات

جدیده خبری الدفنه روم ایلنه کچمکه میل
ایتد کلرندن (یدیوزیتمش اوچ) سنه سی بهارنده
عساکر کثیره ایله ینه روم ایلنه عبور و (شاهین)
پاشانک فتوحات جدیده سی واقعنی کورمک اوزره
(صماقوه) طوغری توجه بیوردیلر .

بلغارلردن بالاسه تقلال (کوستندیل) ده حکومت
ایدن (قسطنطین) خداوندکار اسکندر اقتدارک
اعلام غالیه سنی حکومتی حوالیه سنده متوج کورنجه
وهم وتلاشه دوشه رک هدایای فائقه ایله پادشاهی
استقبال و مالکنک اناخترلرینی کندی ایله تقدیمه
استعمال ایتدی .

(قسطنطین) بو معامله مطاوعتکاری ایله مظهر
حسن توجه پادشاهی اوله رق کندی ولایتک
والیلکی (قسطنطینه) طرف ملوکانه دن احسان
واحاله بیوردی .

[(قسطنطونی) حاکی (اسفندیار بکدن) درکا،
خداوندکاری به تقدیم اولنان (یدیوزیتمش التی)

سندسی ربیع الاولنک سـکزی تاریخی بر عریضه ده
 (کوستندیل) (سـپروز) (قواله) (درامه)
 (زنجنه) (بورلی) (اسـکته) و (مارولیه)
 مملکتلرینک فتوحاتی تبریک ایدلمش اولسنه
 باقیلورسه (کوستندیلک) فتحی (یتمش اوچ)
 سنه سندن صبره جه اولق لازم کلور] .

سلطان شوکت عنوان حرباً و سلماً اله کچـوریلان
 ممالکک اسـباب حفظ و حراثتنی استکمال ایله یسه
 تختکاء بروسه یه عودت بیوردیلر .

شهریار معدلت آثار (بروسه ده) نشر عدالت
 و اصلاح حال تبعه ورعیتله اوقاتکذار ایکن (یدیوز
 یتمش درت) سنه سنده (ویزه) محافظی (شیرمرد)
 بکدن (استانبول) ایمپراطورینک (ویزه) اطرافنی
 نهب و غارت ایتدیکنه و دیده حرسنی (ویزه) نک
 استیلاسنه دیکدیکنه دائر بر خبر کلدی .

دشمنلرینی بارقه شمشیرینه طاپنیر صـورتده مغلوب
 و مقهور کورن بر پادشاه صاحب قران قارشـوسنده

او وقتل خارجه تجاوز دکل استانبولده محافظه
 کرسیء حکومتنه لیاقتی اوله میان سعادتسز
 ایمراط-ورک ممالک محروسه به صارقندیلغه یلتمشی
 حدینی طانیماق ویتان اسلانی او یاندر مق دکلیدر ؟
 سلطان (مراد) بو خبردن غضبلندی . همان
 عساکر خاصه سیله (کلیولی) معبرندن (ملغریه)
 کچءرک (شاهین) پاشایی (اورنوس) بکی و سار
 امرابی موجود لریله (ملغریه) یه طویلا دی .
 تجمع ایدن عساکر کلیتلی اوله رق (استانبول
 ایمراطورینک) تأدینه بو قدر غلبه لیکک لزومی
 اولدیغندن عساکر مجتمعه سنک قسم کلیسنی
 (شاهین) پاشا قومانده سیله (ایصاله) جابند،
 بولنان (فردجک) شهرینک تسخیرینه سوق ایله
 کندولری عساکر باقیه ایله ایمراطورک زیر حکمنده
 بولنان ممالک ایچنه دهشت انداز توجه اولدیلر .
 اول امرده استانبوله اون ساعت مسافده، بولنان
 (اینجکز) قلعه سنی صاردیلر . اتی ایکی اوج

کونده جبراً و عنوة قبضه تسخیره الدیلر .
 (شاهین) پاشا مأمور اولدیغی (فره-جک) قحنی

بیتبروب بوراده موکب شاهانه به یتشدی .
 اردوی همایون (انجکز) دن (چتالجه) اوزرینه
 قالدیرلقده محافظلری (انجکز) وقوعانندن عبرت
 المش اولدقلرندن قارشو قویمق سوداسنه دوشمدیلر
 تسلیم اولدیلر .

بعده قره دکز سه واحلنده واقع (یولونیه) نام
 حصاره کیدیلوب محاصره اولندی .
 بو حصار اوزمان متنتایجه ایدی . اون بش کون
 قدر محاصرین عثمانیه به طیانندی .

پادشاه بونیکله بغلنوب قالمغی تج-ویز ایتیموب [بو
 یقیلاجقده بکلامک فتح و تسخیری اصل مرام اولان
 سائر ممالکه عزیمتونه مانع اوله-جق . مکر بونی
 تکرری یقیقه] تعبیرله امرا وارکانه اورادن
 حرکتی اعلان واردوی همایونلرندن بر فرقه بی
 (یولونیه) محاصره سنده ابقایتدی .

کندولزی قلعه جـوارندن چکلمش وکنار بحرده بر
 اغاج دینده ارام بیورمش ایدیله .

بر مرده جی کلهرک قلعه دیوارینک بر طرفی بیقیلوب
 غازیلرک یچرویه یوریدکلرینی تبشیرایتـدیکنندن
 درحال (شاهین) پاشایی کوندروب (پولونیه) بی
 ضبطایتدی .

آ قلعه نک قحی مرده سنی مذکور اغاج سایه سـنده
 ایکن الدقلریچـون او اغاجی (دولتلو قواق) نامیله
 یاد بیوررلرمش . حصار مذکورده (تکری
 بیقدیغی) نامیله اشتهار بولمش] .

ایمپراطور و (استانبول) کبراسی - غالباً متاننده
 کوه دهنه رک - نقود و ذیقیت اشیا لرینی قلعه
 مذکورده یه وضع وتودیع ایتمش ایدیله .

بو مناسبتله خزینه شاهانه و عساکر عثمانیه ایچون
 بو قاعده دن غنایم کلیه حاصل اولدیغی مره بیدر .
 ایمپراطورک (ویزه به) تجاوزینه قارشولق شو اجراآت
 مجازات کافیه عد اولندیغندن سلطمان (مراد)

(ادرنه) به عودت بیوردیلر .

§

خداوندکارغازی اوسنه (ادرنه) ده ارام بیوروب
 (یدی یوزیتمش بش) سنه سنه قاضی عسکر
 اولوبده مؤخرأ (وزیر اعظم) تعیین اولنان
 چاندولی (خلیل خیرالدین) پاشایی روم ایلینک
 جانب غربیسنده وساحلده بولنان (بورلی)
 (اسکته) و (مارولیه) قلعه لرینک تسخیرینه
 مأمور و فن حربده مهارت تامه سی و عثمانلونک
 بدایت عبورند بیره روم ایلی دیارنده وقایع مشهوره بی
 قزاققله یار و اغیار زبنده شهرت شایعه سی بولنان
 غازی (ارونوس) بکی دخی سردار مقامنده وزیر
 مشارالیه ترفیق بیوردیلر .

(دلی بلبان) نام بهادری دخی دیگر فرقه یه سردار
 ایدرک (سیروز) قلعه سنک حصر و تضییقنه سوق
 ایتدیلمر .

عساکر عثمانیه (کوملجینه) به واصل اولنجده

(خیرالدین) پاشا حسب التنبیہ اورادہ قالوب
 (اورنوس) بك عساكر ظفر مأثر ایله (بورلی)
 (اسكته) و (مارولیه) اوزرینه یوریدی .
 (بورلی) و (اسكته) قلعه لری بالاستیمان در حال
 ضبط اولندی .

(مارولیه) قلعه سی حاکم سی (مارولیه) اقر باسندن
 بولنان (سیروز) حکمدارینک اعانه سنه اعتماداً
 حرب و مقالله یه تصدی ایتدیسه ده (سیروز)
 حکمداری (دلی بلبانک) تضییقاتندن کتدی در دینه
 دوشه رنک (مارولیه) یه امداده وقت بوله مدیغندن
 (مارولیه) دخی نا چار امان دیله یوب قلعه بی
 (اورنوس) بکه تسلیم ایتدی .

(خیرالدین) پاشانک عرض و اشعاری اوزرینه
 یادشاه (شاهین) باشابی دخی قوه کافیه ایله
 مؤخرأ (دلی بلبان) بکه امداداً (سیروز) اوزرینه
 سوق ایتدیله .

(شاهین) پاشا ابتدا (سیروزه) کیتیوب اول امرده

(قواله) قلعه سنی صاردی .
 انی و صکره صره سیله (درامه) (زینخنه) (سیروز)
 و (قره فریه) قلعه لرینی امان ایله آلدی .

§

یوقاریده دخی دینلمشیدیکه عثمانلیلر ائنای حرب
 و بیکارده نقدر شدید ایسه لر داخل دأره امان
 و تابیت اونلره او قدر رحیم و شفیق ایلدیلر .
 بناء علیه (شاهین) پاشا و سائر امرا بوسه فرده
 تسخیرینه موفق اولدقنری مما لکک اها لیسنه
 بسط جناح رأفت و حیات ایتدیلر . و وزیر
 اعظم (خیرالدین) پاشا ایله برابکرده جمله سی
 موفقاً (یدی یوزیتمش التی) سنه سنه حضور
 پادشاهی یه رجعت ایلدیلر .

غازی خداوندکار وزیر اعظم له اردونک عودتندن
 صکره ینه بروسه تخننی تشریف بیوردیلر .
 پاشا حشمت پناهک ترقی اقبال و سعادتنی کورن
 حکم داران اسلامیه بو اراقده تبریک فتوحات

جدیده بهانه سیله درگاه خداوند کاری به عبودیت نامه ل
تقدیمه عرض خلوص ایشلردر .

§

مقدما بر ویرکوی سنوی اعطاسنیه مسالمتی التزام
ایدن (صرپ) قرالی بو ائناده ویرکو ویرمکدن
استنکاف ایله برابر ممالک شاهانه به تسلط ایشکده
باشلادیغی (سلطان مراد) ه عرض اولاندقده
اکا دخی حدینی طانتدیرمق لازم کلدیکندن
(یدی یوز یتمش یدی) سنه سنده شهزاده نری
(یلدرم یایزید) خانی (بروسه) تختکاهنده
قائم مقام براقوب آغر اردو ایله صرپستان حدودینه
توجه بیوردیلر .

(صرپ) قرالی اقتدارینی قوت پادشاهی ایله
موازن بولدیغی ایچون مملکتلرینی بوشالدوب بالمله
اهالی بی طاغله قاچردی .

پادشاه درت آی قدر او حولی به هیبت انداز اوله رق
عساکر عثمانیه سکنه و ذخیره دن خالی مملکتلرده قحطدن

صمدیلر . فقط بروجہ آتی (نیش) قلعه سنک
 فتحیلہ آجی بی چیقاردیلر .

شہریار بختیار امرا وارکان ایله عقد مشورت ایدرک
 ویریلان قرار اوزرینہ اردوی (سمندرہ) جانبد،
 بولنان (نیش) قلعه سی اوزرینہ قالدردیلر .

(نیش) قلعه سنک متانت وحصانتی جهتیله (صرپ)
 قرالی خزینہ سنی و قیمتدار اشیاسنی اوراہ وضع
 ایشیدی .

بورادہ شدتلی محار بہ لر اولنوب طرفیندن تلغات
 کلیہ وقوعہ کلدی . نہایت هجوم طریقہ
 دلاوران عساکر عثمانیہ قلعه بی فتح ایتدیلر .
 غنیمت کثیر بہ نازل اولدیلر .

(صرپ) قرالی طاغورده اختفادن مضطرب ایکن
 (نیشک) عثمانلوانہ دوشدیکلی خبربله بتون بتون
 مکدر و سائر ممالکنی صولت عثمانیاندن محافظت
 طلب صلحہ مضطرب اولدیغندن سفرا تعیینیلہ عفو
 وامان پاشاهی به دخالت و مقدمکی ویرکوسنک

اوج سندنك ميراكني تاديه ايتك اوزره و بعدما
هرسنه ويركو اوله رفق (اللى قيه كوش) ويرمك
شرطيله عقد مصالحه به مسارعت ايلدى .

پادشاه انجم سـپاه بومظفريتى دخى قزاندقـدن
و (نیش) قلعه سنك اسباب محافظه سنى اكمالدن
صكره ينه بروسه به رجعت و اطراف ملوكنه نامه لر
نشريله اعلان مظفريت بيورديلر .

يونامه لردن (يدى يوز يتش سـكزن) سنه سى
(ذى الحجه سنك اواخري) تاريخچه (قرمان) اوغلى
(على) بكه يازيلان نامه همايون (۱۴) و على
بكك بعض هدايا علاوسيله جواباً تقديم ايلديكى
عريضه سى (۱۵) رقليله جامد آخرينه ذيل
ايديلور .

﴿ فتح سلسيره ونيكبولى ﴾

سلطان مراد بلندهمت روم ايلي قطعه شنبه خريطه
خيالنده قونياس ايتديكى فتوحانى كاملا فعله

کتور مدیچہ بر درلوراخت اید: مدیکندن (یدی
 یوز یتش سکز) سنه سنده (سلستر) و (نیکبولی)
 جهت لرینگ تسخیری نیتیله تکرار روم ایلی طرفنه
 گذار یوردی .

سلستر، و نیکبولی مملکتلرنده حکومت (صوممانوس)
 نام حکمدار پاشاهک بو سفر استقامت توجهی
 کندی حکومتنه طوغری اولدیغنی اکلا نیجه عاقلانه
 طور انوب هـدایای فائقه ایله رکاب شهر یاری به
 قوشدی . و قبول تابعیتله مظهر لطف و حمایت
 اوله رق بنه کندو مملکتنه والی تعیین یوردی .

§

پادشاه همایون ظالع سلستر، جهتک سهولانه
 اطاعتنی حصوله کتور مسیله کمال حشمتله ادرنه
 تختگاهنه چکیلوب و (یدی یوز سکسان درت)
 سنه سنه قدر گاه ادرنه ده و گاه بروسه ده تنسیق
 اصول سلطنت و تعمیم شمول معدات ایله وقت کچیروب
 فتوحات جدیده املنده بولندیلر .

یوسنه روم ابلی بکلی بکیلی منصبی شاهین
 پاشادن بالنحویل (تیمورتاش) بکه احاله اولندی .
 بوتیمورتاش بک عقلای امرادن اوله رق تنظیم عسکر
 وتدبیر مصالح حضور و سفر خصوصاً لرزنده ید طولی
 کوسترمشدر .

حتی دوات علیه نک (سپاه) (سلمدار) (قزل)
 (آق بایراق) و سائر ناملرله تأسیس ایدرک یکی
 چریلرک لغوینه قدر استخدام اولنان موظف سواری
 اوجاقلرندن (سپاه اوغلانی) اوجاغنی (وینق)
 نامیله اردولرده قوللانیلان خزبنده وآت اوغلانی
 طایفنی ابتدا مشار الیه تأسیس ایتیش و سپاهیله
 اولادینه بابالریک محمولندن تیمار توجیهی دخی
 نظامه ربط ایشدر .

﴿ شهبازده یلدریم بایزید خانک گرمیان ﴾

﴿ اوغانک کریمه سی ایله تزویجی ﴾

سلطنت سنیة عثمانیدنک شعشعه شوکت وشانی

غازی خداوندکار سایه سنده افاتی قابلا دیغندن
 اناطولی قطعه سنده بوانان طوائف ملوک اسلامیه
 برزطریقله عتبه پادشاهی به ربط مناسبتیه
 قانقش دقلری صروده مقر حکومتی پای تختیه قریب
 وملاصق اولان کرمیان زاده کندوسی شمسی به
 قدر دولت علیه ایله خوش کچنمش ایسه ده اختیار
 اوله رق عمرینک زمان مساعده سی قالدیغندن
 وفاتندن صکره اولادینک حضور وراحتنی محافظه
 ایتمک اوزره کریمه سی خانمک شهرزاده یلدرم بایزید
 خانک زوجیتنه ومخدومی (یعقوب) بکک بنده لکه
 قبولنی مشاهیر علمدان (اسحق فقیه) نام فاضل
 سفارتیله طرف پادشاهیدن استرحام و (کرمیان)
 ولایتندن (کوتاهیه) و (سماو) شهرلرینی و (اکری
 کوز) و (طاوشانلو) قلعه لرینی کریمه لرینک
 جهازی اولوق اوزره ممالک محروسه شاهانه به ترک
 والحاق ایده جکنی عرض واعلام ایتمش و بوضورت
 قبول بیورشیدی .

بناء علیه (یدی یوز سکسان اوچ) سینه سندن،
 پادشاه بروسه یه کچوب او زمانه قدر دولت علیه ده،
 مثلی سبقت ایتماش صورتده ملوکانه بر سور ترتیب
 و اجرای عقد شرعی و عروسک بروسه یه نقلی ایله
 جهاز جمله سندن اولان کوتاهیه و سائر ممالک
 ضبط و نسایمی ضمننده بروسه قاضیسی (قوجه
 افندی) نام ذاتی و خواص و خدمت پادشاهییدن
 امیر علم (آق ستقر) اغابی بیگ نفوسدن زیاده
 غلبه لکللی بر الای ایله کر میان زاده نک مقری بولنان
 کوتاهیه یه تسریب یوردیلر .

عروس مطنطن آلا ی ایله بروسه یه نقل اولندی .
 هم شهزاده تأهل ایتدی . همده کر میان حکومتی
 سلطنت سنیه ایله برلشمش اولدی .

بوسور همایونده ملوک اسلامیه جانبندن وارکان
 و امرای دولت طرفندن خارج از حد توصیف
 هدایای عظیمه تقدیم اولندی . لیکن شهریار
 عالی جناب تجمع ایدن هدایا و تحف بی قیاسدن

خزینہء شاہانہ لرینہ رحبہ الیقویعیوب اطراف
ملوکندن کلتری علما و بندگانہ وانلر جانندن
تقدیم اولنانلری ملوک اطرافہ احسان ایتدیلر .
او وقتدہ کی امر امزک مکنت واقتداری بیلنک
اوزره غازی اورنوس بکک ہدیہ سی بر وجہ آتی
تفصیل اولنور .

(یوز) نفر غلام یوسف اقا ایدیکہ اون نفری
الرنده ایچی مسکوکات سیمہ ایله و دیگر اون نفری
الرنده مسکوکات سیمہ ایله مملوکوش تبسیلر وسکسان
نفری دخی سیم خالصدن معمول صراخی وقوپه و قدح
وشمعدان کبی قیمتدار شیلر طوتاردی .

یوز نفرده جواریء عشوه پیا ایدیکہ هر بری لطافت
حسن و نزا کتله بر پریء هوشر با ایدی .

قوجہ غازی اورنوسک اشبو ہدیہ بندگانہ سی
مصر و شام و روم و اعجام ملوکنتک ہدیہ لرینہ
فائق اولدیغندن پادشاہ اسکندر غلام بر بندہ سنک
سورده مجتمع اولان سفراہ قارشو و عرض ایتدیکی

• ملوکانه هدیہ سندن پک منشرح اولدیلمر .
 اورنوس بکک هدایاسنی سلطان مصره کوندروب
 ومصر سلطانندن بی مثل عربی الاصل آتلی دخی
 اوشهسوار میدان جلادته بنش ایتدیلمر .
 اورنوس بکک هدیه سنه (شاهانه) دیه ییلورز .
 اما شهر یار بدیع الاثرک علو جنابنی نه تعبیر ایله
 وصف ایدلم ؟

(خاتمانه) دیسک خاتمک بذایله شهرت الدیغنی سکز
 دوه اون التی قیون ولو سوری سوری اولسه عطایای
 خداوندکاری ایله نسبت قبول ایدرمی ؟

﴿ حمید اوغلی ممالکنندن بعض محللرک مبايعه ﴾

﴿ صورتیله ممالک شاهانه یه الحاقی ﴾

قرمان اوغلاری دولت منقرضه ساچوقیه نك پای تخی
 بولنان قونیه ده حکمدار بولندقلری جهته سودای
 تعظیم واستقلال دماغلرندن چیقماقده وفرصت
 بولدیقه ممالک محروسه یه تجاوزله دولت عثمانیه بی

اضعاف ایچون دولاب فساد قور مقده ایدیلر .
 بونلرک سیلاپه فسادلرینه برسد حائل طوتلق اوزره
 (حید اوغلی) اوغلی مالیکندن (اسپارته) (قره
 آجاج) (یلواج) (بکشهری) و (سیدی شهری)
 بلادینک مبالغ معینه مقابله سنده ترک ایدلسنی
 سلطان مراد حید اوغلی (حسین) بکه سفیر
 مخصوص واسطه سیله تکلیف ایتد کده حسین بک
 وهله بوتکلیفی متخیرانه کوروب سوز و یرمیه جک
 اولسه پادشاهک حرکت وصولتی مستلزم اولور
 وهمیله سفیره موافقت جوابنی و یرمشیدی .
 پادشاه درحال بدل مبیاعه ایله ذکر اولنان محلاک
 قبض و ضبطیچون مأمور کوندر دیلر .
 حسین بک صکره دن ندامت ایتد یسه ده سوزندن
 دونه مدیکندن بلاد مذکوره بی دولت علیه مأمور لرینه
 تسلیم ایتدی .

﴿ مناسبتر و پرلپه نیک تسختری ﴾

(مناسرت) (پرله) و (سلانك) يلادوقلاعينك
 تسخيري پادشا، شوكت پناهك جهله تصحيماتندن
 ايسه ده قرمان اوغلارينك ممالك شاهانه عليهنه سوء
 نيتنى بيلدكلرچي-ون اناطولى يقه سندن ايرلغى
 مناسب كورمدكلرندن ذكر اولنان محلك تسخير ينى
 روم ايلي بلكر بكيسى-ور تاش پاشايه حواله
 بيورديلر .

پاشاي مشارايه (يديوز ساكسان درت) سینه سنده
 اردوسنى پرله اوزر ينه قالد يروب محاصر دايتمدى .
 پرله خلفى عساكر عثمانيه يه مقاومت ايدجك قوتده،
 اولدقلىرندن بالاستيمان تسليم قلعه ايله نائل امان
 اولدیلر .

اردوى همايون اورادن مناسرت محاصره سسته
 قالدردى .

مناسرت ليلر اختيار حرب ايتدكلرندن قلعه برمدت
 تضيق اولندرق نهايت عساكر عثمانيه هجوم طريقتله
 قلعه بي تسخير واعدابي طعمه نهك شمشير ايتديلر .

اورادن (قارلی ایلی) و (اشتب) اوزرینه یورندی .
 یورازیده صلح و امان ایله انندقدنصکره سلانیک
 قلعهسی صارلدی .

سلانیک قلعهسی او وقتکی آلات حر بیه کوره
 متاتلی اولدیغندن امر تسخیری تمید محاصرهیه محتاج
 ایدی .

عسکر ایسه یورغون بولندیغندن اطراف وانحاسنک
 ضبطیله اکتفا اولندی .

﴿ سلطان مراد غازینک روم ایلی جانبنه عبوری ﴾

شهریار غزا شعاز (یدییوز یتمش بش) سنه سنده
 بیوک شهزاده لری بایزید یلدرم خانی ممالک محروسه
 حدودنده کره میان ولایتی مقری بولنان کوتاهییه
 وایکنجی شهراده لری یعتوب چایی بی قرسی والیلکنه
 تعیین وقرمان اوغلاری وسائر نک تجاوزاتندن
 اناطولی جهتنی بوصوله تأمین بیوردقلرندن
 انک کوچک شهزاده لری ساوجی بکی بروسه محافظه سنده

براغهرق كندولرى ینه ادرنه تخته كاهنى تشریف
بيوردیلر .

(ارناوداق) و (بوسنه) طرفلرينك استیلاسى
افكار پادشاهی جله سندن اولهرق فقط اولجه
برسردار رفاقتنده بر اردوسه سوقيله هم دشمنك
ضعيفلدلسى وهمده اورالرك موافقى احوالنه وقوف
كسب ايدلسى وكلاواركان ايله اجرا اولنان مشورته
قرار ویرلديكندن بكار بكي تيمورتاش پاشا سوق
اولندی .

پاشا اردوى عثمانى ايله ارناوداغه طوغرى حرکت
ايدوب اثنای طریقه بولنان بعض قلعه نرى الدى .
وارناوداق ایچنه اقینجی فرقه لر سوقيله سبي وینما
ایتدردى .

بو حرکتده عساكر عثمانیه بك چوق اسرا و غنایم ايله
اقدار اولندیغى كبی اوحوالینك كیره چته جق
بوللریده اوكرنلمش اولدى .

ایام شتاتك حلولى مناسبیله پاشا ده ایلروسنه

کتیوب ادرنه به عودت ایدرک قیشی چیقاردقدنصره
 حلول موسم بهارده فرمان بادشاهی اوزره ینه
 اردویی قالدیروب (بوسنه) و (هر سک) دیاری
 دروننه ایلغارایتدی .

بودفعه دخی اسراواشیا و حیوانانادن عثمانلی
 انه کلی غنیمت کیروب مظفراً و مغتماً مرکزه رجعت
 اولندی .

﴿ شهزاده ساوجی بکک و قوعاتی ﴾

سلطان مراد (یدیوز سکسان بش) سنه سنندن
 (سکسان یدی) سنه سنه قدر ادرنه ده تخت پیرای
 اقامتله ایکی دفعه ارناودلق و بوسنه جهتلرینه اردو
 سوق ایتمش و بو سنه بالذات مجارستانه بوریمک
 اوزره تدارکات جسیمه ایله مشغول بولمیشیدی .
 ناکاه بروسه دن باردبر خبرکلدی .

شویله که شهزاده ساوجی بکک القات فاسده قرنا
 وتسویلات نفس وهوا سائقه سیله استقلال

وسلطنتی قوروب بروسه تختنه جلوس و خزان
 بیت المالی اجلافه تقسیم ایتکله باشنه جمع نفوس
 ایتدیکی و نامنه خطبه او قوتدیغی بیلدی .

بودا هیه نك بین المسلمین قان دو کله کسزین تدبیر حکیمانه
 ایله دفعی غرضیله پادشاه کو یا ساوجی بک حرکاتندن
 بخیر ایش کی کندوری بروسه یه توجه ایده جکندن
 بیغاطر فلزنده برقاچ کون برلکده صیدوش کار ایله
 تتره و تفرج اولنق اوزره موکب همایونلرینه کلسنی
 متغافلانه ساوجی بکه اشعار بوردیلر .

غافل چوجق دماغنه صارمش اولان سودای سلطنتی
 بردراؤ بکه مدی . جمع عسکر ایدرک باباسیله
 محاربه یه حاضرلندی .

شهزاده نك امر پادشاهی یه عدم اطاعتله متهم
 حرب و قتال اولدیغی مسموع خداوندکاری اولدقده
 ارتق ایشك تأخیزنده نتایج مضره کور یله جکندن
 اردوی همایونله قارشو به کچدیله . بروسه اوزرینه
 طوغری بوردیلر .

ساوچی بك بذل خزان سايه سنده كندينه
 اويدرديني اجلاف عسكر دن بر كروه انبوه ايله (كته)
 اوواسند، اردوى همايون شهر يارى يه قارشوكلوب
 حرب ومقاتله باشلدى . نه سعادتسزلك
 نه جرأت !!!!!

بر پادشاهكه بونجه يلا در نيجده كره تاجر بتكاه ميدان
 حرب ووغاه آت اوينا تمش ويد غاليه سنى اوروپا
 ديارينه قدر اوزاتمشدر . تاجر به سز شهرزاده نك
 انكلاه اوغراشمسى بر طفل نورس يده نك رستم زاله ميدان
 او قومسى قيلمندن دكليدر ؟

براز محاربه دن صكره باشنده كى جمعيت هجروم
 عسكر سلطان ذى شوكتله منهزم و پريشان
 اوله رق بچاره شهزاده مقيدا حضور خداوند كارى يه
 كتورلدى .

پادشاه شفقت ابوت غلبه سيله شهزاده نك عفوينى
 قوروب ورقت انكيز معاتبه و مؤاخذه يه باشلايوب
 توبه واسـتغفار ايتسنى ايمائتدكجه اوييسـعادت

مناسبست و ديك سوزله غضب شاهانه بي تحريك
 ايتديكندن قانون انسانيتده سبب حياتي و ولى نعمتي
 اولان پدرلرينه عصيان ايدنلرك جزاسي كور ايدملك
 اولديغيچون كوزينه ميل چككدي . نه ده شـتـلى
 عبرت !!!!!

[ساوجي بكك صورت عصياني استانبول
 امپراطوري (ياني باله لوغ) ك اوغلي (اندر نيقوس)
 ايله هر برى ككندى باباسي تختنى ضبط ايتك اوزره
 بينلرنده وقوعبولان اتفاقلرندن نشأت ايتديكي
 وساوجي بك طوتلدقن صكره همت خداوندكاري ايله
 امپراطوردخى اوغلي اندر نيقوسى طوتوب قينار
 سر كه ايله كوزلرينى ياقدىغى اوروپا تار يخلرندن
 نقلا بعض ترك تار يخلرنده مندر جدر] .

شهرزاده نك اغفال واضلاى مسئله سنده قرمان
 اوغلنكده پرمغى اولق كر كدر كه سلطان مر ادغازى
 شهرزاده نك طوتلديغنى بيان وسيله سيله بوند نصكره
 روم ايلي حابنده وقوعبوله جق سفر هميون اشناسنده

راحت طور مسنی (یدی یوز سکسان یدی سنه سی
شوالنک اواخری تاریخی) برنامه همایون ایله
قره مان اوغلنه تنبیه بیور مشدر .
نامه مذکور (۱۶) اشارتیه ذیلده مندر جدر .

﴿ سلطان مرادک تکرار ادرنه یه عبوری ﴾

سلطنت عثمانیه نک رقیب خریصی اولان قرمان اوغلی
علی بکه استدعاسی وجهله (یدی یوز سکسان یدی)
سنه سنده کریمه پاشاهی (نفیسه) سلطان
عقد و تزویج ایدیلهرک مناسبت مصاهرت ایله مومی
الیهک فکر فتنه کاریسی تعدیل ایدلمش اولدیغندن
شهریار جهاد شعار بقیه تدابیر جهانگیرانه لربنی اجرا
ایتمک اوزره اشبو (یدی یوز سکسان سکزن) سنه سنده
ینه روم ایلی جانبدنه مرور و وزیر اعظم خیرالدین
پاشا ایله غازی اورنوس بکی (چنوز) (چای حصار)
و (بکی شهر) بلادینک تسخیر یچون اردوی همایونه
سردار تعیینیه سوق ایتدیله .

﴿ صوفیه نك فتیحی ﴾

روم ایلی بککر بکیسی سابق شاهین پاشا مقدا
 (صوفیه) حوالیسنده دفعاتله هج-وم ایدوب
 صوفیه قلعه سنك تسخیرینه سعی ایتمش ایسده
 موفق اوله ماش ایدی .

بو ائنده یعنی (یدی یوز س-کسان سکر) سنه سی
 صفراخیری ابتدالزنده عساکر عثمانیه رؤسا سنندن
 اولوب فلبه یه مأمور اولان (ینجه بلبان) بک
 نام بهادر بر تدبیر حکیم ایله صوفیه بی تسخیر
 ایتمشدر .

شویله که بهادر مشارالیهک رفاقتنده بولسان افراد
 عسکریه دن مهتدی (اوزونجه س-وندک) کویا
 اسکی دیننه دونمش صورتنده اینجه بلبانک یانندن
 صوفیه حاکی (یانوق بان) نزدینه فرار ایتمش
 و کوزل طوغان قوللانق پیلدیکنندن یانوقه یه
 طوغانجی باشی اوله رق چاتمش ایدی .

بر کون یانوقه طوغانجی سوندک ایله تاتار بازارینه
 طوغری اولنه رق آچلمش و خدم و حشمندن
 ایرلمش اولدیغی خالد، اقسام دخی اولسیله بیتوت
 ایده جک بر کوی آرامغه مجبور اولدی . بالتصادف
 یولاری عثمانلی اداره سنده بولنان برقر به کنارینه
 اوغرادى .

سوندک کویدن یم و ییه جک کتور مک بهانه سیله
 کویه کیدرک و کویده بولدیغی (دلی بلبان)
 و (احمد غازی) نام عثمانلی دلاورلرینه خبر
 ویره رک حاصلی یانوقه بی بالسهوله طوتدیلمر . بلبان
 بک نزدینه کتوردیلر .

بلبان بک در حال قوه موجوده سیله صوفیه قلعه سی
 اوزرینه یوریدی .

بانک طوتلمسی قلعه محافظلرینک اقتدار مقاومترینی
 سلب ایتمش بولندیغندن قارشو طوره میوب تسلیمه
 مجبور اولدیلمر .

یانوقه مقیداً و سوندک واحد غازی به تسلیم حضور

پادشاهی به کوندرد کده بلبان بکک خدمتی نزد شاهانده
 موجب محظوظیت اوله رق کند و سنه صوفیه سنجاغی
 بککچی توجیه و عرض ورجاسی موجب سوندیکه
 زعامت واحد غازی یه ده، یکیت باشلیق احسان
 بیورلشدر .

بوکا دأر اینجه بلبان بکک عریضه سیله سلطان
 مرادک ادرنه مقامنده یازدقلمری جوابنامه عالی
 (۱۷) (۱۸) اشارتلیله تذیل اولنور .

﴿ وزیر اعظم خیرالدین پاشانک وفاتیه اوغلی ﴾
 ﴿ علی پاشایه مقام صدارتک احاله سی ﴾

وزیر اعظم و سردار اکرم خیرالدین پاشایکی شهر
 جانبنه کیدرکن یکجه ده حلول اجل موعودیه وفات
 ایتمش اولدیغی عتبه پادشاهی یه عرض اولندقد،
 اوله وفور فضل و فقاهاهت و کمال عقل و درایتله
 متصف بر وزیر روشضمیرک فقدانندن متأسف
 اولدیلمر .

مقام وزارت عظمی متوفای مشارالیهک مخدومی
 اولوب قاضی عسکر بولنان علی پاشایه احسان
 اوله رق پدرینک مخلقاتنی ضبط اتمک واردوی
 همایونه قوماندا ایلمک اوزره یکجه یه اعزام
 یورلدی .

§

بو اثناده سلطان مصر جانندن هدایای فائقه ایله
 بر ایلمچی کلوب کتوردیکی نامه (سلطان الغزات
 والمجاهدین) عنوانیله معنون ومعیت شاهانه ده بولنق
 آرزوسنی کوستر درجه ده تعییرات تعظیمیه ایله مزین
 اوله رق موجب انشراح شهر یاری اولدیغندن سلطان
 مصره بالمقابله آغره هدیه لر ترتیبیله کلان ایلمچی
 اعاده قلندی .

﴿ سلطان مرادک قرمان اوغلی اوزرینه حرکتی ﴾

قرمان اوغلی علی بکک مقدمجه حمید اوغلی حسین
 بکدن مبايعه طریقيله ممالک محروسه به الحاق اولنان

بکشهری سیدی شهری بلواج و قره اغاج قضاالربنی
 یغما و تازاج ایتدیکنه و اوراری بنجسه دیکنه دأر
 سیدی شهری حاکی محمود بك طرفندن بر عرض
 کلدی .

علی بک قرابت و مصاهرت حقوقنی دخی کوزتمیه رك
 ظهوره کلان حرکات غاصبانه سی تأدیبنی موجب
 کورندیکندن قرمان دیارینه تصمیم حرکت بیورلدیغنی
 و ذخائر و سائر مهمات تهیئه اولنسنی مشعر اناطولی
 حکام شرعیه سنه فرمان عالی نشر یله برابر عاجلا
 اناطولی بقه سنه توجه بیورلدی . روم ایلی عساکرینی
 آلوده ارقه دن یتشمسی بکربکی تیمورتاش پاشایه
 امر اولندی .

مذکور فرمانک بر صـورتی (۱۹) رقیله ذیلده
 کورینور .

(تیمورتاش) پاشا صر پلودن دخی ایکی بیک قدر
 عسکر الهرق روم ایلی اردوسـیله کوتاهیهده موکب
 شاهانه یه یتشدی .

فرمان اوغلی خداوند کارک غصوبانه کندی اوزرینه
 کلیشندن لرزنالك اوله رق اعتذار واسـ تعفا ايله عفو
 ومر حـت پادشاهی بی تحریک ایتک واوله ماز ایسه
 اردوی همایونک کبغیت وکیتنه تحصیل وقوف ایلک
 اوزره سفیر مخصوص ايله بر استرحا منامه تقدیم ایتدی .
 بر یاندنده قونیه قلعه سنک تحکیمنه وزیر اداره سنده
 بولنان تانارلردن وعشایر وقبائلدن عساکر کلیسه
 جمعنه باشلادی .

خداوند کار فرمان اوغـلنک اعتذار نامه سنـدن
 نفاق نهانیدن استشمام بیوردیلر سه ده ایلچی یه
 جواب رد ویرمیوب معناد عالییری وجهله وکلا
 وارکانیله عقد انجمن مشورت ایتدی .

وزیر اعظم علی پاشانک وبالجمله ارکانک خلاصه
 افکاری حربی ترجیح طرفنده قرار بولدیغندن فرمان
 اوغـلنک سفیری جواب یأس ايله اعاده اولندی .
 متعاقباً اردوی همایون قونیه اطرافنده دهشت نما
 اولدی .

فرمان اوغلی دخی (طورغودلو) (صفغارلو)
 (بایردلو) (زکمان) (تاتار) و (ورساق) قبائله اتفاق
 ایدرک جمعیت عظیمه ایله میدان حربنه حاضرلندی .
 پادشاه فن حربه توفیقاً (مینه) (میسره) (پیشدار)
 (دمدار) و (احتیاط) قوللری ترتیبه اناطولی
 اردوسنی اناطولی بکلر بکیسی (صاروجه) پاشا
 (بلبان) بک (مسنجاب) بک کبی حرب آزمار و عسا
 رفاقتلریله صاغ جناحده شهزاده (یعقوب چلبی)
 و صرپ عساکریله بعض طوایف عسکریه بی (فیروز)
 بک (خواجه بک) مثلاً و مجرب امر ارفاقتلریله شهزاده
 (بلدیرم بایزید) قومانده سنه و یروب روم ایلی
 اردوسیه نیور تاش پاشایی دخی ایکی جناحه امداد
 و آغزلق و مهماتی محافظه ایلکه مأمور ایتدی .
 عساکر خاصه شاهانه حکمنده اولان یکی چری
 و عرب و قپو خلقی پادشاهک پیشگاهنه دیزلدیلر .
 بو ترتیب اوزره (یدی یوز سکسان سکز) سنه سی
 شوالنک بکرمی بشنجی چهارشنبه کونی فونبه

قلعه سنك التي ميل آچيغنده غايت خونريزانه محاربه يه
طوتشديلر .

قرمان اوغلي طرفي دخي شجيعانه طورانوب خصوصيه
تاتار وورساق طاقنده اوق اتيجيلر پك چوق اولديغندن
خيلي طيانديلر .

لكن هر كوني روم اينلنده حرب وجدال ايله پكن
عساكر عثمانيه فارشوسنده برطاقم عشايردرنديلر ينك
طيانسي نه درجه يه قدر اوله ييلور ؟
نتيجه سنده فنا بوزلديلر .

اتفاقا قرمان اوغلي علي بك مقابله سنده تيمورتاش
پاشا تصادف ايتديكندن روم ايلي دلاورلر ينك
ضرب شمشيرينه مقاومت ايدم يوب قاچهرق آت
باشني قونيه قلعه سنده چكدي .

حين فرارده قرمان مشاهير امراسنك اكريسي
طوتلدي . قلعه محاصره يه اندي .

ميدان محاربه سنده تاتار وورساق تبراندازلر ينك
بغمور كبي اوق ياغدر دقلري صرده شهزاده

بلدیرم بایزبدخان دخی برق خاطف کبی جولان ایدرک
شمشیر صاعقه بارندن آتشلر صاچدیغندن بوندن
صکره فرط جلادتله شهرت آلمشدر .

بناء علیه قرمان اوغلی اردوسندن اغتنام اولنان
اشیانک توزیعنده بلدیرم بایزبدخانه زیاده جه حصه
ویرلمشدر .

عیورتاش پاشایه دخی وزارت رتبه جلیله سی احسانبله
مکافات پیورلمشدر .

قرمان اوغلی محصور بتک نهایتی فنا به نتیجه
ویره جکنی اکلا یوب دامن عفو و مرحت شهر یاری به
صارلمقدن بشقه تدبیر بوله مدی . کریمه محترمه
پادشاهی اولان حرم عصمت توأم لر بله کبار علما
و مشایخدن بعض ذوات معروفه بی لاجل الاستیعفا
پادشاهه کوندردی .

سلطان مراد کریمه سی سلطان عفت نشانک
کوزیاشی دو کدرک رجا و شفاعتیه تر جا علی بکی
عفو ایتدی . و تجدید عهد و پیمان ابله پای نخته
چکلدی .

حید اوغلی حسین بک قرمان اوغلی مخالفته سوق
 واغرا ایتمش اولسنه بنه انک بدنده قلان مملکتلرک
 اخذیله حکومتک لغوی پادشاهه اخطار اولنمش
 ایسه ده شهر یار عالی وقار [حید اوغلیک کزیده
 مملکتلرینی صاتون الدق انده قلان بر قاج چورک
 قلعه نه ایشه یرار علی بک کوردیکی تربیه اکاده
 کافیدر] دیهرک هیچ اهمیت ویرمدیلر .

﴿ صرپ قرالیله صوصمانوسک نقض عهد ﴾

﴿ ومخالفتری ﴾

خداوندکار عدالت شعار قونیه محاصره سنده اهالی
 و فقرانک بر چوپنه ال اوزدانلره سیاست پیوره جقلرینی
 اعلان ایتمش بکن صرپلو طاقی تعدیاته جسارت
 ایتمش اولدقلرندن بر قاج نفر صرپلویه قتل ایله
 مجازات ایتمشرایدی .

یومعامله صرپ قرالی (لازاری) به کران کلدیکندن
 پادشاه ایله منعقد اولان اتقاقی بوزوب بعض خرسلیان

حکمدار ریله بالاتفاق (یدی یوزسکسان طقوز)
 سنه سنده ممالک محروسه دن بعض محلاک نهب وغارتنه
 قوبولدیغی مسعود پادشاهی اولدوقده یکریمی بیک
 قدر عسکرله لاشاهین پاشایی صرپستانک استیصالنه
 مأمور یوردیلر .

بلغار پرنسلرندن اولوب مقدا اطاعت ایدرک کندی
 ممالکی والیکنده ایفا اولنان سلسله و نیکبولی حاکی
 (صوممانوس) دخی قرالک دائیره انفاقنه کیرمش
 ایسه ده عثمانلوی اغفال ایچون بو صرده اتفاقنی
 کتم ایله طرف پادشاهی به مصنع خبرلر کوندرمش
 اولدیغی کبی اشقودره حاکی دخی جعلی خلوص
 و صداقتدن دم اوروب عساکر شاهانه به قلاغوزلق
 ایده جکنی اعرض ایتمش بولندیغندن حاکم مزبور
 شاهین پاشا رفاقتنده عساکر عثمانیه نک اوکنه
 دوشورلدی .

شاهین پاشا اشقودره حاکنک تنسیب ودلائتی وجهله
 (بوسنه) الکاسنه الغار ایتدی . و وهله قارشو

قویان اولدیغی جهته باشنده کی عسکری بغمابه
طاغیدوب کندیبی بیک قدر موجود ایله بر موقعهده
قالدی .

شاهین پاشانک بویله قوتی تفریق ایدرک غافلانه
آز بر موجود ایله قالدیغی اش-قودره حاکمک خغیا
اخباردن قرال لازاری تحقیق ایدنجه بو فرصتدن
استفاده ایدرک دیگر متفق بولنان (بوسنه) قرالی
ایله بر لکده شاهین پاشا اوزرینه هجوم ایتدینر .
اطرافه پراکنده اولان عساکر عثمانیه شاهین پاشایه
امداد ایده بئک شوپله طورسون قرال قول قول
فرقه لر تعیینیه انلزیده اولدقلری پرلده باصدرمش
اولدیغندن هر کس باشنی قورتارمغه چاره ارامغه
باشلدی .

خلاصه شاهین پاشا بیک زحمتله سلامت یقاسنه
چیقه بیلدیه ده بیکرمی بیک عساکر عثمانیه دن اون
بشیک تلاف اولدی .

❧ سلطان مرادك استانبول امپراطورينك ❧

❧ قزندن بريني كندی تزوج ايدرك ايكيسني ❧

❧ دخي شهزاده لرينه تزوج ايتديكي ❧

استانبول امپراطوري (ياني پاله لئو غ) غازي
 خداوند كارك اتحاد و توجهني قزاق و بو واسطه ايله
 يقاي حيات حكومتنه بر علاج بولمق اچون پادشاه ايله
 قرابت حصولي استدعا سنده بولنديغندن امپراطورك
 اوچ نفر قزندن بريني ذات پادشاهي و ايكيسني
 شهزاده بايزيد يلديرم و يعقوب چلبی تزوج ايتك
 اوزره مقدا قرارلشديرلمشيدى .

يو ائناده بروسه يكي شهري صحرا سنده عظيم سور
 همايون ترتيب اولنه رق پادشاه و شهزاده لر ازدواج
 ايتدكلري كبي شهزاده بايزيد يلديرم خانك (ارطغرل)
 و (امير سليمان) و (مصطفى) چلبی نامنده كي
 مخدم لر يده سنت ايتد يرلدی .

پادشاه سرور سورايله مسرور و عروس حرمسرای
جدیده سیله مائل ذوق و حضور اولدیغی جالده
شاهین پاشا فرقه سنک هزیمت شنیعه سی حادثه
مؤله سنی ایشندی .

بو آنه قدر عثمانلو قهرمانلرینک هیچ بر محاربه ده
مغلو بدتلری کورلماش ایکن شاهین پاشانک طمع خام
شامتیه طوئدیغی سوء تدبیر و غفلتی عساکر عثمانیه نک
برنجی دفعه اوله رق انکسارینی نتیجه ویردیکندن
شهر یارغبرت شاعر داغدار اوله رق اخذ انتقام
داعیه سی راحت و حضورینی سلب ایتدی .
و کافه امرانک و مقدا استیمان صورتنه داخل دایره
اتفاق اولان خرسه تیای حکمدار لرینک یکی شهر
سحر اسنده تجمع ایتملریچون دعوتنامه لر طاغندی .
سلسره و نیکبولی حاکمی صوصمانوسه دخی دعوتنامه
پادشاهی واصل اولدقده شاهین پاشا فرقه سنک
مغلو بدتنی دولت علیه نک ضعفنه حل ايله عداوت
مکتومه سنی میدانه چیقاروب دعوت پادشاهی به عدم

اجابتی بیلدیردی .

نفاقنه مقابله صوصمانوسك تعجیل تأدیبی لازم
 كلدیكندن وزیر اعظم علی پاشا بلغارستانك استیلاسی
 ضمنده اوتوز بیک سوارى ایله علی العجته روم ایلی
 جابنده امر ار اولندی .

علی پاشا ادرنه به بالوصول اولابش بیک کزیده عسکرله
 تیمورتاش پاشازاده (یخشی) بکی (پراوادی)
 قلعه سی اوزرینه کوندردی .

یخشی بك سرعت تامه ایله یوریبوب برکیجه پراوادی
 قلعه سنی صاردی و بهادران عسکر فی الحال اورونجك
 کبی قلعه دیوار لرینه چیقوب درون قلعه به کیردیله
 وسل سیف ایله دشمنه کوزاچدره یوب اوکیجه قلعه بی
 الدیله .

علی الصباح کیفیت مظفریتی مبین وزیر اعظمه
 بشارتنامه کوندردیله . وزیر اعظم دخی عاجلا
 پراوادی به کلوب انك محافظه سی لوازمی ایفادن ضکره
 (طرنوی) قلعه سنی محاصره ایتدی .

بودخی وزیر اعظمك همبيله از وقت ایچنده حربا
تسخیر ایدلدی .

وزیر اعظم علی پاشانك اردوبی طرفیندن (شمنی)
قلعه سی اوزرینه بوریده جگنی شمنی خلقی استخبار
ایدوب قدرتسزاکرینه بنه پاشایی استقبالیله
استیمان و بلا محاربه قلعه بی تسلیم ایتدیله .

علی پاشا شوفتوحاتی وجوده کتوردیکی متعاقب
پادشاهك کلیولی معبرندن کچوب ادرنه یه طوغری
کلکده اولدقزینی ایشتمدیکندن استقبالیله شتاب
ایدرك ادرنه ده خا کپای شاهانه یه یوزسوردی .

پادشاه جهانگیر پاشانك خدمات مشکوره سنی تقدیر ایله
برابر صوصمانوسك المتاتلی قلعه سی اولان نیکبولی بی
حصر و تسخیر ایتک اوزره تکرار اعاده یوردی .

پاشانك بودفعه دهها آغر براردو ایله طونه یالینسه
حرکتی صوصمانوس خبر آلدقده نیکبولی قلعه سنه
تخصن ایتدی .

علی پاشا نیکبولی قلعه سنی محاصره تحتنه آلمش

واطراف وانحاسنی ضبط ایتمش ایسه ده نیکبولینک
 متانت استحکاماته بناء قلمی عقده تأخیر، دوشدی
 یوحال خداوند کارک غیرت جهانگیرانه لر بنی محرك
 اوله رق بالمله سساگر شاهانه لر بله بالذات نیکبولی
 اوزرینه یوریدیلر .

صوصمانوس پادشاهک قوه کلبه وسطوت قاهره لرینه
 قلعه نك تحمل اید: میه جکنی وبالآخره کندوسنک
 ووطنداش لرینک قلیچدن کچه جکنی تفکر ایدرک
 پادشاهی قلعه به قدر کتور و بده غضبنه اوغرامقدن
 ایسه عفو و مرحمته دخالت ایتمکی باعث نجات
 بیلدیکندن علی پاشانک وساطت و شفاعتته مراجعت
 ایتدی .

علی پاشانزد پادشاه: یدیه اولان وقع و حیثیتنه اعتماداً
 صوصمانوس اوکنه دوشیر: رک عتبه پادشاهی به
 یوزسوردی . فیما بعد دائرة انقیاد و اطاعتدن
 چیقمامق و سلسره قلعه سنی کلیاً سلطنت سنیه به
 ترک ایتمک اوزره عفو ایتدیردی . و ممنوناً حکومته

اعلامه ابتدی .

لکن صوصمانوس مقر حکومتته رجعتدن صکره
سلاستره قلعه سنک ترکنی بروجهله قبول
ایده مدی .

علی پاشا اردو ایله شمنیده بولنوب سلاستره نك تسلیمینی
صوصمانوسه تکلیف ابتدکی، برمدت لیت ولعل ایله
کچشدیروب نهایت جواب رد و یردی .

علی پاشا صوصمانوسک مقدمه عفوینه وساطت
واطاعتنه کفالت ایتدیکیچون شمدی سوزندن نکول
ایدیشندن محبوب اولدیغی حالده صورت حالی
کال خجالتله طرف پادشاهی به عرض ابتدی .

پادشاه دخی مومی الیهک نقض عهد و پیماننه مجازاة
کافه ممالکینی الذمن الہرق تدمیر و تنکیلی ما موربتنی
ینه پاشابه حواله بیوردی .

علی پاشا ایشی اطرافلیجه طوتوبده صوصمانوسک
مقاومتنی کلیاً ازاله ایتک اوزره شمنیدن اردوبی
قالدیروب (در بجنه) قلعه سی اوزرینه بیوردی .

بو قلعہ بی استیما نا ضبط ایتد کدن صکره (قوسوه)
 حاکینی اطاعت و اتفاقه دعوت ایتدی .
 قوسوه حاکی پاشانک تکلیفی رد ایتدیکندن پاشادخی
 (یاره لی طوغان) بک نام سر کرده رفاقتیله بر فاج
 بیـک اقینجی سـواری کوندروب قوسـوه بلاد
 و قراسنی تاراج و اهاالیک کنجـلرینی اسـیر
 ایتدی .

قوسوه حاکی اردوی همایونک کندی اوزرینه حله
 و حرکتی نحو یل ایتک اوزره (چتر هزار) قلعہ سنی
 دولت علیسه یه ترک ایددیکنی بیان ایله بومقابله ده
 اسیرلک صالحویرلسنی سفیر مخصوص واسطه سـیله
 علی پاشادن استدعا یه مسارعت ایتدی .
 علی پاشا صورت قبول کوستروب چتر هزار قلعہ سنی
 بدل صلح اوله رفق الدیسه ده اسیرلک اعاده سـنده
 خلف وعد ایلدی .

[علی پاشانک ارتکاب ایتدیکی شوخلف وعد قواعد
 دوا یه جه پک عیب کور بنور .

واقعا او وقتلرده عساکر عثمانیه انه دوشن اسرانی
 استخلاصی مشکل و بلکه ممتنع ایدی . بوجهتله
 علی پاشا اسرانی رنده معذور ایدیه ده صوکنده
 اجرا سنه مقتدر اوله میسه جنی بر وعیدی ایدیشی
 حقسنزاقدر] .

نه ایسه صده کله لم .

علی پاشا چترهزاری الدقن صکره (خرواتبه)
 قلعه سنی دخی حرباً ضبط ایدوب طونه بوینه
 یوریدی .

صوصمانوس اردوی همایونک صواتندن کندینی
 محافظه ایچون نیکبولی قلعه سنه قیاندی .
 پاشا طونه بوینده اولان بالجمله قلاع و بلادی
 برربر تسخیر ایتد کدن صکره بتون اردوی همایون
 ایله نیکبولی بی قوشاندی .

صوصمانوس مقدمه کوسه تردیکی اسانت اوزرینه
 یوسف حقوق حکومتی غیب ایده جکنی روش حالدن
 اکلاردی . محصوراً طیانه جقده اولسه نهایت

باشنی ذخی سیف عثمانیاندن قورتاره میه جغنی
 کسدیروب هیچ اولزسه جانی فاملیاسنی استخلاص
 امیدیله اولاد وزوجه واقرباسنی اوکنه قاتهرق
 قلعه دن چیقوب علی پاشانک دامن عفوینه
 صارلدی . آغلایهرق ایاغنه قپاندی .

علی پاشا شفاعتنامهء مخصوص ایله مومی الیهی
 عتبهء پادشاهی به کوندردکده، ینه مظهر عفو
 اولهرق کافهء اموالی کندوسنه ویرادی . فقط
 حکومتدن اسقاط ایدلدی . طونه بوینده اولان
 بالجه قلعه لر و مملکتلر ادارهء دولت علیه به
 الندی .

[بوصوصمانوسک اصل اسمی (اسان) اولدیغی

اوروپا تارخیلری ترجمه سندن اکلاشلیدر]

وزیر اعظم علی پاشا طونه ساحلنده اولان مالکی
 قبضهء تسخیره کتوروب بوصوصمانوسی دخانه مجبور
 ایتدیکی اثناده خداوندکار صریستان سفری
 تدارکاتیله اشتهغلا قشلامقده اولدقلری فلیه دن

حرکتله (یدی یوز طقسان بر) سنه سی اول بهارنده،
 صرپستانه طوغری یوریمکده ایدیلر . حتی
 صوصمانوس پادشاهه طاوسلی نام محلهده
 بولشمشدر .

پادشاهک بو دفعه قوه کلبه ایله صرپیه به هجوم
 افیکارنده اولدیغنی صرپ قرالی لازار اولجه بالتحقیق
 اودخی (مجارستان) (لهستان) (چهستان)
 (بوسنه) (ارناودلق) (خرواتلق) وسائر
 خرسیان حکومتلریله اتفاق عمومی عقیدینه موفق
 اوله رق ایکی یوزیمکدن مجاوز براردو ایله حربه
 حاضراندیغنی پادشاه فلبه ده ایکن برابلیچی کوندروب
 شدتلی برلسان ایله بیلدیرمش و خنداوندکار غازی
 دخی موسم بهارده (قوسوه) ده کوس ظغری
 چادیره جنی جوابیله لازارک سفیرینی اعاده ایتمش
 وانا طولی یقه سنده اولان شهزاده بیلدیرمی و یعقوب
 چلبی بی انا طولی امر او عساکریله معیت شاهانه نرینه
 جلب ایلشیدی .

اول بهار حلول ایدوب عساگر عثمانیه دخی تجمع
ایتمش ایسه ده سورک جوشغونلغندن مریج نهری
آغر اردویه کچید ویرمدیکندن هم جاپولجیقله
دشمنه شاشقنلق ویرمک وهمده نهیرک تیزلنه قدر
برایش کورلمش اولیق اوزره تیمورتاش پاشازاده
بخشی بک بشبیک قدر خفیف سواری ایله شهر کوی
جانبنه الغار ایتدیرلدی .

بخشی بک باد صرصر کبی شهر کوی اطرافنی
اوروب صارصوب برچوق اسرا اغتنامیله اردوی
همایون پادشاهی به دوندیکی زمان متفقلر بونلرک
یولارینی کسمک اوزره یکر می بیک سواری صالدرمشلر
ایسه ده بخشی بک عثمانلیق خصایصندن اولان
سرعت حرکتله یولنی باغلاتدیرمدی . سالماً و مغتماً
حضور پادشاهی به کلدی .

﴿ قوسوه محاربه عظیمه سی ﴾

مظفریت مستقبله نک مقدمه سی اولیق اوزره بخشی بک
فرقه سی واسطه سیله شهر کوی اورغنی اجرا

اولندیغنی متعاقب نهرلك طغیانی دخی زائل اولش
اولدیغندن پادشاه انجم سپاه اردویی قالدیروب
(اختمان) صحرا سنه یوریدی .

کوستندیل حاکی قسطنطین بک یوقار یده بیان
اولندیغنی وجهله مقدمابلا محاربه پادشاه اطاعت
ایتمش و اوقتدنبرو اتحادنده متانت کوسترمش اولدیغندن
انک ممالکندن کچلمسی تنسیب اولنهرق اوجانبه
نوجه بیورلدی .

قسطنطین بک کمال اخلاص و توقیرایله اردوی همایونی
استقبال ایدرک عساکر موجوده سیله موکب شاهانه به
ملحق اولدی .

متفقین طاقی کندیلرینه باقرق عثمانلوی کوزه
الدرما مق صورته بولنورلدیسه ده تجاوزی حرکته
دخی قیشه میوب تدافعی قرأتق غرضیله پادشاهی
کندی اوزرلرینه کتیرمک استرلدی .

بو مطالعه به مبنی پادشاهه قارشو برابلیچی کوندروب
[نیچون یوریمبورسکز قورقیورمیسکز] کبی سوزلره

خداوندکاری اغضاب ایتدیله .

پادشاه متفقینک سفیرینی کلمات متقابله مناسبه ایله

احاده ایتدکدن صکره بلاتوقف حرکت ایتدی .

اثنای راهده بولنان صعب بر دربندده بکجی اوله رق

بر مقدار دشمن عسکری اولدیغی خبر ویرلدیکندن

در بندی طوتمق و دشمنک احوالی استعلام ایچون

انلردن بر دیل کتورمک اوزره] دیل تعبیری دشمندن

النان اسیردن عبارتدر که بالاسنطاق دشمنک حال

و حرکتی سو یلدیکیچون نطق و اساندن کنایه اوله رق

دیل دنیلور] غازی اورنوس بکی (پاشایکید) نام

بهادر و سار بش اون سچمه عثمانلی ایله ایلرویه

کوندردی .

بولردر بنده واصل اولججه قارشولرینه اوتوز نفر دشمن

عسکری چیقدی .

غازی اونوس تیراندازلق فننده راهر بر پیر جوان

همت اولدیغندن در حال بریری ارقه سنه ایکی

نفرینی نشانه سهم جانسوز ایدرک ارقداشلیری دخی

سل سیف ایله حله ایتدکلرندن اوتوز نفر دشمندن
 سکزینی اتلاف و برقاچ نفرینی در دست ایتدیلمر .
 و طونساقلمری کبروده بولنان پادشاهه کوندروب
 در بندی طوتدیلمر .

پادشاه غزا اکتناه بالسلامه اودر بندهدن مرور
 و (موراویا) نهرینی عبور ایدرک قوسوه صحراسنه
 اردوسنی قوردی . دشمنکده سواد جمعیتی
 کورندی .

پادشاه دشمنک مقدار قوتنی معاینه و تخمین ایتک
 اوزره شهزاده بابزید یلدیلم و خواص و کلاوا مریابی
 یانه الهرق طاغک باشنه چیقوب کوز کزیدر دکده
 متفقین اردوسنی اردوی هم ابونک بشقات درجه سنده
 بولدی .

فی الحال عقد انجمن مشورت ایتدی .

بعض امرا دشمنک کثرتنه کوره حیل حربیه ترتیبی
 رأینده بولوبوب [دشمن آتلمری دوه دن اورکر
 اوکزه دوه قطار لرینی آلهرق دشمن اوزرینه سورلم

حیوانلری اور کنبه بالطبع صفلری بوزولور احوالده
 غلبه قولای اولور [دیدیلر شهزاده بایزید ایله وزیر
 اعظم علی پاشا بورآبی بکنمکلری کبی روم ایلی بکلر
 بکیسی تیمورتاش پاشا شاید امر برعکس اولوبده دوهلر
 اور کر بزم اوزریمزه دوشرسه کندی کندیمزی
 پریشان ایتمش اولورز . حسن تدبیرینه علی العاده
 ترتیب صفوف ایله مردانه جنکه کیرشمکدر . سوزیله
 رأی اولک بطلانی اثبات ایتدی .

ایرتسی کون قاعدهء عمخذه عثمانیه اوزره صف حرب
 ترتیبه قرار ویرلدی .

اوکون طرفیندن قره قولر چیقاریلوب اینجه بلبلان
 بک قومانده سنده اولان عثمانلی قره قولی متفقین
 قراقولیلله اوفق بر محاربه ایتمش واقشام ازاننده
 الدیغی رؤس مقطوعه واسیریزی رکاب شاهانه یه
 کتورمشدر .

کلهلم اوته طرفه . متفقین عثمانلونک نسبتسز
 صورتده آزاغنی کورنجه غلبه وظفری شبهه سز

کندی حسابلرینه قیدایله پرشوق و سرور اولدیلر .
 پرواسرجه آتوب طوتغسه قویوادیلر . جمله دن
 لازارک همشیره زاده سی عثمانلو یه یالکز کندی
 طاقیله قارشو قویه بیله جکنی دعوا ایتدی .

لازار ایسه پادشاهی دیری طوتوب حضورینه
 کتوره جک اولنبره بول کیسه دن وعدلر ایتمکه باشلادی .
 بعضیلریده کیجه یاریسینده اردوی باصمق تدبیرینی
 اورتایه قوید قده شاید باصقین ایله عثمانلو یی قاچیریرز .
 حاضر الیمزه کیرن شکاری نیچون قاچیرلم . شواردو
 صبا حلین میدان حربده بزم برحله مزله بیتر . دیهرک
 شبخون تدبیرینه تنزل ایتدیلر .

فی الحقیقه متفقین اردوسی پک کلی و مرتب اولوب
 حتی یکرمی پک قدری زرهلو ایدی .
 بونیکله برابر روزکار دشمنه مساعد عثمانلو یه مضر
 صورته شدتلی اسمکده و عثمانلو اردوسینده توزدن
 کوز کوزی کورما مکده ایدی .

بناء علیه خداوند کار مرضی الاثار او کیجه دن مناجاتی

درگاه قاضی الحاجات آچوب .
 آب روی حبیب اکرم ایچون
 کر بلاده روان اولان دم ایچون
 شب فرقتده اغلایان کوز ایچون
 ره عشقکده سورینن یوز ایچون
 اهل دردك دل حزین ایچون
 جانه تأثیر ایدن انی ایچون
 ایله یارب لطفکی هم راه
 حفظکی ایله بزه پشت و پناه
 اهل اسلامه اول معین و نصیر
 دست اعدایی بزدن ایله قصیر
 ماآنده نصرت الهیه دعا و نیاز بله او کیجه بی امرار
 بیوردیلر .

علی الصباحکه (یدیوز طقسان بر سنه سی شعبانک
 اون بشنجی صالی) کونیدر . روزکار دینش
 و کیجه یاغان یغمور لاله توز باصلمش اولدیغندن پادشاه
 ترتیب صفوف ایلدیلر .

غازی اورنوس بك روم ایلنه ابتدا کچن غازیلردن اولوب اوروپالوزك اصول حربیه لرینه لایقیله واقف اولدیغیچون بو محاربده پادشاه انی ارکان حرب رئیس حکمنده استخدام ایلر و آرای صائبه سنه مراجعت ایلردی .

اولجه کندیسنگ قوردیغی ترتیبه توفیقاً مشارالیه دخی ایکی بیک قدر تبرانداز ایله طلیعه قوی اوله رق ایلرویه سورلدی . بو تبراندازلك بیک نفری صاغ و بیک نفری صول قوله تفریق ایلادی . دشمن طرفیدخی صفلرینی ترتیب ایدرک عمومازره لیلری اوکلرینه دیزمشلردی .

وزیر اعظم علی پاشا ابتدا میدان حربه آت صالحوب متفقین رؤساسلندن قارشوسنه کلان یورکینک باشنی کسدی .

عثمانلو تبراندازلری دخی یغمو رکبی اوق یاغدرمغه باشلادی .

بونک اوزینه متفقین طاقیده عموماً اردوی همایون

اوزریندهجوم کوستردی .

اردوی همایونک مهاجمه اعدایله تهاکه به دوشدیکنی
مشاهده ایدن شهزاده شیردل بایزید یلدیرم شعله
جواله کبی دشمنه آت سوردی نامداران امر او شجاعان
عسکر شهزاده یه پیرو اولدیله . شاهین و صاریجه
پاشار و اورنوس و یخشی و اورنوس زاده (عیسی)
و (اینه سوباشی) و (قره مقبل) و بلبان و شیرمد
و مستجاب بککر دخی طاققریله فی الحال زنبور بلا کبی
دشمنه او ششدیله . حاصلی طرفین یقه یقه یه
مردنه دو کشدیله .

عاقبت نسیم فوز و ظفر عثمانلویه یاور اوله رق
مغلوبیتی قطعاً خاطر لرینه بیله کتور میان متفقین
اروسی منهزم و پریشان اوله رق او قوجه اردوی
متفقین عثمانیان آتلینک ایاققری التنده ازلدی .
قرال لازاری و اوروپا پرنس لرندن بعضیلری تلف
اولندی . عثمانلی التنه پک چوق اسیر دوشدی .

خداوند کارغازی اشبو مظفریت جلیله بی محض
 عنایت ربانیه بیله رك شکرکنان کثرت تلفاتدن
 سرکی به دونی میدان حربی دوران ایتد کدن صکره
 اوتاغ همایونلرینه کیرمشلردی .

مقتول نعلشلی اره سندن یاره او شکلنده بریسی
 طوغریلوب پادشاهك ارقه سی صره اوتاغه طوغری
 کله رك حضور پادشاهیده مسلمان اوله جغنی بیان
 ایله حضور پادشاهی به مثوانه مساعده اولنمسیچون
 نیازه باشلدی .

خدمه شاهانه هر تقدربونی منع صد دنده اولمشلر سده
 صدای نیازینی بالذات پادشاهه ایشدیروب دخولنه
 رخصت ویردیلر .

او غدار خونریز ایاق او پمک بهانه سیله پادشاهه
 یاقلاشوب البسه سی التنه صاقلمش اولدیغی خنچری
 پادشاهه حواله ایتدی .

واقعاً کندوسنی خدمه خاصه پارچه پارچه ایتدیله .

لیکن حیفا کہ سلطان مراد اول کبی نادرالوجہ-ود
 بر پادشاہ سعید او مقولہ شخص دینک حیلہ وغدریلہ
 شہید اولدی .

[شخص مر قوم (میلوش قوپلیق) نامندہ فدایی
 برخبیت اولوب بر کون اولی متفقین رؤسائنه
 پادشاہی اولدرمک اوزره سوز و برمش اولدیغی
 تاریخلرده حکایہ اولنه یور] .

بو فاجعه وقوعنده شہزادہ لر وارکان وامر اعدایی
 تعقیبده ای دیلر .

شہزادہ بایزید یلدیرم تعقیبیدن عودت ای دنجه
 سلطان مرادده رمق حیات باقی ایدی . پذیرینی
 بالین احتضارده مستغرق خون کورنجه ناله جانکاهی
 پیوسته کنکره آسمان ای تدی .

بو حالده سلطان فردوس مکان کوزینی آچوب
 ونکا، تحسره ولی عهدینک یوزینه مدار فیض
 عثمانیان ولایزه هر شاه جان اولان عدالت وحقانیت
 وصایاسیله تکمیل انفاس ای تدی . رحمة الله علیه

طالع سزيعقوب چلبی پدرينك جانندن بئخبر اولديغى
 خالد، عودت ايلشيدى .

بيوك برادري بايزيد يلديرم خان مقدمه ساوجى
 بكك پدرينه بيله عصيان ايتديكنى در خاطر ايدرك
 برادرينك حرکات مستقبليه سندن امين اوله مديغندن
 آنى دخى بوغديروب فتنه احتمالى ازاله ايتدى .

﴿ سانجه ﴾

بايزيد يلديرم خانك هنوز برقصورى صدور ايتيمان
 بيكنا، قرنداشنى بوغدرمسي زمانك تربيه سنه
 كوره نظريمزده مرحتسزلك غدارلق كورينور .
 و عثمانلو پادشاهلرنده قرنداشنى اولدرمك سيئتمسي
 بووقعه دن باشلا دئيغچون يلديرم بايزيد خانه ضرورى
 طعن ايديلور .

فقط انصاف ايله محاكمه ايديله جك اولورسه بوغدر
 او وقتك الجآت مبرمه سندن صايلور .

بلكه ايلروده دو كوله جك دمء مسلميني وعمومك

اسایشنی بر قرنداشتنك فدا سیله محافظه ایتدیکیچون
سلطان بایزید معذور طوتیلور .

یعقوب چلبینك صکره عصیان ایله جکی و باعث
فتنه و فساد اوله جغی ندن معلومدر ؟ اعتراضیده
وارددر . لکن دنیانك بدایتندبری کافه دول
وملل ایچنده ظهور ایدن حادثات داخلیه تخت
وتاج وارثلرینك بابالرینه قرنداشلرینه تغلب ایدوبده
نوبتندن اول نائل امل اولق ایچون بر بهانه ایله
چیقاردقلری فتنه و فساد اثار سیئه سی دکلیدر ؟

تجارب عدیده ایله وقوعی طبیعی حکمنده اولان
مسائلده احتمالات ضعیفه نك نه درجه قوتی
اوله بیلور .

باباسنك زماننده قره سی حکومتنده بر حکمدار مستقل
کبی لذت حکومتی آلمش و بر قاچ محاربه ده اقتدارینی
امتحان ایتمش اولان یعقوب چلبینك قرنداشنه مطیع
قالسی پک بعیددر .

یلدیرم بایزید خان پدرینک وفاتیه بالارث
والاستحقاق پادشاه اولوب اردوی همایونک
قومانده سنی الله الدی .

سلطان مرادغازینک شهادتی اناطولیمجه طوبولوبده
رقبای دولت عثمانیه باعث جرأت اولماق ایچون
حقیقتممالک برمدتجک کتمی لازم کلدیکندن پادشاه
مغفور لساندن اوله رق پای نختده اوقونوب عوامه
واطرافه اعلان قلمق اوزره بروسه قاضیسینه مطمئن
برظفرنامه کوندردیکی کپی صحت ماده بی متضمن (یدی
یوز طقسان بر) سنه سی (شعبانک اواسطی)
تاریخیله بنه بروسه قاضیسيله خاصه خرج امینی سلیمان
بکه خطابا بر امر عالی یازدی .

بونک بر صورتی دخی (۲۰) اشارتيله ذیلده دره .
بو محبار به عظیمه ده طوپ وتفنک آتلدیغی ذکر
اولتان ظفر نامه ده محررایسه ده شمدی قدر کشیده
سلاک سه طور اولان وقایع اره سنده دولت علیه ده
اوزمانه کلنجه طوپ وتفنک استعمال ایدلدیکنه دائر

تاریخ کرده کوزیمزه بر سوزا یلسمدی . ظفرنامه ده
محرر اولان طوپ و تفنک یالکز متفقین اردوسندن
آتلش اولسیده محملدر .

§

متفقین اردوسی اردوی عثمانینک بش قات درجه سنده
کثرتلی والات حریره جه انتظاملی ایکن نتیجهء حربک
ینه عثمانلوده قالمسنده اسباب مادیه ارانیلورسد ایکی
وجه بولنه بیلور .

برنجیسی والک قوتلیسی او وقتلر عثمانلونک دور
ترقیء واستیلاسی اوله رق پادشاهدن دومن نفرینه
قدر قهر و تدمیر اعداده متحدالقلوب . وروءسای
عساکر اویله تبحر به سنز و اهلیتسنز آدملر اولمایوب
کافه سنک استاد تعلیمخانهء جنک و حروب
بولملریدر . او عصرده عثمانلویه نسبتله اوروپالیر
فن حربده پک اشاغی اولدیغندن متفقین طاقتده
اهلیتلی قوماندان یوغیدی .

ایکنجیسی متفقین کندی قوتلرینه مغرور اوله رق

احتیاط سزومستانه حرکت ایتد کلرندن هر زمانده
اصحابنه مضرتی مسلم اولان کبر و غرورک شأمیدر .
بزی طرفده پادشاهک شهادتی مسئله سی عثمانلونک
شان مظفر یتنه قطعاً طوقنماشدر .

§

سلطان بایزید یلدیرم پندر ینک و برادر ینک نعلشیرینی
بروسه یه کوندروب کندولری اردوی همایون ایله
ادرنه یه رجعت بیوردیلر . کیفیت جلوسی جلدثانی یه
پراغلمشدر .

غازی خداوندکار بروسه ده بنا بیوردقلری جامع
شریف جنبنده برقبه رفیعه ده مدفوندر . قوسوده
شهید اولدقلری محله امعاری دفن اولته رق اورابه ده
برقبه عالیه یاپلمشدر .

ولادتلی ۷۲۶ و جلوسلری ۷۶۱ تاریخلرنده
اولسیله مدت حیاتلی التمش بش وسلطنتلی اوتوز
یر سنه اولمش اولور .

عشارالیه رعیت پرورلیکده عدل مجسم و علو همتده

پدر وجدینه مرجح و مقدم اولوب زمان سلطنتده
هر صنف اهالی کمال اسایش و حقانیتیه مظهر
واعدای دولت قهر قهر مانی پادشاهیدن دتر
ایدی .

عثمانلویه روم ایلیک چیغرینی سلطان اورخان
زمانده شهرزاده سلیمان پاشا آچش ایدیهده او
وقت بر نقطه قرار حاصل اوله میوب غازی
خداوند کارک همت جهانگیرانه لری تقریباً بتون
روم ایلی دیارینی عثمانلویه مال ایتشد .

ادرنه مرکز سلطنت آنخا اولنه رقی اوروپا لیه
دولت عثمانیه بی تصدیقه مجبور اولمشلردر .

استانبولک فتحیه بزانتین دولتی او وقت بتیرمک
خداوند کاره کوره برشی دکلدی . لکن ایمپراطور
یانی باله لغوغ عقلالی طاورانوب اوچ قزینی بردن
پادشاهه و شهرزاده لره ویره رک خاندان سلطنتله
عقد بنیان مصاهرت و خداوند کارک و شهرزاده رک
معنوی جابه سی الته دخالت ایتدی . بو واسطه

ایله دولتی مداوات حکیمانه ایله بر زمان ده‌ایش‌آمش
اولدی .

اناطولی جهته بولنان طوائف ملوک اسلامیه ده
دخی مخالفت ایده جک قدر قوت بر اقادی .

قرمان اوغلی بر اراق تجربه بخت و اقبال قیلندن
اوله رق بر محاربه یه تصدی ایتدی . اما نتیجه سی
نه اولدی . پادشاهک دامادی بولنماش اولسیدی
ونفیسه سلطان وساطت ایتسیدی . او محاربه ده
قرمان اوغلاری محو اولورو بلاد قرمان ده‌ااوزمان
ضبط اولنوردی .

وزیر اعظم وقاضی عسکر و اناطولی و روم ایلی
بکر بکیل بکر ینک تأسیسیله قواعد سلطنتک استحکامی
وصنوف عسکر یه نک انتظامی ینسه خداوند کارک
زمان سلطنتنده حاصل وارباب فضل و معارفه اولان
میل و احتراملری مرتبه اشتماره واصل اولمشدر .

حاصلی مشارالیه نار بخلرده نامی تقدیس اولنان
کبزی معدوده دندر .

زمانك مشاهير علماسى قوجه افندى دىنلان (قاضى محمود) (جمال الدين اقسرابى) و (برهان الدين) وسائر مؤلفيندر .

§

تسويد و تببيضنه جرأت ايتديكم دولت عثمانيه تاريخك شورايه قدر اولان مدتى (التى يوز طقسان طقوز) دن (يدى يوز طقسان بر) . دكين بر عصرلق وقوعات اولوب بر جلد اعتبارينه موافق اولديغندن بتوفيقه تعالى جلد ثانينك تسويدينه ابتدا اولمق اوزره بوراده فاصله و يرلشدر .

الحمد لله على الاختتام والصلوة والسلام

على خير الانام

(۱)

- * سلطان علاء الدین سلجوقی طرفیندن *
- * جنتیمکان سلطان عثمان خان غازی طاب *
- * ثراه حضرت لرینه خطه سکودک تملیکی *
- * باینده کلش اولان منشورک صورتیدر *

چون ایزد تعالی جلت قدرته و علت کلمته بکمال قدرت
و مشیت و وفور رحمت و عطیت خویش ابواب
خزانه (توئی الملائک من تشاء) بروی ما کشاده و برای
امر طاعتداری و نفاذ فرمان برداری ما در میان جمله
عالمیان و کافه آدمیان ندای (اطیعوا الله و اطیعوا الرسول
و اولی الامر منکم) دردا، و مقالید تقلد ملک جهان
و زمام تصرف کار جهانیان بفرط عنایت و حسن
رعایت ما سپرده و منصب ما بدرجه نسبت ظل الله

فی الارض برده بموجب این مقدمات و مقتضای این کلمات
 در ذمت عقل ما لازمست که خویشان را ملازم درگاه
 حد ایزدی داریم و نقش الشفقة علی خلق الله
 بر صفحه دل و صحیفه خاطر نیکاریم و برای استقامت
 و استقامت مملکت خویش و استبقاء عطا و موهبت
 باری تعالی الشکر قید انعمه در وظایف شکر و سپاس
 هیچ قصور و احتباس جایز نداریم و در دل و جان
 منطوقه (و این شکر تم لازیدنکم) راورد خود
 ساخته هیچ دقیقه از ذقابق انتظام امور عالم و التیام
 مصالح بنی آدم مهمـل نکذاریم و بر محافظت شرایط
 حفظ بلاد و عباد و مراقبت حدود صلاح و فساد توفیر
 نماییم و در توفیر حال و تطیب بال خلائق بر افزایش
 و هیچ وقت از ترشیخ نهال معدلات و تفتیح راه رحمت
 فارغ نکشسته رضای خالق را وسیله ترفیع درجات
 دارین شماریم و هر شهری را در ارجا و انحاء کتی و هر
 طرفی را از اطراف و اکناف دینی که بخطبه و سکه
 اسلام مزینست و ذات مبارک ما بر عایت مصالح ان رعایا

معین بنائی که بانوار عقل و بصیرت خویشتن دانی
 و خداشناسی مهتدی و والی که بانثار عدل و مرحمت
 مامقتدی باشد بس-یاریم و جماعت محکوم علیه را
 بواسطه حسن اشفاق و مکارم اخلاق آن حاکم
 باستحقاق در ظل رأفت و کشف عاطفت در آریم
 و اگر چه استدعای این مصلحت و استحفاظ این
 امانت بر اقتضای عادت معهود و سیرت محمودانست که
 همکنان را ازدور و نزدیک و ترک و تاریک در این
 اختصاص مساوات حاصل لایق و ظایف عواطف
 جللی طوایف را بوجه عموم شامل اما چون طایفه
 از خواص خلایق بخدمات لایق مواظبت اورا ددعای
 دولت و مداومت از کارشای عزورفعت مارا از قدیم
 الایام الی الان متکفل و بمزیت و سـیلتی تمام وزیرعی
 مؤکد منوسل بود، باشند حق آن و سـیلت را
 در حق آن رعایا رعایت کردن و اثر آن مزیت از مزید
 عنایت در باره ایشان بدید آوردن لایق معدنات
 پادشاهانه و موافق موهبت ملوکانه باشد خصوصاً که

مسکن آن طایفه از اطراف ممالک طرفی باشد که در میان خصمان فتاده و مقام آن مسلمانان در حدود پادشاهی ثغری باشد در عین کافرستان نهاده و از راه تحذر و احتیاط از زیادت اختصاص و تمیز واجب و متعین خطه بیدلازالت بفضل الله محروسة و رایات الاعادی عنهام نکوسه از مهمات بقاع اسلام و ملت و معظمات دیار ملک و دولتست و در مرز کفار هیچ ثغری محکم تر و هیچ دربندی معظم تر از آنان نیست و در اول وهلت و ابتداء حالت و آغاز دولت ما که هنوز روایح عواطف یزدانی را اول نسیم بود و بلبل اقبال و کامرانی را آغاز ترنم و شجر دولت نهال و قر قدرت هلال و چشم روزگار بر ظهور فضل کردگار و دل مملکت در اضطراب انتظار مثبت و مغرس نهال اقبال و مہبت و معرس چشم منصور و منشاء و مبداء دولت قاهره ما بوده است و ما تصرف آن ولایت و تقلدان ایادت را فال خیر گرفته ایم و تقریب و ترحیب اهالی آن از خدای ذوالجلال که مدبر کمالات و ایشان در شدت و رخا و خوف و رجا بردعاء دولت قاهره و ثناء

حضرت زاهره متوفر بوده اند و بحقوق اکید قدیم
جدید مستظهر درین وقت رای اعلارا که جزیر
قاعدهٔ رشاد و منہج سداد نزود مصلحت چنان بود
و خاطر انور که جز باس عقل نپوشد و جز کأس عدل
ننوشد اقتضا چنان فرمود که شرط گذاردن امانت
الهی از رأفت پادشاهی بجای آریم و حق ساکنان
پید که بچند ذریعت متوسلند و اقامت مراسم خدمت
قدیمه را متقبل بکناریم .

❦ شعر ❦

ان الکرام اذا ما سهلوا ذکروا
من کان بالفهم فی المنزل الحسن
و در آن معنی سبب سدید و عادت حمید خداوند کار شهید
والد ماجدم سقاہ اللہ صوب غفرانہ و کساہ ثوب
رضوانہ احیافر ما یم و آن در بند را که بتزدیک ما عزیز ترین
مواضعت بیادت سعادت بندی که عزیز ترین اولاد آدم
است بیارایم تحقیق این معانی و تأکید این مبانی را
بعد از استخارۂ فضل الہی و استشارۂ اقبال نامتناہی

والله يشهد ارزنا باصحابه الاراء ويثبت اقدامنا عن
 متابعتة الاهواء ولايت بدرا باجله كي نواحي وحوالي
 ان بسعادتمند اعز اشرف اكرم وكامران معظم
 ناصر الدين والدنيا ابوالنصر * عثمان شاه * متعنا الله
 بطول بقاءه وبمن لقائه كه مارا ايست روزگار واهبت
 ليل ونهار استمر ابط عقد پادشاهي ومايه لطف
 الهيست دلايل كامكاري در ناصيه اولايح ومخايل
 يختيارى بر چهره او واضح ودر استحقاق ملك پرورى
 واعتناق پادشاهي وسرورى واين اختصاص رعيت
 پرورى حاصل دارد ودر ترتيب مصالح مملكت وترتيب
 نهال معدلات النى بان متواصل فضل جلال بزبان حال
 از جهت بتيجيل قدر وتسجيل دوام دولت اونها
 ميكنند كه * ع * وليس لما بيني يدالله هادم * وبكمال
 استحقاق صوب نعم كردگار عنان پرست اعتذار
 اومى تايد كه * ع * واول الغيث رش ثم ينسكب *
 ويقين واثق واعتقاد صادق است كه بر همه فايق شود
 واميد بفضل ربانى فسيح اقبال بتقرر اين معاني

فصیح کہ عن قریب اورا انچہ غایت ہمت و نہایت
 نہمت ماست از قوت و قدرت و بسطت و سلطنت
 میسر خواهد کشت و تابیش مدت از مناصب ملوک
 کامکار و درجات سلاطین بزرگوار در خواهد گذشت .
 اتی من الله علی موعده . و فیہ لن یخلف میعادہ .
 والله یحقق ما ترجیہ . و یشید ما نبئیہ ارزانی داشتیم
 و رفع و خفض و ابرام و نقض و بسط و قبض و حل
 و عقد ابادت آن ولایت بین عدل شامل و حسن عقل
 کامل او باز گذاشتیم و آن رعیت قدیم را بدین مزیت
 عظیم و بمطیت جسم مشرف و مہنا کردیم و اسباب
 سکون و استقامت و فراغ بال و استقامت و نعمت رامش
 و آرامش و حفظ عیش و آسایش ایشانرا مہیا
 کردائیدیم و این سعادت مندرا فرمودیم تا چنانکہ از رأی
 متین و عقل مبین او سزد در مصارف اعمال و تصاریف
 احوال تفوا و پرهیز کاری را کہ زاد معاد و عتاد یوم
 التئادست (فان خیر الزاد التقوی) پیرایہ سیرت
 و عادت دارد و سرمایہ تجارت سعادت سازد

(نصیحت) اتخذ تقوی الله تجارة بان لك الارباح
 من غیر بضاعة ودر علانیت و خفیت و خفیت و خشیت
 ایزدی را که در ترك و تاز آفت قوت دل باستظهار
 آن حاصل آید و در تنگنای مخافت فصاحت امل بواسطه
 آن روی نماید دثار و شعاع خویش سازد نصیحت
 فمن خاف الله خوف عنه كل شیء ومن لم يخف الله خوفه
 كل شیء واز اغترار بمساعدت روزگار جانی متجانی
 نباشد و نعمت آجل را بنهمت عاجل فوت نکنند و تمتع
 نعیم جاودانی بتتبع شهوات نفسانی؛ از دست ندهد
 هر که ملک باقی را بملک فانی بفروشد خسران ابد
 العیاذ بالله تعالی خویشیت را حاصل آرد ارباب
 حقیقت او را در زمره سعادا نشمرند بلکه از عداد
 اشقیاء گردانند ایشان عاقل آنرا دانند که زخارف
 حیات در کفه سمت او وزنی نیارد و زهرات دنیا
 در چشم معرفت او قدری ندارد و سیادت اولی را
 وسیلت سعادت عقبی سازد تا دست توفیق طغرای
 منشورا ویرین جلالت کشد که هم اهل المعروف

فی الدنيا هم اهل المعروف فی الآخرة وکدام سعادت
 تواند بود ورأی آنکه بنده را توفیق یزدانی در یابد
 ناعمت این جهانی که در معرض انتقالست معزور نشود
 وبعز دنیوی که برشرف زوالست قانع نباشد ودر
 حقیقت (والآخرة خیر وابقی) تأمل بسراو واجب
 دارد وبتقدیم ابواب دین پروری واستععداد اسباب
 سعادت کستری دولت آن سرای متقبل گرداند
 وفرمودیم نادر جلیلی احوال از حدود او امر ایزدی
 در نکذرد واز همگی اعمال اقتناء زاد تقوی واکتساب
 رضاء مولی اولی شمرد (ومن یحشی الله یتقه فاولئک
 هم الفائزون ومن یتعد حدود الله فاولئک هم الظالمون)
 ودر تقویم وتعذیل اخلاق واجتناب از زائل
 شمایل ومحافظت بر قوانین امر ونهی (وأمر بالمعروف
 واعراض عن الجاهلین) برخواند ونخست خویشتن را
 بزقهر نفس اماره یکپاره قادر گرداند و دیو هوارا
 بافسون خرد در شیشه کند وشهوت خیره روی
 را پشت پای زند آنکه تنقیف وتهذیب حشم

و خدم بردست ککیرد و دور و نزدیک را پرهیزکاری
 و نیکوکاری دارد چه که مستحق کسی بقمع
 سلطان نفس و دفع شیطان طبیعت و احراع
 حد هوا و مراقبت حد شرع آن کسی است که مالک
 ممالک نواهی^۱ امور و قادر سیاست جمهور باشد
 و در هر چه کونید همکنان رغبت و رهبت پراتباع او
 اجماع کنند و بمطاوعت او مسارعت نمایند و راه
 اعتراض و طریق انتقاض بموجب پادشاهی از
 او امر و نواهی او بسته ماند و یقین داند که هر که
 بر خصال کزیده و فعال پسندیده متو فرشد و بوسائل
 تقوی و اخلاق خوب مستطهر کشت و در غلواوی
 پادشاهی تحری رضای الهی واجب داشت در اینینه
 اعمال جز جهره^۲ امال نبیند و از شجره^۳ اجائی جز ثمره^۴
 شادمانی نچیند (ومن یتق الله يجعل له مخرجا و یرزقه
 من حیث لایحتسب) و فرمودیم تا تلاوت کتاب
 خدای عز و جل که رهنمای دین و مقتدای اهل
 یقین و دلیل شارع شرع و معجز شارع حق است

(لا یأتیه الباطل من بین یدیه ولا من خلفه) فرض عین
 شمرد وجوامع آن احکام که عروه و وثقیء سلامت
 نصب عین دارد و در تعرف حق آیات و وقوف
 بر دقائق و قوف غایات آن بغایتی که نهایت ادراک
 و وسع طاقت خاطر او باشد برسد چه علم همه انواع
 معلومات ستوده است و علی التخصیص بکلام الله که
 شامل فنون فواید و حاوی اقسام معرفت باشد
 ستوده تر و دانش از همه اصناف عالمیان پسندیده
 است و بتخصیص آن پادشاه که حامل شمشیر و حامی
 ملکست پسندیده تر و در آن کوشد که دانش را
 با کردگار بندد و عملش با علم بار کرد تا بوسیلت
 آن علم فریفته مزخرف باطل نشود و بفضیلت
 آن علم و عمل از پیرایه نجات عاقل نماند که العلم بلا عمل
 وبال والعمل بلا علم ضلال و فرمودیم بهر وقت بارعام
 دهد و ملالت و سأمت یکسونهد و راه وصول همگنان
 پیارگاه خویش کشاده دارد و سخن مظلومان
 و تظلم بیچارگان بواجبی شنود و استماع کلام الملهوف

صدقه کار بند شود تا اهل طغیان از خوف تدارك
 اودست عدوان کشیده دارند و پای در دامن سلامت
 کشند و درماندگان از نعمت انصاف و راحت و رحمت
 اوبی نصیب نمایند و در انصاف و انتصاف میان
 قوی و ضعیف و وضع و شریف و بعیس و قریب
 و نسیب و غریب تجاوز ندارد و از نصایح و وصایت
 یزدانی که (یاد اود انا جعلناک خلیفة فی الارض فاحکم
 بین الناس بالعدل) یاد آرد و در تنفیذ احکام احتیاط
 و احکام لازم شمرد و با خلائق که جمله امانات خالقند
 طریق معدلت و مرحمت سپرد چه عدل و نیکوکاری
 شجره ایست که ثمره آن پُتمتع و برخورداری باشد
 و رحمت و داد گستری مقدمه ایست که نتیجه آن

سعادت و نیک اختری بود ❧ بیت ❧

دادکن دادکن که دارالخلد

مزل خسروان پرداز دست

و فرمودیم تا الطاف خویش اصناف آدمیان را بر
 اختلاف طبقات و تفاوت درجات ایشان شامل دارد

ومقاصد هريك على حد الامكان بواسطة تمكين خود
 حاصل ارد و دقيقه (انزوا الناس منازلهم) توفير
 شهامت خویش مرعی دارد سادات را که ثمره
 شجره رسالت و دره دریای نبوتند موقر و مکرم
 و مقتدا و معظم دارد و شرط استماع (قل لا اسئلكم
 عليه اجرا الا المودة في القربى) بجای ارد مصالح
 و تربیت ایشانرا در مواقف حق و مدارج قدس ذخیره
 بزرگ و وسیلتی تمام داند و روز محشر از جن وانس
 فریاد (هل لنا من شفعاء فيشفعوا لنا) بر آید
 در حضرت نبوی و دیعتی معدود و ذریعتی بشفاعت
 مؤکد شناسد و ایشانرا بحسن اشفاق و استدرار
 ارزاق و اعداد اسباب معاش و وجود انتعاش از مطاعم
 نامرضی و مطامعی بابتدال مقضی که لایق منصب
 ایشان نباشد مستغنی گرداند و ائمه و علمارا که ورثه انبیا
 و حفظه بیضه دین خداوندی اند بچشم اعزاز
 و احترام ملحوظ دارد و از صوب انعام و فیض اکرام
 بخط او فر ملحوظ و در حوادث دینی و واقعات شرعی

از مقتضای قبول و حکم فتوای ایشان عدول
 و تجاوز جائز نشمرد و در معظمت مهمات دولت
 استحضار همت و تألیف دل و تطیب بال ایشان طرفی
 از مصالح ملک بایشان بر اندازد و بکفت و اشارت
 ایشان تبرک و تین جوید و قضاة و حکام را که
 در امضاء احکام و فصل خصومات امراء شرع
 و امانت خدا بند به تحصیل حق ضعیفان دست قوی
 دارد و البته بنقصان رونق مجلس قضا رضا ندهد
 و اگر کسی بتفرد تلمذ نماید در مالش او که دین و دنیا
 متضمن صلاح بزرگ باشد تساهل نیرزد تا حقوق
 مستضعفان مستهلاک نشود و اموال بیچارگان مذهب
 نکردد و مصالح مسلمانان و رسوم مسلمانی مختل نماند
 و اهل صلاح و متصوفه را که اوتاد زمین و اولاد یقین
 و افراد روزگار و واقفان حقیقت کار و سالکان طریق
 حقند بنظر عنایت و حسن رعایت خویش مخصوص
 کردند و از خصوص صدقات که بصدق
 نیت و خلوص طوین دهد محفوظ چنانکه

ایشان بعواطف و عوارف او مشمول باشند و مشایخ
 و رعایا که ودایع افرید کار و ماده امتداد روز کارند
 و نظام پادشاهی بنظام حال ایشان منوطست
 و رضای الهی بفراغ بال ایشان مربوط در حجب
 شفقت و جوار رحمت خویش دارد (ارجوا من
 فی الارض یرحکم من فی السماء) و کشف مقال و تحقیق
 حال ایشان در انصاف و انتصاف و رشد و اعتساف
 بدیکران باز نکند چنانکه طریق ظلم و عدوان بکلی
 مسدود ماند و ظلال عاطفت و نصفت بر سر همکنان
 محدود باشد و مزارعان و دهافین را که سبب آبادانی
 عالم و محصل ارزاق بنی آدمند از مضرت ظلمه و متجنده
 و شاه و سپاه بیکار متقلبه مصون دارد و آمال ایشان
 در مصالح زراعت بحصول مقرون گرداند و سالار
 عدل را شهنشه کار ایشان سازد تا هر کس باطمینان
 دل بزراعت و عمارت پردازد که حیاطت ملک بی واسطه
 لشکر صورت نیند و جمع لشکر بی انفاق اموال ممکن
 نکرده و کسب مال بی عمارت ولایت دست ندهد و ترتیب

عمارت بی سایه سیاست پادشاه میسر نشود و تقدیم ابواب
 سیاست جز بر قانون معدلت راست نیابد (لاملاک الابر رجال
 ولارجال الابل مال . ولاملال الابلعمارة . ولاعمارة
 الابلسیاسة . ولاسیاسة الابلعدل) و محترفه و اهل
 اسواق آن حدود را از تحمیل اعباء و مشاق محظوظ
 کردند تا کارهای خلائق که بنفس خویش
 مباشران نتواند بود فرو نماند و طوائف حشم
 و متجنده که نگهداران حریم دولت و حافظان
 ملکند باندازه ایشان در ثبات قدم بندگی و حق
 خدمت خدما مراعات بواجب و رعایت جانب غیر
 لازم دارد و همکنان را بخوش سخنی و کشاده روی
 بنده مطاع و چاکر مخلص خویش کردند که دوستی
 مخدوم جز بلطف معاشرت و مراعات زبان در دل
 خدمتکار جای نکبرد . نصیحت . لیکن وجهک
 بشا و کلامک لینا تکن احب الی من یعطی الذهب
 والفضة . و اتفاق کلمه ایشان در تشریح خدمات
 دولت و نوفر بر تحریر رضاء یکدیگر حاصل دارد

و بنسارع و تبحازب و مکاشحت و مکاوحث ایشان که
ازان خلههای بزرگ خیزد و باستظهار خصمان حیزه
شوند هم دستان نباشد که درعهد سالفه هر
فساد که بحریم ملک راه یافته است سبب آن ازمداجات
کبرا و معادات امراء حشم بوده است بل بان دیگر
ونص قرآن مصدق این مقال و محقق این جالست
عند قوله تعالی (ولا تنازعوا فنفسلوا و تذهب
رب بحکم) و اصحاب دیوان را بگوید تا مواجب ایشان
موفور دارند و از وجوه معتاد بوقت تمامت برسانند
و از ظلم بر رعیت مستغنی گردانند و در وقت اثبات
و اطلاق و اعطا و انفاق بنفس خویش استعراض
لشکر و استکشاف حال هر یکی واجب شناسد و هر
کسی را در خور چهار پای و سلاح بواجب طلب
کند و بر اقتداء اقتضای (و ان لیس للانسان الا ما
سعی و ان سعیه سوف یری ثم یجزاه الجزاء الاوفی)
هر که ادرنیکو خدمتی اثار مرضی بدید آید مواجب
ببفراید و یا آنکه در اقامت مراسم بندگی تأخیر

و تقصیر جائز دارد بعد از تحقیق و وضوح بزجر
 و نومیدی از ایناس رشد بلاء حرمان بروی نکاند
 و آنرا که شقاوت بر کفران نعمت حمل کند و طریق
 عصیان و عقوق و نسیبان حقوق پیش گیرد و پند
 و نصیحت را بمنع و ابا مقابله کند حکم سیاست بروی
 یراند و باقیانی که متضمن استنبقاء فساد بزرگ باشد
 محظور شناسد تا هر کس ثمره فعل خویش بیاید
 و پاداش عمل خود بیند و رغبت دیگران در مواظب
 شرط خدمت و مراقبت حق نعمت و مجاببت مواقع
 نهمت بیفزاید چه در کار ملک هیچ خلل زیادت
 ازان نتواند بود و در نهاد ملک هیچ حالت قارح
 ترازان نباشد که قدح در خدمت جانسپاری کنند
 راز عواطف پادشاهانه محروم مانند و کروهی
 از طاعت تقاعد نمایند و از بطش ملکانه نجات
 یابند . شعر . و وضع الندی فی موضع السیف
 بالقلی . مضر کوضع السیف فی موضع الندی . اما
 اگر از زمره چشم مجرمی خایف در پناه توبه کر بزد

و دست در دامن اعتذار زند او را از لذت عفو
 و نعمت رحمت خویش بی نصیب نگرداند و جناح
 امن و امان بر سر وی کستراند و با آنکه این سعادت
 رفیق او بشود و بخویش در معرض انانت و استیمن
 بیاید امان بروی عرضه دارد و پیمان استظهار کند
 و مواعید خوب را دلالت استمالت او سازد
 چه باس و ضجرت بحدی که موجب باس و نفرت شود
 نباید رساتبد و آنچه برفق و لطف میسر شود
 بخشونت و عنف آغاز نشاید نهاد و ار فظاظت
 و درشت خوبی تخرز و تجنب واجب باید داشت
 (لو كنت فظا غليظ القلب لايقضوا من حولك)
 اما حلم و اغضا تا بدرجه که کونه نظر انرا بستاخ
 دراز داستازا دلبر گرداند و سوق فسوق هر منافق
 نافع گردد و صورت عجز و فتور و سمت ضعف
 و قصور بکرد جائز نباید شمرد و حلم الفتی فی غیر
 موضعه جهل فی الجملة در جلکی احوال و افعال خیر
 بر جاده خبزالامور مرود و از طرف افراط و تفریط

باعتدال اوساط کراید نامزاج اعمال از قانون صحت
 منحرف نشود و اسباب خلل دست درهم نزند
 و عارضه دل مشغولی حادث نکردد و اعراض
 ناکامی لازم نیاید و بتخصص آید که اتفاق اتفاق بر
 حشم و خدم چنان افتد که از اجحاف و تقیید دور
 باشد و بحد ایزار و تبذیر نرسد (ولا تجعل يدك مغلولة
 الى عنقك ولا تبسطها كل البسط) و مصادر خروج
 باموارد دخل یکسان دارد تا مصالح ملک برو آسان
 باشد و ظلم ضروری نکردد که الظلم ظلمات يوم القيمة
 و فرمودیم غزات و مجاهدین را که کمال فضیلت
 ایشان بفتوای کتاب یزدانی و فتوای کلام ربانی
 (و فضل الله المجاهدین علی القاعدین اجرا عظیما)
 معلوم و مقررست و صدق یهتدی ایشان از فتوای
 (و الذین جاهدوا فینا انهدینهم سبلنا) مفهوم
 و مصور مزید نعم و فضل کرم دران خیر معظم راغب
 کند و بر کفایت این مهم مواظبت کرداند چه
 تقویت بازوی اسلام و تربیت نهال شریعت و تمشیت

کار دین و قلع نواحی شرک وقع ارباب جهالت و دفع
 احزاب ضلالت که بموجب (یا ایها الذین آمنوا ان
 ينصر الله ينصرکم و یثبت اقدامکم) موجب دوام
 نصرت و ثبات اقدام قدرت و تبحر مرام دولت باشد
 جز بواسطه ترغیب این طائفه و ترحیب این فرقه میسر
 نشود و فرمودیم تا سرحد ها بمردان کزیده و دلبران
 کار دیده اهل درایت و فطنت و نجات که با تجارب
 روزگار اشناساده باشند و یا حوادث زمانه هم زاده
 آمده و بتبقیظ مذکور و بمردانکی و فرزنانکی مشهور
 کشته (فلا یرکضون عن تورده المعركة ولا یلقون
 بایدهم الی التهلکة) (رجال لاتلهیهم تجارة
 ولا بیع عن ذکر الله) مشغون و مغمور دراد و بهیج
 وقت آرزین جماعت که بزینت رأی و شجاعت خالی
 باشد خالی نکذارد تا اگر ناگاه حالی پیدا آید یا مهمی
 زوی نماید درین وهلت از عواقب غفلت معصوم
 باشند و بوضحت ندامت و وسعت ملامت مرسوم
 نشود چه تدبیر مصالح و تدبیر مهمات در آن وقت

باید کرد که عنان ممالک و اختیار در دست باشد نه آنکه پای در سسنگ نامرادی و اضطرار آید و جز بهانه تقدیر در خزانه حاصلی نماید و فرمودیم تا در حفظ و حراست راهها بر وفق عقل و کیاست احتیاط و سیاست بجای آرد و تنظیف آن از دزدان و مفسدان واجب دارد و حفظ مسالک ار لوازم ضبط ممالک داند و بازرگانان و ابناء السبیل را بهیچ سبیل ناخوشدل و مشوس خاطر نکذارد چنانکه اموال و دماء ایشان از هر مضرت مصون باشد و از نهب و غارت مأمون چاره ایشان پیک رایگان و ثنا گوین باشد بی طمع باشند ذکر خوب از حکایت ایشان منتشر شود و نام بدار شکایت ایشان سائر گردد و فرمودیم تا در سیاست اصحاب جرایم که از دعایم شهر یاری و لوازم جهات داریست قدم بر جاده ثبت و تخرز نهد و بمنتهای احتیاط و قصارای اندیشه برسد (لیهلاک من هلاک عن بینة و یحیی من حی عن بینة) و بر موجب مصلحت و مقتضای شریعت

رودنه بر بی داعیه هوا و میل طبیعت و متابعت عقل
 و سکینه کند نه مطاوعت خشم و کینه و تا مجال عفو
 و انماض باید خویشتن را در طبقه (والکاظمین
 الغیظ والعافین عن الناس) معدود دارد چه در وقت
 ثوران نائرة غضب و دوران دائرة سخط در حق
 جانی ناتوانی آن حکم باید فرمود چون ایام خشم
 بسراید و نوبت رضا در آید عوض آن دادن و تلافی
 آن فرمودن در تحت قدرت فطرت بشری و امکان
 قوت بنیت آدمی آید چه معلومست که عمر در یست که
 جز در خزانه ملکوت یحیی و یمیت نیابد و جان
 مرغیست که جز از آشیانه جبروت (قل الروح من
 امر ربی) نپرد و چون قفص تن شکست و برکنکره
 (ارجعی الی ربک) نشست و از مرکز اشباح
 سوی جز ارواح پرواز کرد بندامت و پشیمانی و تبدل
 ارا و امانی باز نیاید ندمت علیه ای ساعة مندم و اما
 در جماعتی اشهرار که برهنگ استار و سفک ذماء احرار
 دلیری نمایند و در ابطال حیوانی و اغتیبال مسلمانی

بقصد و عمر سعی پیوندند ابقایی که سبب بقاء جزئی
 و مستدعی فساد کلی باشد جائز ندارد (ولکم
 فی القصاص حیوة) فرونگذارد تا هم مصلحان
 آسوده و آرامید باشند و هم مفسدان فرسوده و مالیده
 و هیچ کس از بیم هیبت او خالی و از امید رحمت
 او بی نصیب نماند تا نه از استغنیای در حد طغیان
 نهند و نه از نومیدی دست در شاخ عصیان زنند
 و فرمودیم تا در مهمات که سانح شود و ملات که واقع
 گردد بازرگان حشم و مقدمان خدم و معتمدان و ثقات
 و کاربندگان و دهات که عقل کامل ایشان کره کشای
 بند نواب و فضل و شامل ایشان نقش بند صورت حقایق
 باشد و ورای رأی صافی ایشان ژنک حوادث را
 صیقلی نتوان یافت و مانند فکر شافی ایشان آخر عمل را
 اولی صورتی نتوان کرد بر قضیه (و شاورهم
 فی الامر) رود و با استبداد رأی خویش در بند
 استعداد رفع آن نشود که من اکثر المشورة لم یعدم
 عند الصواب مادحا و عند الخطاء عاذرا و عزایم

در کارها بعد از تدبر وافی تفکر کافی بامضا رساند
 و حزم و احتیاط را دیدبان سیاست و عنوان سعادت
 داند و ناتواند از محاربت مجانبت نماید و رأی
 و مشاورت را بر جنك و محاصمت تقدیم دهد

(شجر)

الرأى قبل شجاعة الشجعان

هواول وهى المحل الثانى

و خوبشترن را در تسکین فتنه و طلب صلح هیچ
 غضاضت و مهانت صورت نکند و مصالحت
 خصمان را پرغبت صادق اهتزاز تمام پذیره شود
 (وان جنحواللسلم فاجنح لهما) و فرمودیم در عقود
 و عهود مخالفان و موافقان خلف رواندارد
 و فرمان (و اوفوا بالعهد ان العهد كان مسؤولا)
 پیش خاطر دارد نا دلها بر مودت او منفق و زبانهها
 در محذت او منطلق کردد و در عاجل و آجل
 ثواب جزیل و ثناء جمیل ثمره یابد و دوست گامی
 و خوب نامی بهر کبرذ چه نیکو نامی جوهر بست

از هر چه عزیزتر و ذخیره از هر چه نفیس تر که
 کسوت حکومت و پادشاهی بزینت آن مطرز گردد
 و عاقل از جاهل بخاصیت آن میز شود و اگر بمو
 اساکردن صد خزینه بدست اید غبطتی باشد
 تمام و عطیبتی بزرگ و نعمتی زایگان

(بیت)

یک صحیفه ز نام نیک ترا

بهتر از صد خزینه کهرست

❧ شعر ❧

کل الی الغایة محشوث

والمرء موروث و مبعوث

فکن حدیثا حسنا ذکره

فانما الناس احادیث

و فرمودیم تا بر موجب اعطای القوس باریها در دیوان

خویشی کارکنان و اصحاب مناصب چنان نصب

کند که بامانت و صیانت موصوف باشند و بهدایت

و کفایت معروف و باید که موجب تقلد اشغال بر وفور

معنی و کفایت باشد نه میل هوا و عنایت
 و صیانت کند تا با رعایا طریق مجاملت و حسن
 معاملات سپرند و همکنا را بچشم شفقت و مرحمت
 نکرند و با صاحب املاک جز بقانون معین و مال
 مقنن رجوع نکنند و رسمی نو و قرار محدث که مال
 آن اندک و وبال آن بسیار باشد و حکم معدلت با مثال
 آن رضا ندهد تنهند و اگر نهاده باشند در دفع و رفع
 آن مبالغت کنند و از عمل کامل خود رقی بر افعال
 ایشان بکار و خویشتن از کیفیت معاملات ایشان
 بارعایا بیکانه ندار و تاهر که درین ابواب بر قانون صواب
 رود یا یشار و اصطفاء او مثال دهد و بروی اعتمادی
 مستأنف کند و هر که در اموال تبسط و برضعفا تسلط
 پیش کرد در حرف و عزل تردد و توقف از طبع دور
 دارد قسوله عز و جل (وتعاونوا علی البر والتقوی
 ولا تعاونوا علی الاثم والعدوان) باید که سعادت مند اعز
 اکرم احسن الله به التمتع وزاد بوجوده التمتع در مراقبت
 ایشان ارکان و حدود و محافظت این شرایط و عهد که

در مذهب حق مفترض و از راه خرد تا معترض است
تشریح نمایند تا ذکر خوب و نام نیک و واحد و ثبوت جلیل
و مثبت وافر که همگنان طالب اند که مارا و او را
حاصل و الله تعالی بهدیه و یکفیه و ببلغنا غایب الامانی
فیه و یوفقه لما یتخسنه و یرتضیه و یحکم به رأینا
و یقضیه انه ولی التوفیق و الیهادی الی سواء الطریق
سبیل امر او کبر و حشم و خدم و ائمه و امم و سادات
و قضاة و مشهوران و منظوران و سائر رعایا و کافه
ساکنان خطه پیدازاهل و یروم در راهم الله و حر سهم
انست که ازین سعادت که ایشان را مساعدت نمود
و ازین دولت که ایشان را دست داد بواسطه ایادت
و فر دولت سعادت مند اعز اکرم اطال الله بقائه و قرن
بالنصر لوائه بهره شادمانی بردارند و شکر موهبت
ربانی و نعمت ما بگذارند و در وظایف دعاء دولت
و ثناء حضرت که عوایدان هم بر ایشان عاید باشد
ببفرزاید و خلوص طوبیت را واسطه قبول عبودیت
سازند و طاعت او را بطاعت خدای تعالی و طاعت

ما مقرون شناسند و خویشان را از خلاف و شقاق
 و تعصب و نفاق که و خامت عافیت آن پوشیده
 نباشد محفوظ دارند و از انس طاعت بوحشت
 عصیان بگزینند از اوج شرف خدمت بحضیض
 کفران نعمت نیابند و مجالس و محافل را بذکر اخلاق
 گزیده و افعال پسندیده او که نتیجهٔ فر سعادت پناهی
 و ثمرهٔ فضل الهیست معطر دارند و صفحات روزگار
 خویش بتیمین خدمت و پرتو دولت او منور گردانند
 و بافاقت معدت و اشاعت مرحمت او که از ما
 بمشاهده دیده است و بمشاهده شنیده و در طبیعت
 او منطبع گشته و بر حقایق آن مطلع شده متیقن
 و مستظهر باشند و بشارت قدوم موکب او که سبب
 آسایش ایشان و آرایش آن خط خواهد بود مستبشر
 کردند و خدمت نواب او از فرائض دین و دینی
 و موجبات رضاء مولی دانند و مال و معاملات بتمام
 و کمال از استقبال سنه ثلاث بایشان رسانند و از شکایت
 ایشان که شکایت آن معلوم باشد توفی نمایند و او امر

مارا منقاد و امثلهٔ اورا متمثل باشند تا شرف حضرت
 و اختصاص مزید عاطفت ما روزگار ایشان را دریابد
 ان شاء الله العزيز

حرر فی اوائل شهر رمضان المبارک سنه ثلاث وثمانین
 وستمائة بمقام قونیہ

(۲)

جواب

عرضهٔ عرصهٔ عظمت و جلال ابقاء الله الملك المتعال
 انکه منشور مستلزم الحبور محسوب عمده الاعاظم
 امیر منصور چاقدار زید مجده شرف صدور یافت
 و بر جملهٔ غازیان اسلام و کافهٔ انام از ساکنان
 خطهٔ بید و نواحیش خوانانید، یکان یکان تحسینها
 و افرینها مران خداوند کار را گفته و بر رسم اطاعت
 و بندگی و فرمان روایی قبول مرزبانیٔ ما کرده
 و بتدبیر و رأی در کوشیده چنان مناسب دیده آمد که
 بجانب اینه کول عزم غزا نموده شود بس ارزوی
 صدق طوبیت صفای نیت بر آن گماشته آمد که در آن

کار خیر مبادرت بکنیم و تا خیر روانداریم اما در اول
 کار جاسوس فرستادیم بیشتر از پیکار رفت و چنان
 خبر آورد که گروه کفره فجزره بسیار غفلت دارند
 و خدای تعالی جل جلاله بقهر و غضب چشم ایشان
 بر بسته و بشر بخر که از جمله (رجس من عمل
 الشیطان) است مداومت نموده و بعضی که تبدیلیش
 برطیش مقصود اهل ایمان بود چون کاوها از شهر
 دور در پیشه جاهلی برمی جستند و ازین خبر
 بسیار خط کردیم و بر حق و سبحانه تعالی توکل نمودیم
 و برسم شب بخون بسپاهی از سه هزار نفر متجاوز
 پیاده و سوار چون برق جهنده و ببردند بر سر وقت
 ایشان قریب سحر در ریختیم و بعنایة الله قیامتی
 برانگیختیم کبران از خواب خار بر جستند بجای
 ساغر صبوحی از خون دل مدام قروحی نوش کرده
 و در عوض پیاله خنجر تلخ زهر آلود براب و کلوشان
 رسیده تیغها چون قرابه از قراب در چون می
 خون دشمن می ریختند و بهرمزه جگر پارهای خام را

در تنور جنک پخته و بدهان خصم میدادند
 عجب فرصتی و نیکو نصرتی از توفیق اله و بمن همت آن
 پادشاه دین پناه ما را دست داد و مهمات اعدا
 منعکس فناد و سرداران طائفه مر دار که اینه مغول
 بود نابود گشت (فقطع دابر القوم الذین ظلموا
 و الحمد لله رب العالمین) اهل دین بغیتهای کزین
 فایز شدند از جمله دو همشیره و یک دختر و یک پسر
 دست برادران ملعون را که لایق بود با خدمت اعلی
 و سرای معلابانچاه نفر غلام و کنیز دیگر بیاباه سریر
 عالم مصیر فرستاده شد که از انها بعض لایق انست
 بجانب تبریز از برای شاهنشاه جهان سلطان
 محمود غازان بفرستند از برای آنکه ما را اسپارش فرموده
 بودید که تدارک کرده بفرستم لله الحمد میسر شد
 و فرستادم و اینچنین اسیرها در هر وقت میسر میشود
 چرا که همه مشهوران کفار خا کسار بقسطنطنیه
 نزد تکفور مقهور کریم پخته اند و اتفاق فتنه نموده
 اما ما را از ایشان رونمی گردانیم و از ثواب غزا

وسعدت شهادت نمی کریم و چون المقدور کائن
 محقق است بعد از قوجه برخش توکل میکوشیم
 وسیر (کم من فئمة قلبيلة غلبت فئمة کثیرة باذن الله)
 فراروی خود کشیده زره (ومن يتوکل علی الله فهو
 حسبته) را بجسم بی کینه درمی پوشیم امیدست که
 هربار از فروشکوه سلطانی ما را فتوحات جاودانی حاصل
 کردد و لاریب فیه ان شاء الله تعالی باقی فرمان از حضرت
 خدایگان جهانست

(۳)

(سلطان علاءالدین بن فرامرز سلجوقیدن)
 (جنتمکان سلطان عثمانشاه غازی حضرتلری)
 (طرفنه آق سنجاق و طبخانه ایله کلش اولان)
 (منشورک صورتیدر)

بسم الله الرحمن الرحيم من برهان امیر المؤمنین
 علاءالدین بن فرامرز السلجوقی ایدالله الملك المعلی
 حدوسه پاس و شکر بی قیاس اول خالق بیچون و رازق

خليفة ربيع مسكون بل رزاق جله مخلوقات وصانع
 جميع مصنوعات جل جلاله وعم نواله حضرتنه كه
 خلعت خلقتي صفا وصفوت اوزره طينت آدمه كيروب
 افسر خلافتي فرق مباركنه اوروب سرير (انا جعلناك
 خليفة في الارض) ده متمكن قلوب جله ساكنان
 افلاكى (واذ قلنا للملائكة اسجدوا لادم فسجدوا)
 خطايله مأمور ايدوب اول خليفة انامى معزز ومكرم
 ايلدى وصلوات تاميات شول خيب خدا محمد
 مصطفى عليه التحية والثنا حضرتنه وچار يار باصفا
 حضرتلرينه وآل اصحابنه وتوابع ولواحقنه رضوان الله
 عليهم اجمعين اولسونكه مكتب حكمتيه (وعلم آدم
 الاسماء كلها) دن مراد انلرك نام شريفلرينك ظهور
 وانتشارى اولوب هر چند صلب بشرى تدن نيچه
 بك اندياي كزين صلوات الله عليهم اجمعين واولياى
 سعادت قرين وسلاطين غزا آينك عدمدن وجوده
 كلكلرى انك ذات لطيف ودين منيفلرينك شرف
 شيوعى ايدى لكن صحف رسالت ومنشور

خلافت من اوله الی آخره مهر نبوت خاتم انبیا ایله
 محترم اولدیغی کبی انک مبارک مقدمی برکات ایله امت عالی
 تهمتک سلاطین پاک دینلری دخی سا ارا دیان حکامنه
 متفوق واقع اولوب هر زمانده بر صاحبقرانک برلیغ بلیغ
 سعادت عنوانی (ان الارض لله یورثها من یشاء من
 عباده) طغراس ایله مزین و هر وقتده بر بختیار
 جهانک توفیق رفیع عالیشان (و رفعا بعضکم فوق بعض
 درجات) خط دلکشاسی ایله مبین بیوریلوب
 و هر برینک کوش هوشنه صدای (اثن شکرتم
 لازیدنکم) و ندای (ولئن کفرتم ان عذابی لشدید)
 ایر کوریلوب لاجرم مایده احسانندن بهره دور اولان
 عباد شکور صلاهی رحمتدن دور اولان فراغنه
 و جباریه اکثریا مظفر و منصور اولوب (وهو العزیز
 الغفور) مفهومیله مقام شکرانده معزز و محترم
 اولورل لهذا تامهر دوات و اقبال روز افزونم سپهر
 سعادت و اجلالدن طالع و لامع اولوب نور خورشید
 فروغ وجودی السلطان ظل الله فی الارض پیراننده

پرضیا وجلوه نما قیلوب (والله یؤتی ملکه من یشاء)
 جبہ سن قامت پر استقامتہ لایق و ارزانی کوروب
 (ان هذا هو الفضل المبين) ناج ابتهاجن فرق فرقدان
 سایمہ سزاوار و احری پیوروب مسند نشینان
 (کنتم خیرامة اخرجت للناس تأمرون بالمعروف
 وتنہون عن المنکر) صدرندہ تمکن و امتیاز احسان
 ایلدی بندخی الشکر یزید الانعم فحواسیلہ عامل او اوب
 (احسن کما احسن الله الیک) مائدہ سنہ بارعام
 و یروب (وان تعدوا نعمة الله لا تحصوها) اثارن
 مقدور بشریت و اقتضای سلطنت اوزرہ مبدول
 طوتوب مناصب علیہ و مراتب جلیہ بی اہلنہ بیدریغ
 ایدوب ہر کسہ بی قابلیت و استعدادینہ کور پر مراد
 قلمق بایندہ تاخیر و تراخی جائز کور میوب اعط القوس
 یاریہا قبضہ سن اہلنہ صونوب ممانک انام و حدود
 اسلام ایچرہ خدمت لازمہ اداسن قیلان مبارزان
 میدان و غاود لیران میدان ہیجا اراکیلہ رستم وار نامدار
 اولان قوچق یکی تیرک و یکانہ اکیلان ارنلرک ہر برینہ

حالو حالنجه ورتبه و مقامنجه رعایت و شفقتراوانوب
 مساعی مشكوره لری ضایع اولمامشدر واول جمله دن
 مرزبان خطه پیداو لان سعادت مندما لجهاد (عثمان شاه)
 ابن ارطغرل بك خیرخواه ابدالله كه كوكب سعادت
 این جبین عزت قریندن تابان ودرخشان اوله لی
 جمیع اقارب سعید العواقب و جمله عشایر و قبائلی ایله
 غزا و مجاهدتی شعار و کفار خا کسار برله مقاتله و پیکاری
 کارایدینوب و (قاتلو المشركين كافة) مفهوم
 سرمایه روزگار ایدینوب (قاتلو الذين لا يؤمنون
 بالله ولا باليوم الآخر ولا يحرمون ما حرم الله ورسوله
 ولا دينون دين الحق من الذين اوتوا الكتاب حتى
 يعطوا الجزية عن يدهم صاعرون) مدلولن
 تحقیق و اجرا سنده تدقیق ایلیوب جرأت و جلادتی
 اوازه سیله عالم پراولمغین اطراف و اکنافدن جانب
 شریفنه وارنلری (حرض المؤمنین علی القتال)
 تقدبه سیله طویللیوب صندیق وارما ملکن راه حقد
 بذل و فاروق مثال وارینی اعلاء کلمة الله صرف

ایدوب خصال عثمانیه سی جدال شیرزدانی به قرین
 وفعال رحمانیه سی افضال صمدانی به رهین اولوب
 خواص و عوام شکران نعمتی ایله رطب اللسان و کافه انام
 ارتفاع و ارتقا سنده منتظر و نکران طینت طبیه سی
 زلال دولت برله مخمرو فطرت لطیفه سی عبیر عزتله منجر
 اولوب حواس ظاهره و باطنه سی حدت و دقت ایله
 موصوف و قوت منخبله و انتقالی و تیزرولیکله معروف
 تیغ و سنانی برق خاطر و تیرجان ستانی شهادت
 ثاقب عقلی کامل و رأی صائب سمند اقبال رام و سلاطین
 و اقبال فرمانبر و غلام قائد ظفر پیشرو پیک نصرت
 اوکنجه تیزرو رجال غیب معینی و ازواج شهدا قرینی
 فتح مرزده رسان و توفیق همعان عهد بعید و روزگار
 میددن ابواج داد عظام مزله اثار الله براهینهم ابا
 واجدای رحیم الله توراندن ایرانه بل اخلاطدن
 یونانه مهاجرت و مظاهرت طریقن مسالوک طو توب ایام
 فرصته که هنکام غبطندر مراسم جانسپاریده
 انواع دقتله دقیقه فوت ایتمیوب سابقا کندولره یورت

و او جافلق و یریلان محبیه انقره قره طاغندن حوالی
 این اوکی و خطهٔ پیدویکیشهر دن اسکی شهره واینه کول
 و بار حصار اطراف و معمور به نك اکثر نواحی سن قوت
 بازوایله اچوب ممالک اسلامیه مضافاتنه داخل
 ایندیکندن غیرى ندکلو که گروه مکروه کفرهٔ فجریه
 دمرهم الله تعالی و قهرهم (و مکروا مکرالله و الله خیر
 الماکرین) طبقهٔ اکا مکر و حیلہ قصدن ایندیلسه کیرو
 بغیایهٔ الله کندولره راجع اولوب (عسی ان
 تکرهوا؛ شیئا فهو خیر لکم) اوزره فوائد عمیمه سی
 کندویه عائد اولغله همیشه اعدای بد رأی حجل
 و منفعل اولوب علی الخصوص اینه مغولیه دنیلان
 ملعونی حقیبوغ تغلب و تسلطی حرب مشرکینه
 محقق اولهلی نفوس همیشه نك ارواح کثیفه سی
 جیفهٔ آبدانلرندن کریزان اولوب هر بری مردهٔ
 بی جان و خانمانلرندن اواره و سرکردان بیمار
 و بیابانده باش قورترمغه یر اریوب مایوس و منکوب
 پروانهٔ بی پرکبی اول شمع نورانی به قصد ایندکلرنجه

بال وپرلى منكسر و منحرف خاك مذاته دوشوب
 (قل لن ينفعكم الفرار ان فررتم من الموت او القتل
 واذا لاتمتعون الا قليلا) معناسى صدور و ظهور
 بولوب و كندو بختيار اغيله و رطه هلا كدن نجات
 يقه سنه جيقوب انك حقنده زمين و زمان نداى
 (لا يستوى القاعدون من المؤمنين غير اولى الضرر
 و انجاهدون فى سبيل الله باموالهم و انفسهم
 على القاعدين درجة و كلا وعد الله و فضل الله
 المجاهدين على القاعدين اجرا عظيما) كاخ صماخ
 همايونمه ايريشوب و جناب الهيدن (درجات منه
 و مغفرة و رحمة و كان الله عفورا رحيم) موهبد سنه
 جانب والاي شهنشاهيدن دخی (من جاء بالحسنة
 فله عشر امثالها) رعایتنه احق واليق كور يابوب
 توغ صبح طراز آفتاب بچلم و طبل و نقاره پر زمزمه
 محتشم تفویض و تخصیص قیلنوب لوای اسکی
 شهر دن یکی شهره و ارنجه خطه بيد و نوا حیسيله مجموعا
 بر سنجاقلى ير اعتبار يله سعادت مند مشار اليه نقلید

ایدوب و یردم و یورده که شواکه مقتضای ذات
 عدالت سماتیدر مسند امارت و ایالته کمال وقار
 و سکینه بره تمکن و قرار ایلوب (اعداوا هو اقرب
 للتعوی) مفهوم شعار و دثار ایدینوب شر ظالمی
 مظلومدن دفع و آتش مظالمی روی زمین دن
 رفع ایتسنه جد و جهد کوستروب * عدل ساعة
 خیر من عبادة سبعین سنة * فوايدندن بهره مند
 اولغه چالیشوب زمان حکومتده وضع و شریف غنی
 و فقیر عالم و جاهل قریب و بعید مسافر و مجاوره جمله
 یکسان باقوب دعواری فصل اولنمینجه مقادیر ایله
 مقید اولیوب و سیاسته موقوف اولانی بلا توقف
 یرینه کتوروب مع هذا الشفقة علی خلق الله اوزره
 اراقه دماه صبر و وقاری الدن قـ و میوب جائز که
 اهـ لاک و افتادندن صـ کره اول شخص مفضوبک
 ابقاسند، نوعا فایده مشاهده، قیلنوب هزار حیف
 و تأسف مفید دوشمیوب فرصت فوت اولغله باعث
 ضجرت اوله اما (ولیکم فی القصاص حـ یوة یا اولی

الالباب) وعیدنندن انحراف ایتیمه مکرکه ورثه قلیل
 دینی قصاصدن افضل طوتوب ترجیح ایده لر اول
 حینده، دخی حقوق ایتامی بیقصور ایفا ایتدیروب
 (ولانقر بوا مال الیتیم الالبالی هی احسن) نهی ایله
 منهی اوله وسادات عظام که ثمره شجرهٔ نسب
 مصطفوی و نتیجهٔ مقدمات حسب نبوی لدر (اصلها
 ثابت وفرعها فی السماء) اوزره معزز و محترم طوتوب
 مذاق جانی انلرک رعایتیله شهید کام و رواق روانی انلرک
 حمایتی سببی ایله سدره مقام ایدوب اعزاز و اکرام لرینی
 ذخیر آخرت آنخا ذایلیه و علمای عظام که ورثهٔ
 سیدالانام درلر کمال لطف و شفقتله مرعی و محمی
 طوتوب ابقای دین متینی و اجرای شرع مبینی انلرک
 کمال وجود شریف و انقباس لطیف لری برکاتندن
 بیلوب (لحوم العلماء مسمومه) مقتضاسنجه خاطر
 عاطر لرین رنجیده ایتمکدن بغایت اندیشه و حذر ایله
 و طائفهٔ سپاهی به وظیفه و احسان ابوابن کشاده
 قیلوب افراد و تفریطدن مجتنب اوله و رعایا و برایا

جانب‌الرینی دخی کما ینبغی ملاحظه ایلوب نه انلرک
 رسوم عرفیه سن دفترله تعیین اولنان کسنه لردن
 منع ونه انلردن زیاده بر حبه ناحق یره آلمغه جواز
 کوستروب حالت متوسطه بی جانبدن رعایت اید،
 وزراع وحرثی بدایع احداثدن حفظ وحرثت و آسیب
 روزکار زورکاردن صیانت ایدوب ودایع الله
 فی الارض امانتدارلغن دقت تام و اهتمام مالا کلام
 ایله یرینه کتوروب یوما فیوما تغیربلاد وترفیه
 عباددن خالی اولیوب مقدمات نصفتی منتج سعادت
 دارین ملاحظه ایدوب ثمرات نهال معدلتی میوه
 باغ جنت کبی متجدد و متضاعف اولغیچون
 مساعی جـ یله صرف ایلوب بوایات حجسته تک
 حبوب معانیسین کشتزار طبایع دهافین جهـ آند،
 دست نشان ایلیه .

✽ نظم ✽

ز باغی که پیشنکان کاشتنند
 پس آیند کان میوه برداشتنند

جواز بهر ما کشته شد چند خیز

ز بهر کسان ما بکاریم نیز

واحيای مـ و اتده جد بليغ وسعی بيدريغ ظهوره
 کتوروب (من احبي مـ و اتا من الارض فهى له
 وعادى الارض لله ورسوله ثم هي لكم منى) مدلوليله
 طالبينى بهره مند وراغبينى برومند ايليو ب نواحى
 و بلدانده خالى و معطل ر قودورميو ب شن و شاداب
 قیلو ویرمسنه همم عاليه سن بذل ايليه و اوقات خجسته
 ساعاتى اداء فرائض خمسسه براه حرب و سلم و تمکن
 و عزنده توکل تام ايله گذران ايدوب جنکده لجاجت
 و صلحده ملايمت صورتلرين مطرود طـ و توب رأى
 و مشاوره مطبوعه دن صکره هر قنغيسى که لازم کله
 خاصه لوجه الله و تبعالرسوله فرصتى فوت ايتيوب
 غيرت دين اسلام و فائده امت سـيدالانام ايجون
 روزشب چاشوب تعطيل و تعويقى روا کورميو ب
 (الجنة تحت ظلال السيوف) مضمون مجاهدينه
 بيان ايتديروب (ولا تحسبن الذين قتلوا فى سبيل الله

اموات ابل احياء عند ربهم يرزقون فرحين بما اتاهم الله
 من فضله (فضائل ائمن قانچنم يوب) وجاهد وافي الله حق
 جهاده (حقوقك استيفاسن عطيه عظمى
 ووسيله مقاصد دين و دنيا بيلوب توقف و اهمالى
 و اهمالى روا كورميه و مال غنايمدن خمس شرعى بى
 اخراج ايتد كد نصـ بـ كره غزات نصرت شعاردن پياده
 و سواره بحسب استحقاقهم توزيع و تقسيم ايلوب هر
 رينك حصه شرعيه سن ايفا ايليه و كفره قتلاسنى
 ميدان جهاده بيقوب آلان مبارز لاله (من قتل قتيلا
 فله فى سبيله) حديث شريفى اوزره عامل اولوب
 نفيس امتعه دن اولديغى تقديرجه دخی اچمه سز
 اولوب بى وجه طمعه دن زياده محترز و محتنب اولوب
 حقوقى مستحقينه واصل ايليه و خزائن و اموال حكام
 لئام اعداى بد فعال ندكلو اولور ايسه دفتريله بيت
 المال خاصه يه ضبط ايتديروب براچمه و برجه خارج
 قودر ميوب جواهر متقومه و اقمشه متوعه دن لايق
 احتشام سلطنت اولانى غلمان و جوارى مرغوبه

برله جناب سلطنت مآبمه روانه ایلیمه و دروغ واسلمه
اقسامندن منتخبترین بشقه طوتوب غیر یسن وقت
حاجتده بلا وظیفه واران غاز یلره و یروب صفوف
رجالی مرتب ایلیمه و شاید احتیاج چکیله دیو ذات
ستوده صفاتکه مخصوص کوندر یلان ایکی بوغچه جبّه
و دیبای رومی و الاجهء مصری و چاتمّه قطیفه پلنکی
و برقبضه التونلی قلیج و بر بدوی سمند دلبند جندیانه
سیمی رخت و چاقیله یوز بیک درهم نقدیه دن غیر
بیک نفر جبّه و جوشن و خود و بر کستوان و ایکی بیک
قبضه کان اللیشر اوقیله مملو جعبه لری برله و بیک
بش-یوز قبه سپر و اوچ بیک قبضه قلیج و خنجر و ایکی
قطار دوه یوکی سنان خصم سستان ایله مر بوط
کوندر ار سال اولنوب عمده الاعیان قراجه بلدان چاوش
زید قدره دن بر موجب دفتر اخذایدوب لازم اولدوقده
غزاة نصرت ایاتدن دریغ ایتمیوب سبیل جهادی
مفتوح قیلاسن و رسم بوغچه و تشریف و شاقان خاصه
و عشر بواچه و رسم بنی ویرلیغ و عادن پروانه دار

وصدسه دفتر نويس و معاوضه طغرابی و طعمه
 خواهی بازویوز پیشکش نوروز و مشرفات سالیانه
 و سلامانه ملوکانه دن بالجمله شان سعادت نشانی
 فارغ البال و منقضى الامال قیلوب خاطر عاظر یکه
 اولیاده جزوی و کلی نسبه ایر کور میوب دائم
 حضور قلب ایله اوغراچ یقلغنه عون الهی و معجزات
 رسالت پناهی تأبیدی و حاضر و غایب ار نلک ظاهر
 و باطن همت لری بنم خیر دعام برله کندی که بدرقه
 و قفادار ملاحظه ایلیوب (ادعوار بکم تضرعا و خفیه)
 کلمات طیباتن دوشن و کوردنکه جمایل صالوب
 (حسی الله و نعم الوکیل) وردینی تذکار (نعم المولی
 و نعم النصیر) ذکرینی تکرار قیلغدن خالی اولیوب
 (ان الله اشترى من المؤمنین انفسهم و اموالهم بان لهم
 الجنة یقاتلون فی سبیل الله فیقتلون و یقتلون و عدا
 علیه الحق فی التوراة و الانجیل و القران) معامله سنک
 ربی ایله س و دمند محصل المرام و (اولئک
 هم الفائزون) توفیق یله موفق و شاد کام اولوب دوام

دو اتم بقاسنه دعا ایتکده مساعی جیله ظهوره
کتوروب خدمات لازمدیه قیام کوستره تحریرانی اوائل
شهر شوال المکرم سنه ثمان وثمانین وستمائة
بمقام قونیه

(جوابی)

سده سنیه حضرت خداوندکاری ابقاها الله الملك
الباری ترابنه عرض بنده قدیمی بودرکه حالیا قدوة
الاعاظم والاعیان قراجه بلبان چاوش زید قدره قولر یله
بوجانس پار بندرینه نوع صبح طراز مهر علم
وطبخانه محشم و خلع شاهانه و سمند سودمند
جندیانه و ساز و سلب و اوچ بیکدن زیاده اسلحه
متوعه دن جبه خانه و یوز بیک درهم نقدیه مفصل
و مشروح دفتر یله کوندریلوب و منشور مشهور
مستوجب الحبور زرنکارده دخی اسکی شهریه خطه بیده
ونوا حیسنه ضم بیوروب بالجمله بر سنجاقلق بر اولق
اوزره تفویض و تقلید قیلوب بین الاقران سرافراز
و ممتاز بیورلمش حق سبحانه و تعالی حضرتی اول برهان

امیر المؤمنین لازال مؤیداً ومنصوراً جنابنی جمیع
 سلاطین اهل اسلام ایچره سر بلند قیلوب دارینده
 مقام رفیع ارزانی قیلوو یرمک اوزره سایه سعادتلرین
 مفارق انامدن الی یوم القیام دور و مهجور ایتیموب نیجه
 بزم کبی خالص بنده لربنک وارلغی راه شیر یفلرنده، مبذول
 اولوب اول دولتلو پادشاهمیزک اکسکلوکن کورمیه وز
 بحرمة سید المرسلین یارب العالمین و بعد الوصول
 بود یارده اولان بندکان مقبول صفای قلبه سنجاق
 همایونه استقبال ایدوب و بکل کمزنی طویلبوب کمال
 اطاعتله فرمان قضا جریانده مشروح اولان مواد
 علی رؤس الاشهاد او قوندقد، سمعاً و طاعة دیوانقیاد
 کوستروب دوام دولت پادشاهی به اتفاق زله دعا و ثنار
 قیلوب کلبانکر چکلدی و غزاة رفیع الدرجاتک
 لوازمی انعام و ارسال بیور بلان تقدیه و اسلحه دن
 تکمیل قلوب بعنایة الله و توفیقه از نیق نواحیسنه جهاد
 اکبره عزم و توجه قیلندی او مریم که دولتلو پادشاهک
 خلدظله خیر دعاری رفیق طریقتمز اولوب عون حق

رهنما و معجزات خدا هادیء طرق هدا اولوب ارواح
 انبیاقرین و همت اولیاضمین و اصحاب کرامک طریقه
 حسنه لری شعار و فعال طیبه لری دثارمز اولوب
 اعدای بدرای منکوب و مغلوب واقع اوله لر بعنایة الله
 تعالی اگرچه بروسه جانبنه توجه و اقدام کورینوردی
 لکن یکیشهرک ضبطنه ازنیق کفاری لغنهم الله مانع
 اولدقلری اجلدن حضورمزده اولان ارباب رأی
 مسلمانلر انک تقدیم افضل کورمکین مبادرت اولندی که
 (وما النصر الا من عندالله) باقی حالاتی مزبور چاوش
 قوللریله کوندریلان طورغودالپ غازی بنده کینه لرندن
 تفحص و تفقد یوره لر که اخبار خفیه و اطوار جنبه مزه
 بالجمله واقف اولوب تقریرند نصکره فرمان پادشاهمز کدر
 (۵)

- ❦ جنتکان سلطان اورخان غازی حضرتلری ❦
 - ❦ طرفندن مخدومی سلیمان شاهک دیوان ❦
 - ❦ همایونده مشیر و سپهسالار نصبیه ایالت ❦
 - ❦ تفویضنده اصدار اولتان برات شریفک ❦
- ❦ صورتیدر ❦

منال بيمثال نفذه الله الملك المتعال بيورد يغي اولدر كه
 چون محافظت و مراقبت حدود اسلام و مواظبت
 مظاهرت مصالح انام و رعایت حقوق رعایا و حمایت
 امور برابا كه عماد ملك و سروری و اوتاد سلطنت
 و عدالت كستری انلك دعاسيله قائم و مستحكم اولوب
 ارباب دولتك پای همتری ركاب سعادتده انلك
 اسایشی ایچون نهاده و سمند مراد رفاهیت عبادی
 ملاحظه ایدنلر ایچون جناب اقدسدن مهیا
 و اماده اولوب (اعدلوا هو اقرب للتقوی) مصداقجه
 مسند خلافتده متمكن اولان سلاطین عظامك
 سنت سنیلری اوزره احیاء مراسم دین و دولت
 ذمت همتمزه واجب اولغین دائمًا قسارای همت
 و منتهای رغبتمز اكا مصروف و معطوفدر كه جمله
 ناس علی مراتب طبقاتهم دیوان همایونمزدن
 بهره مند و مرعی اولغله حفظ ثغور و تکمیل قصوره
 ساعی و مجد اولوب ضرب و زورله اعدای مقهوره بی
 منکسر البال و نا امید ایلوب دمبدم و ساعت

بر ساعت بر یکی قح و تازه ظفر له دل و جانمزی
 شاد و خرم قلوب (فرحین بما اتیهم الله من فضله)
 مرده سب له جهان وجهانیا نی مسرور و مغتم
 ایلیوب مستحق احسان اولنر باینده عیان کرم بی
 پایانمزد افشان ویم عاطفتمز غواصلری بهره مند
 و کامران اولار و دوکلی ممالک محروسه به نصب
 اولنان امر اوعمال اوزره یرسبه لار کاردان و مشیر
 عالیشان مقرر یرورلق اہم مهماتدن اولدیغیچون
 رأی جهان ارا و خاطر مملکت کشامنر که ضامن
 ملک مؤبد و تأیید حق ایله مؤیدر آنی اقتضا
 ایلدی که والله يجعل العزائم مقرونة بجوامع السلامة
 مصونة عن التوابع الندامه قوه قاهره منزله فتحی
 میسر اولان محمیة ازببق حرسه الله عن التخریب
 والتخریق ایالتن فرزند شجاعت شعار دولت یار
 و سبهدار شهامت دثار کامکار نخل باغ سلطنت
 ونهال جو یبار خلافت کلین عدل و داوری
 و ثمره شجره شهر یاری و سروری المؤید من عند الله

او غم سلیمان شاه طال بقا و نال منادیه که
 ناصیه سنده نجم دولت تابان و جبلتند غره سعادت
 درخشان در تفویض و تقلید ایل یوب و یردم
 و یورد مکه عز و اقبال و شوکت و اجلال ایله محمیه
 مز بوره ابالتیله دیوان هم ایوننده مشیر و عساکر
 من صوریه سه پهلار اولوب وزارتیه میر میرانلق
 لوازم ذهن وقاد و فکر نقاد ایله بریره جمع ایل یوب
 لیلأ و نهارا جبلت پاک نهادنده مر کوز و مر موز
 اولان عبرت بهیه و حجت مر ضیه سن وجود و ظهوره
 کنوز (و من بعد حدود الله) فحواسندن
 هر کیم انحراف ایدرسه حتمندن کلوب (و اتقوا الله
 و اعلموا انکم الیه تمشرون) مضمونی نصب عینی
 ایدوب معتادی اولان عادات حسنه سن خواص
 و عوامه مبدول و بیدریغ ایلیه و اعدای نابکاری
 ضرب قهر شمشیر ابدار و تیغ ظفر نیکارله پریشان
 و تار و مار ایدوب استقامت امور دین و دولت
 و استقامت مصالح ملک و ملت باینده دقیقه رفیقه

فوت ایلیموب احیاء سلطنتی مسرور البال
 و مر فء الحال ایلیمکه (یوم تجد کل نفس ما عملت
 من خیر محضرا اوما عملت من سوء) فحواسندن
 یرومند اولوب افعال ناپسنددناشی اولسه و حقوق
 ربانی و عواطف یزدانی مواهبن اقامت ایدوب
 وسع طاقت بشریه اوزره شکر نعم الهی وحد
 عطایای غیر متناهی بی مؤدی قیلوب فان الشاکر
 یتحق المزید خلعتنه سزاوار اولسنه قامت
 پر استقامتی طاعت و عبادت مقامنده شاهد راست
 رفتار اولوب عموم انامک فصل خصوصیات و سائر
 مصالح و مهمانده اقدام تام و اهتمام تمام ظهوره
 کتوروب رأی سدید و خلق حیددی برله شفقت
 و مرحمت قبوسنی اچق طوتوب هر کسنه نک تحصیل
 مر امند، توسعه دأره ایدوب افراط تفریطدن حذر
 واجتناب اوزره اوله و بیگانه و خویش و توانگر
 و درویش و خرد و بزرگ و تازیک و ترک و ط و ایف
 مختلفه الادیان و پیرو جوانی بالجمله تقریر دعواده

مساوی بی-لوب اِحدَهایی اخره ترجیح ایلیوب
 مایند-لرنده اولان منازعاتده میل و محابایی مطرود
 و مطرح ط-وتوب (عدل ساعه خیر من عباده
 سبعین سنة) میزانن الدن قومیوب (فن یعمل
 مثقال ذره خیرایره) معیارین ذخر آخرت ایدینه
 وظالمن مظلومدن حیضن المده تأخیری روا کور میوب
 (فن جاء بالسیئة فلا تجزی الاثلها) سیاست کاهنده
 حقندن کله وهمیشه اطراف و اکنافدن منهی
 و جاسوسلرین آکسک ایتیموب اخبار جوانبدن پرسیان
 و هجوم حوادثدن ترسان اولوب و غفلتی ارلیکدن
 عد ایلیوب و کید خصومدن اجتناب ایدوب عزم
 و حزمده تیقظ و تحفظ طریقنه سالک اوله زیراهنگام
 وسعتده طارلق تدارکی کور یلجک باعث مضایقه
 کلیه اولمز و اندیشه موزده سی پای خرده تنک کلز
 ورأی و تدبیرده قصور اولیجق اینه تقدیرده صورت
 پذیر اولان اشکال فرخنده مأل خیرایله جلوهر کر
 اولمقدن غیره مجال قالمز هذا عهدنا الیک و حیثنا

عليك والله تعالى يوفقك ويهديك وبحق ظنوننا فيك
 انه الهادي الرشاد والموفق للسداد كركدر كه اول
 ديارك وضيع وشريف وقوى ونمىنى واكابر واصاغرى
 ورعايا وبراياسى بالجملة ممالك محروسه ممتكلمرى
 ايله مذكور او غلمى كندوره والى بالاستحقاق وامورده
 مشير على الاطلاق بيلوب جميع خصوصه مراجعتى
 مشار اليه ايدوب سوزندن و حكمندن تجاوز
 و امتناع ايله او امر و حكم دخی سپاه
 ذوى الاحتشام و غزاة نصرت انجام و قضاة اسلام
 و علماء انام ابقاهم الله الى يوم القيام برله مومى اليه
 او غلمى حرب و قتال و جنگ وجدالده و سائر احوال
 خير مألده كندوره سپهسالار و جناب همايونندن
 قائم مقام عد ايدوب امرينه محالفتدن انديشه و حذر
 ايدله و واقع اولان غنائم و انفال و غيرى اسباب
 و اموال كه بتوفيق الله ميسر اوله خمس شرعىسن
 اخراج ايدوب تقسيم و توزيعن مزبور او غلمك
 معرفتيله ايدله و بصمه دفترنده تعيين اولنان

خاصلرینه خارجدن کسنه دخل ایلوب عشرلرین
 و رسملرین بیلدن بیله انک و کیلرینه تسلیم ایلوب
 عذر و بهانه ایتمه لر و یکی آچیلان ایل و مملکتدن
 اذن شریفم اولینجه کسنه به دخل ایتدر میوب قیومه
 عرض ایلد کد نصکره امریک صدورینه کوره عامل
 اوله لر و اخذ ایتدیکی اسیرلر دن و دل طوبیلوب اغر
 بها ایله صاتیله جق کفار خا کساردن درکاهمدن
 اذن اولینجه اطلاق ایتوب مشاوره ایله عمل ایلیه
 و یوز آقلغنده بولانلرک حقن کتم ایتوب ترقی
 درجالترنده لطف و عنایتی شامل اوله و بنم خیر
 دعای باالمله کندولره رفیق بیلوب سبیل جهاده
 کمال مرتبه اجتهاد ایتکدن خالی اولوب خالصاً لوجه
 الله کوشش قیلوب دین مبین تقوی بنده ثواب عظیمه
 فائز اوله جقلرین مقرر بیله لر و بو منشور همایونمی
 کورنلر مضمونیه عامل اولوب علامت شریفمه
 اعتماد قیله لر تحریرا فی اوائل شهر ربیع الاول سنه
 ثلث و ثلثین و سبعمائة

(۶)

« جنتیگان سلطان اورخان غازی حضرتلری »
 « طرفندن اولوباد قیحی افاده سیله جانیک خانه »
 « یازلمش اولان نامه همایونک صورتیدر »

جناب بزرگوار بوفود اقبال مأنوس وکمال جلال
 ازبیم زوال محروسی و ایزد عز اسمہ حارس و نصیر
 و حافظ و ظہیرانہ علی ذلک قدیر چون موارد
 مصافات از شوائب مہایت مصفا و مہراست و موائد
 موالات باقداح مخالصت کوارزندہ ومہنا و شرط
 فرط اتحاد مستمر و اساس صفای اعتقاد مستقر از
 اطناب شرح ارزومندی و بیان نیازمندی کہ
 در صدور مکاتبات و اثنای مخاطبات بسمت تکلف
 موسومست و سمت ابتدال آن معلوم از تطویل
 اجتناب نموده و در وظایف اتحاد فرزودہ بمنہج عقل
 و جادہ خرد درآمده لله الحمد امداد یکانکی مجتمع
 و مواد یکانکی منقطع کشت تناجی ضمائر از مکنون
 سرائر خبر داده و زبان حال بانفاظ وفاق صحایف

اشتیاق را فروخـوانده و از تقریری که میان ابنای
 روزگار و دوستان ظاهری متعارفت استغنا حاصل
 آمده (شعر) شاهدمانی مضمری من صدق و دمضمرک *
 فا ارید و صفه قلبک عنی یخبرک * ایزد تعالی
 لطیفه که متضمن حصول آن سعادت باشد بر حسب
 ارادت ساخته کناد و از نعمت مصادقت بیامن
 موافقت بر خـورداری دهاد و ازدواج ارواح را
 با جماع اشباح رساناد اللهم حقق منیتنا وانلنا بغبتنا
 پس ازین قشـونی که بنبت غزا خالصا لوجه الله
 فرستاده بو درسیدند و مکتوب محبوب که روایح
 اخلاص از فحماوی آن فایح بود و انوار صفای
 عقیدت از مطاوی ان لایح رسانیدند و بوصول
 ایشان بشارت اسلامیان زیادتی یافته هر روز عقد
 حرمت و عقد لالی دوات ایشان معظم و منتظم تراز
 انست که در سلاک شمار اید و اقبال و کامرانی و ارتباج
 و شادمانی ان مجلس را شامل و مقاصد و مأرب بز
 نیکوتر وجهی حاصل اعتداز و استبشار و اعتضاد

واستظهار واستدات واستقامت که بسبب سکون
 واستنات دوستان باشد منتج مقدمات بکجهتی است
 خصوصاً در راه جهاد که بسی و اجتهاد وابسته
 و بحمد الله که بامداد فیض فضل ربانی جمله ملوک
 افاق بانفاق دم وفاق این جانب میزنند و صلاح
 خویش در تقویت مابینند و هر روز از مادر دهر
 نتیجه خیری متولد میشود که از قدوم آن قوت
 و قدرت و غبطت و بسطت این جانب زیاده می گردد
 و از صفا و پاکیزگی اعتقاد مخبران آثار و مستعدان
 اخبار از شنودن آن خوشحال میکردند و از مواهب
 حضرت ربانی بشکر و سپاسی که مستدعی مزید
 نعمت باشد متلقیست و از موارد غفلت که مقدمه
 کفران بود متوفی و الحمد لله علی نعمه المتوافرة و منه
 المتظاهرة جداً يستحق به مزید نعمائه و يستدر لیان
 الأنة که مجلس همایون ما بورد پیام سعادت ارتسام
 صاحب اورنگ ایلخانی صاحب اذیال مجد و کامرانی
 ملك ملوك الامم پادشاه ترك و ديلم المؤيد من عند الله

ذی‌المتن معزالدولة والدنیا والدین شیخ حسن ایده‌الله
 وایده که لطف او را حد و نهایت نیست و در احصای
 آن قوت او همام اذکار فرومانده و بنا بر محبت قدیمی
 که در میان ایشان و ما مثبت و مشید بود درین ولا
 بعد از تیسیر فتح و فیروزی و جلوس همایونش بر تخت
 بخت رسول فرخ پیام خویشتن را با نامه نامی
 و صحیفه کرامی ارسال کرده در اثنای غزای اولو باد
 و فتح آن نواحی و بلاد در رسید و موجب استظهار
 مباحات کلی کشته اسلا میازا فرصت و نصرت در
 افزود و عروس فتح و ظفر بر نی کونر وجهی جمال
 نمود و از بقیه آن اشرار و ذریت آن کفار در آن دیار
 نماند الله ولی التوفیق و جهی درین عزیمت اعادی
 این امه عالی همت خاکسار شدند و بشارت نامها
 با طراف و اکناف روانه کردیم مسامع علیه را نیز
 ازین لالیء پر قیمت مشنف و مقرط ساختن را مناسب
 دید بارساننده کتاب پر صواب عمده الاعیان بکتاش
 زید قدردانه صحبت شریف را زینت و زینت فرودیم

متوقع است که در حال وصول ابواب سرور و حبور
 مرا مفتوح داشته اخبار ساره سلامتی ذات ملکی
 الصفات را اعلام بخشند تا موجب تسلیه خاطر گردد
 و خبیر باشند که ینابر اتحاد حاکم کر میان
 باین دوست صاحب عداوت کرده بسیاری از
 دهات والونسات او غارت و ضرر و کزند رسانیده
 است و مانیز بدفع الوقت بفحواوی (ولکل اجل
 کتاب) تا مرور شدت سرمای زمستان بسان عمر
 دشمنان بشتاب رود توقف کرده ان شاء الله الرحمن
 چون آثار انوار بهار بیدید آید و آفتاب بر برج شرف
 سایه افکند و نقاش چابک دست ربیعی در تصویر
 حلال طبیعی دستکاری اغاز نهد و چهره جهان جمال
 ونسیم هوا اعتدال گیرد و بجهت تنگی علف دفع
 انواع کلف شود همانا بتوفیق الله تعالی بمصلحت
 همکنان بسبیل مکافات درپوید اگر چه حاکم کر میان
 تعجیل پیشتر میکند و حشم بی نهایت که کثرت عدد
 ایشان محقق است مجتمع دارد موقوف باجازت

ماست درین باب رأی اسبق اصوب مهیا ساخته
 دارند و مراکب و چهار پای که دست و پای لشکر
 بتشیت آن مستحکم و نمایانست فربه شود و بقدم
 ربیع طریق تزود وسیع گشته هیچ حائل نمانده آن
 مهم پیش گرفته آید و از فضل ربانی وثوق تمام
 دارد که یقین حصول مقصود با وصول مقصد برابر
 باشد و هر یکجا رویم کشایش کار میسر و چون این
 احوال صورت تجدد و تحقق گرفته بود و غرایم برین
 موجب تصمیم پذیرفته باقی مشاورات را بامسرع
 مجلس رفیع بگتناش مسفورس پارش رفته است که
 تقریر نماید و فروع و اصول و ابواب و فصول آنرا
 اختصاص استماع دهد و بر حقایق و دقائق آن
 اعتماد و نقول فرمایند بر موجب الکریم اذ او عدوفا
 هنگام کار چشم منصور را آماده دارد تا بمهمات
 موعود بوجهی که متضمن صلاح همکنانست توجه
 نموده قواعد مساهمت و مشارکت را مضبوط
 و مربوط شمرد و در ترشیح نهال مصادقت و ترجیح

ابن جانب برارباب منازعت جسد بلیغ نماید و هیچ
 تأخیر و تراخی که از فضیلت تأخی دور افتد جائز تشرید
 توقع چنانست که این معانی بحسن ارعا و لطف اصفا
 مخصوص گردد و بمن قبول و اعتماد بدان پیوندند
 و اتمام مهام از لوازم ذمت مخالفت شناخته
 لدی الاشاره حسب المرام محصل و مکمل تصور نمایند
 بعناية لله و توفيقه و بمنه و بمنه حرر فی اوائل محرم
 الحرام سنه احدی و اربعین و سبعمائة

بمقام بروسه

(۷)

- ﴿ جنتمکان شهزاده سلیمان شاه غازی ﴾
- ﴿ حضرتلری طرفندن پدری جنتمکان سلطان ﴾
- ﴿ اورخان غازی حضرتلری خدمتده روم ﴾
- ﴿ ایلنده بعض قلاعك قیمنی مشعر کوندرلش ﴾
- ﴿ اولان عبودیتنامه نك صورتبدر ﴾

درگاه عالی و بارگاه متعالی جنابته معروض اولان
 بودر که دولتو بابام خداوندکار اعز الله انصاره نك

خیر دعاری برکاتندہ قو کور حصاریلہ کلیب۔ ولی
 حصارینک تدارکی ہرنسندہ دن کور یلوب
 حق تعالیٰ نک عونیلہ دزدارلینہ وارنلرینہ مقدارلو
 مقدارنچہ علوفہ و تیمار تعیین قیلنوب دفتر و یوقلمہ
 اولندقدنصرہ سلوری بکی اولان ارنلر قو چاغی حاجی
 ایل بک دام عزہ ایلہ استانبول اطرافنہ وار یلوب
 چکمچہ قلعه سی محاصرہ اولندقدہ کشان قلعه سی
 اطرافنہ واران قدوة الامر اء الکرام اورنوس بک
 زید قدرہ دن اولاغله خبر کلوب دیمتوقہ کفاری
 خذلہم اللہ تعالیٰ اندریہ ذنیلان ملعون ایلہ سوز
 رلشدیروب دون باصقینی ایچون فکر فاسدایتد کلرین
 اعلام ایلمکله زمرہ سپاہدن ایواد یکیت باشی
 میک نفر سوار نامدارلہ برغوس سمتہ کوندریلوب
 واورنوس بکہ کلوب مزبور یکیت باشیلہ اندہ جمعیت
 ایدہ سن دیو بتی یاز یلوب تنبیہ اولنمشیدی واروب
 توفیق حقلہ ملاقات ایتد کدہ برغوس حصاری
 اطرافندن خیلی طویوملق ایدوب بات و براغیلہ

حاضر ومهیا ایکن اشبوسنه تسع وخسین وسبعمائنه
 شوانک اواسطنده اندریه بکلرندن دیمتری اشتوان چاری
 نام پلید دیمتوقه بکیله کلوب اوزرلینه دون باصقینی
 ایدرکن اورنوس بک ایله یکیت باشی قوللری خبیدار
 اولدقلریچون هر بری برطرفدن پوصویه کبروب
 ویرلنده قره جعفر قوللرین برمدارغاز یلرایله قویوب
 فرصت کزلرایکن ناکا، سحره قریب کفره فجره
 قره جعفر اوزرینه دوکیلوب میدانده زور تشمه
 ودوندرشمه اوزره ایکن پوصوده اولان غاز یلرکافرک
 ایکی طرفن آلوب الله الله دیو کلبانک محمدی ایله
 ارسلان صغنه وقورد قیونه دو قنور کبی اطرافلرین
 قوشادوب قلیج صوندقلرنده فی الحال هر برین برطرفه
 طاغیدوب صباح اولدقد، بشیوز باشدن زیاده باش
 کسلدیکی معلوم اولوب وایکی یوز نفردن زیاده
 دل طوبیلوب و بکاری اولان پلید مجروحاقاچوب
 کیدرکن مرد اولدیغی استماع اولوب غزاة اسلام
 سالم وغانم الشکر علی نعم الله دیوبن قولکه کلوب

بولشوب ماه مزبورك او اخرنده ذكر اولنان باشلری
 و طوتبلان دللری قره جعفر قوللریله بوجه درگاهلرینه
 کوندریلوب خیردعالی برکاتیله بزسخی یوز آقلغی امیدنده
 ایدک که تکفور جانبدن دولتلو خداوندکاره ایلچی
 واروب ویرکو قبول ایتمکله تضرعن مقبول طوتوب
 محاصره دن فراغت اولنه دیو مبارک بتیلری سوندک
 چاوش ایله کلوب واصل اولدی و تکفوردن دخی
 اول حینده بزم ایچون بشقه ویرکو کلوب دولتلو
 خداوندکاره مطبع اولدیغیچون قالقیلوب دیمت و قه یه
 عزیمت اولندی حق تعالی حضرتلری خیرلر نصیب
 ایدیویره اما روسجغه واریلوب شو یله که فرصت
 الویره تأخیر و تراخی روا کورلمدیکی پایه سریرلرینه
 عرض اولندی باقی فرمان رأی عالیشانلرینه مفوضدر
 بنده کتر

سلیمان

(۸)

جوابی

فرزند جلیل القدر کامکار و مشیر سه پهدار عالیقدر

المؤبد من عند الله او غم سليمان شاه طال بقاه
 بتی واصل اولیحق معلوم اوله که عرضک ایله قره جعفر
 کلوب اندریه کفره سندن کوندریلان باشلری
 ودلری کتوروب دیوانمز قپوسنده یوزی قوی دو که
 قویوب ودلر حبس اولنوب مز بور جعفره یکیت
 باشلیق ویریلوب ایواد بکه سنجاق کوندردمکه انده
 یروپ تعیین ایده سن واورنوس بکه دخی قلیج
 و خفتان کوندروب وقف ایچون استدیکی رری
 تملیک ایلدم و سکا دخی بر مرصع قلیج و ایکی باش
 رار آت رختیله و ایکی خفتان و ایکی جبه فراجیه
 کوندروب انلردن غیری قرق عدد خفتان دخی
 خلعت ایچون ارسال ایلدمکه انده یولداش لقمده
 بولنان بکله و غازیله انعام ایده سین و فرصت
 الویرسه بعنایة الله دیمتوقه تسخیزده تأخیر ایتیموب
 اندریه دنیلان ملعونک جانندن دخی غفلت ایلیوب
 اکاه اوله سن و قرق کلبسا جاننده حالا سنجاق
 ویریلان ایواد بکی کفایت قدری لشکر ایله

کوندره سن که بتوفیق الله فتح ایدرسه انک اولسون
 وکلیبولی معیندن عبور ایلدیان جنویز کیلرین بیوجه
 رنجیده ایتدرمیوب اللرنده اولان عهدنامه بتیله عمل
 ایلیه سن وقده الامراء حاجی ایل بکی به دخی برجه
 فراجہ و برباش یرارات رختیله کوندرلمشدر ایصال
 ایتدیره سن و دیمتوقه کافری تضرع یونندن
 ویرکویه کسلور ایسه حاجی ایل بکی دخی ایواد
 بکیله قرق کلیسایه واروب تسخیرینه سعی ایدر
 و دیمتوقه کافری جنک ایدرسه انی بر طرف ایتمینجه
 اخر راه مقید اولیه سن بو بتینک مضمونیه عمل
 ایدرسه سن تحریراً فی اوائل محرم الحرام سنه ستین
 و سبعمائیه

(۹)

« جنتکان سلطان اورخان غازی حضرتلری »
 « درکاهنه قرمان اوغلو طرفندن کلش اولان »
 « تضرع نامه ک صورتیدر »
 زندکانی مجلس سامیء ملک عالم وعادل و خداوند

کریم و باذل سلطان الاسلام و المسلمین ناصر الغزاة
 و المجاهدين ظهير الملوك و السلاطين المؤيد من عند
 الله الملك المنان ابو النصر سلطان اورخان برادر
 خداوندگار کامکار کامران در دولت و پیروزی
 و غبظت و بهرزری فراوان سال باد ظل اقبال ممدود
 و امداد کامرانی نامعـدود و ابنای روزگار در
 موافقت متفق و فضل کردگار بر طاعت موفق چون
 صحایف اعتقاد بلطایف اتحاد آراسته و عوارض
 بیکانگی بیکبارگی از میان برخاسته بود و جز شیوه
 یکجهتی فیمابین چیزی دیگر مسلوک نبود و چهره
 و لاچـون اینه کیتی نما مجلی و مصفی مینمود
 و بواسطه آنکه ولد کریمیان بولایت این دوست ضرر
 و نقصان پیش میکرد بطریق دفع صائل بعضی از
 مخلصان بی رخصت این مخلص در کوشمال توابع
 کریمانیان سبقت کرده اند حضرت کریم الشان
 الفت را بکلفت تبدیل نمودن مناسب نمود بلکه
 چنانکه رعایت خاطر ایشان میکنند جانبداری

مخلصانرا نیز از دست نکداشته بواعث فتنه طرفین
 را مصلمانه کوشمال دادن را این دوست مانع نیست
 وانچه فیما بین معهود است از فیض فضل حق تعالی
 در حق او زیادت و چون از ان جانب نیز بموجب
 تنسم روایح اخبار و توسم لوایح اثار ثابت و محقق
 کشت که کار حوزه اسلام طراوتی تمام و نظامی مالا
 کلام دارد و مصالح آن دیار بحسن حراست او
 مهذب است و اعداء دین و دولت از بیم سیاستش
 معذب همیدون در اعتداد و استبشار می افزاید و وفور
 اعتضاد و استظهاری بر نواز میدارد و مزید عمر
 و رفعتش را بر دوام خواسته می آید قرین اجابت باد
 و بجهت تهنیت قبح اولو باد بمبارکی غزا و جهاد
 مولانا اعظم عالی نهاد نجیب الدین عماد دام
 تأییده که جوامع علوم خاطر وقاد ایشانرا منقاد است
 و سپردن بساط ملوک قدم عزیزش را معتاد و بمن
 نقابت او در مهمات ملک بدیده تحقیق مشاهد
 و حسن اجتهاد دش در مصالح دولت بمعونت توفیق

مؤید ارسال رفت تادر زمین پوس شرائط خدمت
 ولو از مودت ما نویسی بجای آورده آنچه بزبانی سپارش
 شده تقریر نماید واجوبهء صائبه اش را فرا گرفته بعد
 از تحصیل رخصت باین محبب منّت عودت کنان در
 رسانند ان شاء الله تعالی اما باغواهی کر میانیان از سر
 مرحمت نکذشته تفرقه متمکنان این دیار را رواندارد
 و همت عالی نهمت شهریاری را مصروف غزای غرا
 کرده و بفرق اسلامیان بجزش بویه دوستداری و نیکو
 کاری رواندارد چه دنیا متاعی نیست که بتزاعی ارزد
 و معلوم دارند که ولایت شرف منقسم در مابین حسن بك
 این چوبان بك و شیخ حسن نوین اعظم جلایری بود
 و چند نوبت ولد جلایری چوبانی را استغاثه میبرد و ایشان
 در تکبر فرزوده بی پروامی کردند لاجرم در نیه من تکبر فقد
 تکسر چوبانیان منکسر البال و متفرق الحال نابدید
 و پامال گشتند و تمامی سلطنت ایران بجلایریان قرار
 گرفت اعاذنا الله و ایاکم من نومة الغافلین بالله تالله
 ابن تمثیل بطعن ننوشته بلکه بجهت اکاهیء جانبین

و تنبه طرفین است که مبدا باغوای گرمیانیان باعث
 ضرر و نقصان ما و ایشان گردد و ندامت پسین هر
 کدام را که روی نهد سویی ندارد درین باب نیز هر چه
 رأی ایشان باشد مطیع و منقادیم و چنانکه دآب
 ملوک ماضیه انارالله براهینیم بود شرح کرده آمد
 و لایق مصادقت و موالات و مناسب موافقت
 و مصافات پیغامها داده شدند توقع بخلوص اعتقاد
 و کمال اتحاد مجلس سامی زید سموأ چنانست که بر
 عادت قدیم ریاض مودت رابعهاد نیکوکاری و جو بیار
 بختیاری معهود و مرشوش دارد و صحایف محبت را
 بصور اخلاص مألوف و منقوش و مکاتبات ساره
 و مخاطبات بزرگوار که نهان دوستی بدان مرشح
 شود و کمال اتحادیدان مشرح گردد متواتر گرداند
 و از ظهور تباشیر دولت و وفور امداد حشمت بهر
 وقت بشارت فرستد و بمهمات و مرادات مباسطت
 فرماید تا با تقلد منت در اتمام آن سعی بخیج تقدیم
 افتد و السلام

(۱۰)

﴿ جوابی ﴾

امیر کاهکار و نو بین نامدار سپهسالار یونان و سرور
 دوران حضرت کاهبخش و کامران ادام الله تأییده
 و حرس تسدیده بسلام و پرشش مجلس ما محفوف
 و مشمولست و مزید تربیت او از لطف رأی ما منتظر
 و مأمول و بحمد الله و بمنه کار دولت و مملکت بکام
 ماست و تجدد احوال حضرت بر وفق مرام
 ماودور و نزدیک و ترک و نازیک از ملوک کاهکار
 و خسروان روزگار بتأیید کرد کار در محبت و استظهار
 ما کوشیده صلاح خویشان را در اتفاق و خیر
 خواهی ما می بینند و مطیعان حدود اسلامیان
 و ملوک طوایف متابعت ما را از فواید خود شان
 می شمردند و ارتفاع و ارتقاء قدر و منزلت ار مشایعت
 ما می شناسند و ثمره آن از نشو و نماء شجره
 مطاوعت در روضه اخلاص و جو بیار طاعتداری
 با نواع اصطناع و جان سپاری می یابند و نتیجه

نیکوکاری را از اصناف الطاف باری مشاهده
 می کنند و فیها لمن یشاء المزيد چند روز است که
 بجهت مبارکی غزو و جهاد تهنیت قح اولو باد
 معتمد اونجیب الدین عماد اعاده الله بالخير با مکتوبی
 مشحون با تحاد و داد رسیده است و پیوسته از مطالعه
 آن مطلع و فود اعتداد فرموده و بهر وقت بر مضامین
 آن اعتماد کلی ارزانی داشته ایم و بعین رضا
 و سماع ارتضا دقایق و حقایق آن ملحوظ و مسموع
 گشته و بحامد ما که بندکان مخلص انرا شرفی تمام
 و کرامتی بزرگ شمزند اختصاص یافته درین وقت
 اورا با ذکر دانیدیم و در صحبت او از مقربان درگاه
 قدوة الخواص بلبان بك زید قدره را فرستادیم
 رفته که چون بین الدولة والدین حاکم کریمان
 عالیشان زیدت اقباله از دولت خاندان رفع البیان
 ما الی الآن دقیقه در موافقت و جان سپاری فرو گذاشت
 نکرده و در خدمت ما بذرایع مؤکده کوشیده و آثار
 مشهوره و مآثر مأثوره بر صفحات دولت ابد پیوند

ما کشیده و در پاداش آن نظر عاطفت ما بر احوال
 او شامل و خط او از حسن رعایت و کمال شفقت
 پادشاهانه موفور و در حق او از اعلاء درجه و زیادتى
 مرتبه و تفخیم ذکر و تعظیم قدر اندیشه‌های صادق
 داشته ایم و در ایم چون در اظهار آنا خدمتکاری که
 سعادت او در انست او حار نمودن لازم کشته مبیاید که
 ایشان نیز بادی در سبیل یکجهتی رفاقت
 دوستانه را باعث رفاهیت عد کرده
 حصول مر ضات و صفای اعتقاد ما را غنیمت بزرگ
 شمرد و از موقعی که سبب تغییر خاطر ما گردد و حاصل
 آن جز ندامت بدأ شد و از عاقبت آن و خامت بخیزد
 اجتناب واجب داند ملخص این معنی آنست که
 پیش ازین طـور غود بانرا جهت ارزدن دهات
 نواحی کر میان فرستاد و دست تطاول دران کشاده
 ازار بسیار و نقصان بی شمار و بر عایا و فقراء آن دیار
 کزند کرده و ما جواب فرستاده بودیم که هر که دران
 دهها نقصان و مخالفت کند حکم آن دارد که

با ما کرده باشد و در ثانی الحال باین منوال نیز پیغام
 ارسال کرده بودیم و گفته که از جانب دیگر بیخبرمایان
 تعلق میسازند ما جواب فرموده بودیم که تصرف
 ایشان در آن دهها بحکم فرمان و مقتضای مثال
 ما بوده است و اکنون بمان منوالست دیگر جواب
 نیامد تا از در جانب آتش فتنه بالا گرفت و حالا
 عذرها بنسته جواب آن بحضرت ما حواله کرده اند
 خراب البصره چه میگوییم و خود دانسته اند که
 حکام جوانب سریر خط مطاوعت این دولت نهاده
 اند و پای کم آوردن ایشان عجب است و باغ‌وای
 خاصه تنکان که در کین طلب فتنه نشسته باشند
 و صلاح خویش در فساد ذات البین شناسند التفات
 نشاید نمود که نااهلان در تهمیح نائرة خصومت
 کوشند تا خویشتن در صف مردان کار فرمائید
 و فرومایگان بهر وقت بیهوده در اندازند تا خود را
 در اعداد اهل تمیز عرضه دهند و ناگهان هر یک
 یکچندی رنکی بر آمیزند تا مکر در ایام تشویش بمرتبہ

اصحاب مناصب برسند ایشان را ازین دقایق غافل
 نشاید بود و بحقیقت بیاید دانست که بهر جانب که
 او را التجا کنند و بهر طرف که انتماسازند از آن
 جانب مشایعت و مطاوعت ما که صلاح همگنانست
 بر تحریء رضا و تحصیل مراد او مرجع و مقدم
 دارند و مصلحت خویش برای متابعت هوای فرو نکذارند
 و اکنون قاعده الغت و عقد اخوت میان ما و برادر
 اعز و اکرم ملک عالم و عادل ابقاء الله تعالی چنان
 محکم و مبهم است و آن کار بکلی چنان مقرر و مصور که
 بجزئیات در آن عقد فتوری و در آن اندیشه قصوری
 پیدا نباید و بقصد هیچ آفریده دست تغیر و تبدل
 بساحت آن نرسد و کرد زوال و انتقال بر چهره آن
 نشینند و هر زبانی را در تغیر صورت آن حال
 با تقریر حقیقت آن کار مجال مقال نباشد ایشان نیز
 غایت اقبال خویش در سعادت قبول خدمت ما باید
 شناخت و ثبات بر احکام متابعت و استمرار بر فضیلت
 عبودیت لازم باید شمرد و برجاده اتحاد و شویوه

و داد ثابت قدم و راسخ اعتقاد باید بود و پای
 در مواظبت نیکو خدمتی بساید فشرده و دست
 از دامن این دولت که تا دامن قیامت پاینده باد نباید
 داشت و اقطاع و باینان ازین حضرت باید خواست
 تا در حال مأل با حصول آمال زندگانی تواند کرد
 و بمنتهای همت و قصارای نهمت بفر دولت و بمن
 خدمت بتواند رسید چه اگر بر خلاف این اندیشه
 در خاطر جای دهد و در بندگی نبندد همان از صلاح
 حال او در افتد و از منج صواب بر یکسو ماند و تدارک
 آن دشوار دست دهد و عاقبت آن وخیم و غایت آن
 زمیم باشد والله الیهادی الی الرشاد و الموفق للسداد
 باید که ایشان این معانی را بسمع خرد بشنود و صورت
 این احوال ببصر بصیرت بدینند و نقد این دقایق
 بر محک تفکر و تدبر زنند تا عیار مصلحت معلوم گردد
 و این نصایح را از سر شفقت تمام شناسند و از نتایج
 قضاء حقوق خدمت دانند و در مراقب حدود
 مصادقت بیفزایند و بر اقامت مراسم موافقت توفیر

نمایند و کردار با کفتار برابر دارند که محاسن احوال
 بر قراین احوال در حضرت پادشاهان رواج نیابد
 و عرض مجاز در صورت حقیقت بانظر دور بین
 مادیوار میسر گردد و یقین دانند که اگر این اعمال
 را مباشر باشد و صحایف اخلاص را ناشر هر روز
 لطف رأی مادر باره او بر زیادت خواهد بود و جریان
 او بر نهج ارادت و اگر ازین شیوه انصراف نماید و از جاده
 قرمان انحراف کند و از قاعده اخلاص بچسپد
 و از حدود دوستی فراتر شود پس دیرگاهی لواحق
 عواطف ما بعواصف هیبت بدل شود و دواعی
 سیاست را فراچیند و نوابر سخت مافروغ زند
 و صواعق خشم ما ظاهر گردد و آنچه مرحت ماید
 ان راضی نباشد برود و قواعد زجر اندر آید و السلام
 والا کرام

(۱۱)

- (جنتمکان سلطان اورخان غازی حضرتلری)
 (درگاهنه قرمان اوغلندن دوستلغی مؤکدایمان)

(مغلظه ايله كلان نامه سابقك جواب)
 (باصوابيدر ۰۰۰۰)

قال الله تعالى وهو اصدق القائلين (يا ايها الذين
 امنوا اوفوا بالعقود) وقال عز وجل (واوفوا
 بعهد الله اذا عاهدتم ولا تنقضوا الايمان بعدتوكيدها)
 اگر چه عاطفت مستمر و كرم مستفيض و انعام عام
 و شفقت بي در بغ و تیغ برنده و سپاه جهانكبر و حكم
 نافذ و سياست شامل و قدرت بر كمال خداوند عالم
 و خداوند كارام شاهنشاه اعظم و سلطان معظم
 برادرم رفيع القدر و الهيم اعلى الله او امره لطفا
 و اطاع اعدائه عنقا بحمد الله بعد از ان مستغنى
 كرداننده است كه از بنندگان در مذاوعت دولت
 خویش و ثیقى حاصل كند و از خد متكاران در
 مشايعت حضرت خود استظهاری طلبد اما چون
 بجهت تألیف دلها و تسكين فتنها و برای تین و تفأل
 بنام بارى عز و علا و جل و تعالى معاينه بران اصناف
 آدمیان سنتى مألوف و عادتی متاوله كشته است

وَمَمَالِكُ رَا بَارَبَابِ هَمَمِ اَزِیْنِ بَابِ مَبَاسَطَتِ پِیْدَا اَمْدَه
 وَنَوَاصِی رَا بَا اِذْنَابِ هَمَمِ دَرِیْنِ شِیْوَه مَشَارَكَتِ حَاصِلِ
 شُدَه اَز حَضْرَتِ اَعْلٰی اَحْضَرَه اللّٰهُ الْبِشَّارُ اَكْرَسُوْی
 اَدَبِ نَبَاشَدِ مَحْضًا بِجَهْتِ رَاسْتِیْ خُودِ قَسَمِ یَادِ كَرْدِ،
 مِی كَسُویم بَا یَزْدِ بَا یَزْدِ بَا یَزْدِ بَزِیْنِهَارِ اِیْزْدِ بِنَحْدَیْ كِه
 قَادِرِ بَرِ كَمَالَتِ بِنَحْدَیْ كِه لَمْ یَزَلْ وَلا یَزَالُ سَتِ بِنَحْدَیْ
 نِهَانِ وَاشْكَارَا دَرِ عِلْمِ قَدِیْمِ اَوْ یَكْسَانُ سَتِ بِنَحْدَیْ كِه
 جَانِ دَادِنِ وَسْتَدِنِ پِیْشِ قَدْرَتِ اَوْ آسَانُ سَتِ بِنَحْدَیْ Kِه
 عَرِصَهٗ مَلِكِشِ عَرِضَهٗ اَز وَنِیَازِ یَنْسَتِ بِنَحْدَیْ Kِه
 ذَاتِ پَاكِشِ رَا وَصَمْتِ وَنَظَرِ وَانْبَازِ یَنْسَتِ بِنَحْدَیْ Kِه
 یَا زَكَاةً هَمْمَهٗ اَدْمِیَانِ بَا وَسْتِ وَرَوْزِیْ هَمْمَهٗ عَالِمِیَانِ
 اَز اَوْسَتِ بِنَحْدَیْ Kِه قُرْآنِ مَجِیْدِ كَلَامِ اَوْسَتِ وَدِیْبَاجَهٗ
 صَحِیْفَهٗ مَجْدِ نَامِ اَوْسَتِ بِنَحْدَیْ Kِه صَدِّ وَیَسْتِ
 وَچَهَارِ هَزَارِ نَقْطَهٗ مَعْرِفَتِ رَا مَرَكِزِ دَائِرَهٗ نَبَوْتِ
 سَاخْتِ وَبَدَسْتِ هِدَايَتِ اِیْشَانِ پَنْبَهٗ غَوَايَتِ اَز
 كُوشِ خَلَایِقِ بَرِ كَشِیْدِ وَثَوَابِ عَقَابِ رَا اَز نَتَایِجِ طَاعَتِ
 وَعَصِیَانِ حَكَمِ اِیْشَانِ كَرْدَانِیْدِ بِاللّٰهِ الطَّالِبِ

الغالب المدرك المهلك الحى القيوم الذى بيده
 ملكوت كل شىء وهـ والسميع العليم كه ازين وقت
 وساعت كه اين عهدى نبيدم واين سوكندى
 خورم در خدمت وطاعت خداوند كارضا عفا لله
 سلطانه واعز اعوانه ضافى دل و پا كيزه اعتقاد
 و بى غائله باشم و دل و زبان و ظاهر و باطن در
 خدمتكارى و هوادارى حضرت او يكسان دارم
 و فرمان و مثال او را امضا هم الله تعالى بامثال
 و اتقياد على قدر الامكان پذيره شوم و بقليل
 و كثير ار مقتضاي آن تجاوز ندارم و بعد از
 طاعت خداى و فرمان رسول او عليه السلام
 مطاوعت اين جهاندار صاحب قران كه امروز
 بحمد الله مطلقا ولايت امر او راست واجب و منقرض
 دانم و رضاي مجلس اعلاى او را فهرست سعادت
 و قانون اقبال و عنوان حصول امال خويش شناسم
 و والى كارها و رواى حاجت خود بدان وسيلت
 طلبم و در بندگى او از شقاق و نفاق كه سوء مغيبه

آن معلومت احتراز نمایم و هر آنچه رأی انور او بدان
 راضی نشود ازان بپرهیزم و شعار دولت قاهره
 اورا در اقطار ولایتی که بمن سینده باز گذاشتست
 شایع و ظاهر دارم و آنچه بخلاف منازم مصالح
 ملک و دولت او نسبت کبیرد نپسندیشیم و نفرمایم
 و اشارت نکنم و باموال و ممالک و ولایتی که اختصاص
 تصرف دیوان خاص او دارد و آنچه بخدم و حشم
 منعلقان او متعلق باشد قدیم و حدیث موروث
 و مکتسب قصد بد نکنیم و نفرمایم و اگر کسی کند
 کائناتن کان یان قدر که مر اوسع طاقت باشد
 در دفع آن بکوشم و اگر پیش ازین والعیاذ بالله
 برخلاف او و خلاف ملک او حکمی فرموده ام و با کسی
 مواضعه نهاده و یا پیغمبی داده یا نامه نوشته
 ازان باز ایستادم و ازان کرده پشیمان شدم و آن
 عزیمت فاسد را فسخ کردم و خدمت و مطاوعت
 او که سعادت دو جهان دران می شناسم با خلاص تمام
 از سر گرفتهم و در هیچ حال بجمع وجه بحشم و خدمت و ازاد

و بند، ورعیت و پیوستگان و مطیعان و فرزندان
 بزرگوار او که خداوند کار زادگان من اند قصد بد نکنم
 و نفرمایم و اگر فرمایم حکم باطل کرده ام و اگر از
 همتیان حضرت اوسر کشته شد اقبال بر کشته ورق
 سلامت خویش در نوزدد و آفت خذلان روزگار
 اورا در باید و سر از ربقه اطاعت نباید انکسی
 را بخویشتن قبول نکنم و بخود راه ندهم بلکه تربیت
 کارا و بر حسب فرمان بادیگرا اعوان دولت دستیار
 باشم و اگر از متعلقان و کاشتگان من کسی چنان
 محذولی را بخود پذیرد و مرا معلوم شود البته بدان
 هم داستان نباشم و زجر بلیغ کنم و هم چنانا اگر کسی
 از حشم و خدم او یا از ان امراء او در زمره اشقیامعدود
 گردد کریخته پنهان باشکارا پیش من ابدا بیا برولایت
 من گذر کند و مرا بران وقوف افتد و دست تدارک
 بدان رسد در باز فرستادن او بحضرت چنانکه
 فرمان باشد در امثال آن فرمان تأخیر و توقف نپسندم
 و البته امتناع نکنم و بهر مهم که دولت اورا روی

نماید و بفرستادن حشمی در کفایت آن فرمان دهد
 اگر عذری ظاهر که در محل قبول آید نباشد و بعد
 از مکان مدد بخدمت فرستیم و تقصیر و تهاون نیرزم
 و باعتذار باطل تمسک رواندارم و بادوستان دولت که
 دائم ایدهم الله دوستی کنیم و بادشمنان حضرت او که
 ش: باسم دمرهم الله طریق دشمنی سپرم و بمخاصمت
 ایشان مجاهرت پیدش کیرم و باهیج مخالف ملک او بهیج
 نوع سازگاری نکنم و اگر کسی خواهه که مرا
 ازجاده خدمتکاری و مطاوعت او بحسباند درمقام
 خدمت ثبات قدم نمایم و بمال و ولایت از انواع
 دنیاوی که مرا قبول کند فریفته نشوم و خویشان
 را در عداد جماعتی گمراه که (اولئك الذين اشتروا
 الضلالة بالهدی) مندرج نکردانم و اگر کسی مرا
 بردشمنی و مخالفت او اغرا کند دشمنی و خلاف او که
 سرمایه بدبختی آنرا می دانم اختیار نکنم و اگر
 مبادا کسی قصد ید ذات مبارک و فرزندان ولایت
 و ممالیک و حشم و خدم او اندیشد و مرا معلوم شود

انکسی را بدان وجه که دانم و توانم دفع و منع کنم
 و اگر دست نرسد او را باز نمایم و هیچ چیز از مصالح
 و مفاسد ملک او که دانم بر او پوشیده ندارم و اگر
 مهمی پیش آید و از حضرت جملت با اعتمادی که بران
 عاطفت دارم استمدادی کنم و مرابحنای مرا دستنظر
 کنند و تشریف مددی ارزانی فرمایند همچنان که
 مصالح حشم خویش را کوش باز میدارم مصالح
 ایشان بر عایت رسانم و البته از خویشان جدا ندانم
 و بیگانه ندارم و در حسن معاشرت و صدق موارزت
 با ایشان مرا سم خواجه ناشی و اخلاص فرو نیکدارم
 و چون اجازت بازگشتن خواهند بر نیکویی اجازت
 دهم و بی اختیار ایشان ایشانرا ساعتی ندارد
 و در احترام و تعظیم ایشان بغایت الجهد کوشم و اگر
 ولایتی بفر دولت قاهره و مدد ایشان مسلم و مستخلص
 گردد تصرف جز در نصیبی که مرا از حضرت مفروز
 و معین فرمایند محظور شناسم و در جمله ابن معانی
 و شرایط که بر شرمم و در هر چه بطاعت داری

خداوند باز گردد مساهلت و مدهانت و ثقیاف و تقصیر
 نیزم و رواندارم بالله که چنین کنم و بدین عهد
 و موثیق من اولها الی آخره مادامکه خداوند کار
 عالم اعلی الله کلمه یا من نیبده بر سر عاطفت و شفقت
 باشد و بشرائط استظهاری که بنده را ارزانی
 داشتست قیام فرماید و فائیم و اگر بعضی از بن
 عهود و یا جمله را بوفای رسانم یا در تغییر این عهد
 تأویل طلبم و رخصت جویم و استثنایان دیشم از خدای
 تعالی بیزا شدم و خدای از من بیزا باشد و از حول
 و قوت ایزدی بیرون آمده باشم و اعتماد بر حول و قدرت
 خود کرده و خدا را (تعالی عما یقول الظالمون)
 انباز و شریک نهاده باشم و یکانیکی او را وحده
 لا شریک له منکر گشته و اگر این جمله سوگو کند
 بابیکی را ازین جمله خلاف کنم و مهر و مال و ملک
 مرا هست بر مسکینان مکه و مدینه سنبل باشد و مرا
 جواز تصرفی و بهرنیده که مرا هست از بندگی
 من ازاد باشد و اگر این جمله بابیکی را ازین خلاف

کنم و بال هر خون ناحق که از عهد آدم نامنقرض
 عالم ریخته اند و خواهند ریخت بخویشستن پذیرفته
 و اگر خلاف کنم از جمله ان طائفه باشم که (انذین
 یسترون بعهد الله و ایمانهم ثننا قلیلا) و اگر این جمله
 و یابکی را از بنی خلاف کنم هر منکوحه بعقد نکاح
 در حباله منست و خواهد بود خصوصا زاهد
 خاتون بنت اسحق بك دامت عصمتها از من بسه طلاق
 هشتمه باشد چنانکه بیح مذهب از مذاهب اسلام
 امکان تصحیح عقد نکاح بنود من بنده این جلت را
 قبول کردم و بدین شرط سو کند خوردم و بنت
 خداوند کار اعلی الله شانه داشتم و بدین جلت خدای
 تعالی را (و کنی به شهیدا) و فرشتگان و ارواح
 انبیا و حاضران را گواه گرفتم و الله ولی التوفیق
 نعم المولی و نعم الشفیق

(۱۲)

« جنتمکان سلطان مراد خان غازی حضرتلری »
 « طرفدن ادرنه قحمنك افاده سیله عجم شاهی »

« اویس شاد طرفنه کوندرلش اولان نامه همایونک »

« صورتیدر »

الحمد لله الذي رفع اعلام الاسلام بنصرة عباد
 عباد المؤمنين ونصب دعائم الايمان لاطهار كلمة
 الحق المبين وفتح علينا ابواب النصر والظفر لكسر
 احزاب الكفرة والمشركين والصلوة على سيد
 الانبياء محمد المصطفى الامين وعلى آله واصحابه الذين
 اتبعوا شرايع الدين حردوس پاس وثناء بيقياس
 حضرت بوبيت را كه بلعان بارقه تبغ اهل ايمان ظلمات
 كفرو شرك را ارزوى زمين زائل كردانيد و باثار براهين
 ساطعه در احتجاج مهملات كفار ملاعين را باطل كرد
 و طراز رايت ظفر غايت مؤمنان را بريحم (نصر من الله
 وفتح قريب) اهتر از وسر افرازي ارزاني داشت
 و بين قدوم رسول فرخ رسوم زبدة المقر بين
 خورشيد نوين زيد قدره و وصول كتاب دلگشا
 و خطاب عمر افزا سلطنت مآبى ظل رحمانى اعلى
 همایون خاقانى جالس اورنگ ايلخانى صاحب تخت سلیمانى

❦ بیت ❦

شهنشاه جهان توین اعظم

اویس بن حسن سلطان عالم

بهشت از حضرتش میعاد کاهنست
 زباغ دولتش طوبی کیا هیست
 ابدالله تعالی ایام سلطنته وعظمته وشوکتہ کہ
 موشح بتوشیح طبع کوهربارومرشح بترشح کلک
 زرنکار کروضه ناضرة عیونها جاریه وجنة عالیة
 فطوفها دانیة ارسال فرموده بودند یورودآن
 بشارتی دایکشاو نصرتی فرح افزا از اطراف وجوانب
 روی نموده اولان شهر دیمتوقه را که بسی جای فرخناک
 وصخرای لطیف وکلکشت پاکست قدوة الامر اعجابی
 ایلبیکی زید قدره تسخیر کرده وحاکم کفر نهاد آن چار را
 اسیر کرده مقید ومحبوس بدر دولت پناه مافرستاد
 ومفخر الامر اورنوس بك دام عزه دیگر قلعه کشانرا
 فتح نموده باغنایم بشمار بیایه سریر رفیع المقدار
 رسیدند وعلى الفور باقلیم اندریه لعین بازمره

موحدین نصرت بر یسار و قبح بر یمین بذات همایون
 شنافتیم و دشمن را در قلعه زار و زبون ساخته
 بتوفیق الله تعالی کلید قش را از توكسنان و ضربت
 تیغ بیدریغ در قبضه اقتدار یافتیم (الحمد لله الذی
 هدانا لهذا وما كنا لنهتدی لولا ان هدانا الله) و اندر یه
 لعین که تکفور آن حصن حصین بود بزورق درآمد،
 از نهر مریج بساحل و خلیج بحر کریمان شده اثارش
 معلوم نشد و آن زیبا شهر و رعنا مقام که محتوی
 بانهار ثلثه که جوی آرده و مریج و تونجه است اهل
 اسلام بضر ب صمصام خون اشام کشاده و بغنایم
 مالا کلام فائز کشته در غرفات چون قصور
 دار السلام آرام نموده لیل و نهار هدانا الله تعالی (جنات
 تجری من تحتها الانهار) کو یان بمراسم شکر گذاری
 مشغولند و شهرت آن بلده منیر که علی رغم اندر یه
 بادر نه پذیرفت و حکومتش را از مخصوصان صداقت
 آیین ملک الامر الا لاشاهین زید قدره
 تعیین نموده خود بفرو شکوه و لشکر انبوه بمقام بروسه

عودت کنان رسیده ندور و صدقات بمسکینان رسانید
 و ابن موهبت نامه را بابلوکات و سوغات لایقه بارفاقت
 رسول مزبوران سلطنت پناه عمده اعیان طورخان بک
 دام عزه ارسال رفت که چون بشرف بساط پوسی
 مشرف گردد چنانچه این دینداری راستزد در
 بشاشت فرزوده زمره اهل ایمان را باعلان این مرثده
 مسرت عنوان خوشحال و شادمان فرماید که
 یا لجمله از توجه همت آن عالی نهمت است حررفی
 اوائل شهر ذی القعدة الحرام سنه ثلث و ستین
 و سبعه مائه بمقام بروسه

(۱۳)

(سلطان مراد بن سلطان اورخان غازی)
 (حضرت تلرینک اورنوس بکه سنجاق و یردکده)
 (کوندردیکی براتک صورتی-در)

توقيع رفیع همایدن اولدر که قزنداشم امره سلطان
 ایله ولایت روم ایلنه کچوب ولایت قمع ایدن جناب
 امارت مآب افتخار الامراء الکرام ملک الغزاة

والمجاهدين قاهر الكفرة والمشركين حاجي وغازي
 اورنوس بك حضرت تلي دام اقباله به كند و قليجبله
 فتح ايلديكي قلعه كوجنه دن قلعه سيروزه و مناستره
 وبه شسته به و مورشته به وارنجه ر سنجاق يرا اعتباريله
 اون كره يوزيك ايله ويردم و اول ولايت لرده عامه
 غزات و مجاهدين اوزرلر ينه سني امير المؤمنين نصب
 ايلدم و پيوردمكه كما كان متصرف اوله سن اما
 صقن روم ايلي ولايتلريني كند و قليجمله فتح
 ايتدم ديو سكا غرور كلسون بلکه بوني تحقيق پيل كه
 اول ولايتلر حق سبحانه و تعالى حضرتلريني كدر
 اندن صكره رسواني كدر آندن صكره الله سبحانه
 و تعالى حضرتلريني ك امر شريفيله رسول عليه
 السلام دن صكره خليفه سني كدر ك رچه سند، بزه
 طوغريلق و ايولك ايتدك بزه سنك طوغريلغك
 و ايولكك مقابله سنده سكا عنایت ايدوب سكا
 امير المؤمنين ديو خطاب ايلدك ابكنجي بودر كه سكا
 خلعت فاخره ويردك اوچنچي بودر كه طبل و علم

رسول محترمی و توغ پر فروغ کوندردک هجج بونلرک
 اوزرینه احسان اولمز سندخی بونعمتله شکر ایله
 و دائم رازقکی ذکر ایله که نظم جلیل در بسم الله
 الرحمن الرحیم (فاذا کونی اذکرکم) ودخی
 (ائن شکرتم لازیدنکم) بو کلمات طیباتک فحواى
 شریف لربن دلدن کیدر مه اندن حق تعالی
 حضرتلرینک ورسولنک پیوروغندن طشره اولماغی
 خاطره کتورمه و بونی ییل که بر آدم بر مملکتسه بک
 اولوق ایکی کفه لو ترازویه بکزر که بر کفه سی جسته
 و بر کفه سی جهنمه در همان نیلر سه ک ایله شونلردن
 اوله کور که انلرک کوزلری او یوسه قلبلری او یانق
 اوله جله نک سر چشمه سی انی اید، کور که پیغمبر
 صلی الله علیه وسلم انک بر کونی التمش ییل عبادتدن
 ضایعشدر و بونی ییل که اول روم ایلی ولایتلری
 اوزاق یرلردر انلرک تدبیر و تدارک لری امرنده البتّه
 سیف و قلم اهلندن نیچه کسه نهره محتاج اولورسن
 صافنده سن هجج خلقی مال سومکدن اوز که از دیرنجی

اولمزدنیایا چون دین امر نده کوزیومان الله تعالی قوو قوسن
اونودربو خصوصالرده دکمه کسه به اعتقاد و اعتماد ایتیه سن
چوق اولور که بعض ادملر کوندز صائم کیمجه قائم کورینور
اما حد ذاتنده پته طیارلر انک کبیلردن صاقنه سن
زنهار و زنهار بر کسه نه نک ظاهر حالنه الدائمیه سن
ته که حضرت عمر ابن الخطاب رضی الله عنه که
اعدل اصحابدر ربیع بن زبادک حالنه الداندی
انلردن دخی حصه اله سن و هر چقن بر کسه نه بی
بر جانبیه کوندرمک و قوللنق استه سن اولدن
بیلدیکنک حالنه اعتماد ایتیه سن جائز که صکره
بر درلو دخی اوله بنی آدمک حالی بر قرار دکلدرد .
کذلک خویده و خصایلده بر قرار اولمز البته و البته
بر حالدن بر حاله انتقال ایدر پس ایمدی وکیل
ایدوب ایشه قوللندیکنک کسه نه نک احوالنه کوز
قولاق طوت کور که شمیدیکی حالی اسکی حالنه
اویارمی اکا کوره سوزینه عمل ایله . بلکه کسنه به
غرض ایلیه و بونیده بیل که قچن اطراف ولایتیه

وکیلار کوندرسک ایو اولدقچه عزل ایلییه سن
 رعایانک دخی احوالی منتظم اولور و بکلرک و کیلاری
 رعایایه چراقلر کییدر . هر کیمک چراغی دکله-ور
 حالی یمان اولور و هر برینه اعمارله که الی التئده
 اولان مسلمانلری قزنداشلری کبی بیلوب سائر رعیت
 فقراسنی دخی رفقله طوتسه-ونلر ظم و تعدی اوزره
 اولسونلر قیامت کوننده قار کبی کتب اعمال یاغدیغی
 کونی اکسونلر و خلقک فقراسنی محکم کوزلسونلر آنلره
 کفایت مقداری ذخیره لرین تدارک ایتسه-ونلر زیر فقر
 حق تعالی سوکلور بیدر . فقیرلک بلاسنه صبر ایدرلر .
 النده ذنبالغی چوق اولنلره نظر ایتمز کیندو حاللرینه
 شاکر لدرلر . دائم شکر ایدرلر . خصوصه عموماً روم ایلی
 ولایتنه شیخ الاسلام تعیین اولنان فخر الفضلاء الوان فقیه
 زید علمیه رعایت ایدوب کوزایه سن علماء عظام ورنه
 انبیا درلر . کمال لطف و شفقتله مرعی و محمن طوتوب ابقاء
 دین مبین واجراء شرع متین آنلرک وجود شریفلری
 اونفاس لطیفلری برکاتنده بلوب (لحوم العلماء مسومه)

مقتضای سنجہ خاطر عاظر لر بن رنجیده ایتمکدن بغایت
 حذر ایده سن و سپاه طائفه سنه وظیفه احسان
 ابوابن کشاده قیلوب افراط و تفریطدن احتراز
 ایلوب سپاه اولان کس نه لردن مناصبی منع و یا
 انلردن مقابله ده بر حبه الدر میه سن اولیه که المغی
 دخی جواز کوس تیره سن و عسکر امرنده اقدام
 و اهتمام ایده سن یکیدن بهادرین و قلیچک کسکین
 طوته سن و آنک یو کروکین بسلیه سن و نعمتک مبذول
 اولوب دائم مر و ت و احسان ایتمکدن خالی
 اولیه سن و قلیچکله فتح اولنان ولایتک محصولی
 خرجه وفا ایلز دیو بی حضور اولیه سن ضرورت
 واقع اولدقچه بوجانبه اعلام ایله بزده اولان دریغ
 اولنمز ممکن اولدیغی قدر کوندریلور و دخی اقدام
 ایله اوله که سلائییک قلعه سن فتح ایده سن و کفسار
 مملکتی اوله که دائمًا احراق بالنار ایده سن و بوجانبه
 کلان مکتو بلر کده بعض قری وقف ایلمک مراد
 ای دینوب سنندن صکره اولادینه زعایت اولغیچون

حکم شریف رجا ایلش سن امدی فتح ایلدیک
 ولایتلرده نه قدر وقف ایدرسک واللہ العظیم وتالله
 الکریم مقبولدر واولادیکه رعایت باشم اوزرینه
 بندن صکره دولت عثمانیه بنم اولادمدن هرکیمه
 میسر اولورسه سکا وسنک اولادیکه رعایت اینرسه
 علیهم لعنه الله والملائکة والناس اجمعین و یارین
 قیامت کوننده دیوان محشرده دعواجی اولوب
 خصومت ایدرین و بو خصوصلرده خاطر یکره شبهه
 کتورمیه سن همان حق تعالی حضرتلری اوغورک
 آحق و قلیجک کسکین ایدوب اعدای دین اوزرینه
 دائماً غالب ومظفر ایلیه و دائماً حضور قلب ایله عون
 الهی ومعجزات رسالتینیهی تأیدی وحاضر وغائب
 ارتلرک ظاهر و باطن همتلری بنم خیر دعام ایله معا
 کندیکه بدرقه و قفسادار ملاحظه ایلوب (ادعوا
 ربکم تضرعاً وخفیة) کلمات وطیباتنی دوش و کردنکه
 حائل سالوب (حسبی الله ونعم الوکیل . نعم المولی
 ونعم النصیر) ذکرنی تکرار وتذکار قلمه دن ودوام

دواتم بقاسنه دعا ایتمکدن خالی وذاهل اولیوب
 مساعی بجیله ظهوره کتوروب خدماں لازمہ ده قیام
 کوسترسن والسلام تحریراً فی اوائل شهر شوال
 سنہ ثمان وثمانین وسبعمائہ

(۱۴)

(جنتمکان سلطان مراد خان غازی حضرتلری)
 (طرفندن نیش قلعه سنک قحی اشعار یله قرمان)
 (اوغلو علی بکه یازلمش اولان نامه همایونک)
 (صورتیدر)

الحمد لله الذی رفع اعلام الاسلام بنصر عباده المؤمنین
 ونصب دعایم الایمان لاطهار کلمة الحق البین وقبح
 علینا ابواب النصر والتمکین لکسر احزاب الشیاطین
 والصلوة والسلام علی خاتم المرسلین محمد سید الاولین
 والاخرین وعلی اله واصحابه الذین اتبعوا شرایع
 الدین جناب جنت مأب مملکت نصاب دولت ایاب
 عزتمناب ظهیرالدولة والسعادة والدنیا والدين
 برادرم کامین ادامہ الله وایده را تمهید دعوات وافیات

فتح اثار ظفر مشحون و تجرید مدحات صافیات
 نصرت شمعارت میمنت مقرون نموده همواره توجه
 همایون را بحصول آمال و امانی ایشان معطوف
 و مصروف شناسند نیل مرادات علی احسن الخالات
 مقدر باد بعد هذا همانا بسمع شریف رسیده باشد که
 توابع لاس شر الناس بونسوسه (الخناس الذی
 یوسوس فی صدور الناس) سراز جاده اخلاص
 و خراج کذاری و طریقه اختصاص و جانسپاری
 بیرون کشیده و شروط عهد نامه سابقه را در نور دیده
 با کاشته تکان و نواب همایون بنیاد خشونت و سرکشی
 کرده این کفر و رسم عناد بکار داشته بنصیحت
 مشروعه متصح نکشت بنا بران مانیر توکل بلطف
 الهی نموده و از حضرت رسالتناهی صلی الله
 علیه و سلم و چار یار عظام و اصحاب کرام رضی الله
 عنهم استمداد همت کرده باز مره اهل ایمان بقتال
 آن کافران بی امان عزم غزا نمودیم و فرزند ارجمند
 دولتیار بایزید بک کار مکار طال بقاها را رفیق سفر کرده

بابکر بکبان و امرا و حکام همجوار از کلیبولی گذشته
 بالشکری چون سبیل روان و بحر بیکران و تیغ و سنان
 چون برق لمعان بولایت آن گروه مکروه در رسیده
 در حال آن قوم پر خندان بقتال و جدال تاب و قوت ناورده
 خود را بمحصون و قلاع و قلل و جبال کشیده چون
 طائفه خیابان در کنج خوشی نهان گشتند و غزاة فائض
 البرکات بغنایم بحساب فائز گشته بلاد نوا حیش را خراب
 و بیاب ساختند و از انجا بجانب سمندره توجه نموده قلعه
 نیش که از در پر نیش بود، به پیش دستی گاه موجودین
 دست بتسخیر آن باز کرده (نصر من الله و فتح قریب
 و بشر المؤمنین) کویان او از اه کشادیش بکوش اسلامیان
 در رسید بغداد از بدست و بیخ روز لیلأ و نهار آجد و جهد
 کرده عروس فتح روی نمود و بفحواى (جعلنا عالیها
 سائفها) بیخ و بنیادش را زیر و زبر کرده داخل
 قبضه ضبط و پنجه تسخیر کردیم و عساکر منصوره
 اکثر یا سالم و غانم عودت نموده و در اثنای باز پناه گشت
 پس رلاس از محض هراس بدرگاه کیتی پناه تضرع

و نیاز کرده و کردن بریقه اطاعت نهاده و قبول
 خراج بر ذمت خودش مقطوع کرده بندگی ما را
 شرف روزگار خود دانست مانیز بفحوائی (عفا لله
 عما سلف) بر جریده جرایمش قلم عفو کشیده امان
 نامه کرامی موشح باسم سامی در حق او را ارزانی
 فرمودیم که مادام در باب عبودیت دقیقه فرو گذاشت
 نکرده در راه وفا ثابت قدم باشد هرگز کزندی
 با و ترسانیم و بعد از عهد و میثاق چنین بدولت
 سرای خلافت این قدم مانده و جنود موحدین را
 اجازت فرموده این بشارت نامه را محبوب قدوة
 الخواص والمقربین ایدین بك زعیم زید مجده نوشته
 فرستادیم نادر مسرت کوشیده هر مهمی که واقع
 شود معروض دارند تا انجام نموده شود کتب
 بالامر العالی اعلی الله شانہ فی او اخر ذی الحجۃ الحرام
 سنہ ثمان و سبعین و سبع مائه بمقام بروسه

(۱۵)

(جواب)

جواهر کرانها اعنی نامه فتح این فرحزاکه از مخیم
 سعادت و اقبال و معسکر عز و اجلال پادشاه
 روی زمین و سلطان الغزاة و المجاهدین زیب
 جار بالش خلافت و زینت مکای حکومت اعدل
 و اشجع شاهان عالی نهاد ابوالنصر خداوندگار
 سلطان مراد اسس الله تعالی سلطنته باوتاد الخلود
 و شهید ارکان خلافته الی یوم الموعود مصحوب قدوة
 الخواص و المقربین آیدین بک زعیم زید مجده در ایمن
 اوقات و اشرف ساعات در رسید و قوت دل و نور
 باصره در فرزود و آنچه از فتح قلعه نیش و اطاعت
 ولد لاسی نوشته بودند معلوم گشته موجب فرح
 و شادمانی شده همیشه ملک سستان و صاحب امان بوده
 بلاد خصم مسخر و گردنکشان مطیع و فرمانبر باشند
 و پیوسته آیت (نصر من الله و فتح قریب)
 طراز رایات فتح غایات آن حضرت شده بهر عزیمت که
 نهضت نمایند فیض عنایت ربانی هم عنان و ظفر
 و نصرت قرین رکاب عالیشان شده همیشه منصور

و کامران باشند و بجهت تهنیت قدوم مسرت رسوم
 قدوة الاهالی وزیده الاعالی عمزاده حضر بالم را
 رزقت سلامته منبعث ساخته باین نهج هدایا معروض
 کند

اقشه مصریه	قالی قرمانی
طاقه	بزرگ چفت کوچک چفت
۱۸	۴

اسب	اشتر	اشتر
فحول خاصه	زنکه بدوی	قطار
رأس ۳	رأس ۳	مهار
		۲

مقبول و معذور فرمایند و هر خدمتی که داشته
 باشند این بنده را مأمور سازند و الامر اعلی حرر
 فی اوائل شهر ربیع الاول سنه تسع و سبعین و سبعه مائه
 بمدينه قونیه

(۱۶)

« جنتیگان سلطان مراد خان غازی حضر تبری »

« طرفین شهنزاده ساوجبک حالتک حکایه سی »

« واول بهارده واقع اولان سفر همایون ختامنه »
 « قدر دوستلغه موفق اوله جق وجهله حرکت »
 « اولنسنک اراددسیله قرمان اوغلنه یازلمش »
 « اولان نامه همایونک صورتیدر »

جناب امارت مأب مملکت نصاب ایالت قباب والی
 ولایة المجد والعلی رافع الویة السعادة علی قبة
 قبة السماء اعدل حکام الانام اشجع اشجعان
 الايام المختص بعناية الله الملك المبين قرنداشم علی بک
 کامبین جواهر دعوات صالحات اخلاص آیین
 وزواهر مدحات وافیات اختصاص بتبین که محض
 محبت شاهانه وفرط مودت پادشاهانه دن
 متبعث اولور اتحاف واهدا قلندقدنصکره معلوم
 اوله که حالاروم ایلنده انکروسی منخوسی غزاسنه
 متوجه ایکن استماع اولندیکه بروسه یریمزه بکچی
 اولان اولاد وراثت نهاد زمره سندن ساوجی
 اصلح الله شأنه بعض اهل فساد ایله اتفاق ایدوب
 بغی و عناده اغازو بنیاد ایلمش اکابناء کلیبولیدن

عبور اولنوب ناحیه اولو باده کلد کده حکم شر یغمله
 خبر کوند رادی که کلوب رکاب پوسی همایونله
 مشرف اوله اتفاق ضاللتنده مصر اولوب نهر
 نیلوفره وصول بولدقده صف قتال وجنگ وجدالی
 اراسته قلمغه طرفیندن محاربه واقع اولوب طرفه
 العینده کندوسی محبوس واسیر اولوب وکرفتار
 قید وزنجیر قلوب عبیره لاولی الابصار نور باصره دن
 مهجور و بی اعتبار قلندی . غرض که امور
 سلطنتده الاقارب کالعتقارب ضروری سائر ناسدن
 زیاده مشهود اولمغین شهر یار اولان کندی نفسندن
 غیره اعتماد قلمق جائز دلکش ان شاء الله بعد ذلك
 تدارک کامل برله غزوات رفیع الدرجه متوقف
 اولیق مقرر در جناب نعم المأبدن مأمولدر که
 تخت بختدن دور اولدینغمن اثنائده شیوه معاونت
 اسلامییه بی منسی قلیوب همواره مراسم اعتضاد
 واستظهار یارینه کتوروب هنکام رجعتده دک
 بروضع اولنیمه که العیاذ بالله اعدای دینه موجب

فرصت اوله واحوال خير مألکز اعلامندن تکاسل
وتغافل ایتیمه سز که جانبگردن واقف اولوب لوازم
خدمات تقدیمه اهمتام قبلنه کتب بالامر العالی
اعلی الله شانہ وحفظ عما شانہ فی اواخر شوال المکرم
سنه سبع وثمانین و سبعمائه

بیت

عمر و اقبال و بخت افزون باد * بالنبی و آله الامجاد

بمقام بروسه

صانه الله عن الباسا

(۱۷)

- « جنتمکان سلطان مراد خان غازی حضر تبری »
- « درگاهنه صوفیه نک فتحی مرثده سیله اینجه بلبان »
- « طرفندن تقدیم اولنش اولان عرضک »
- « صورتیدر »

در دولتمدار و سده سعادت اقتداره عرض بنده
بمقدار بودر که دولتو خداوند کار کام کارک ایام
همایونلرنده صوفیه تسخیرینه تدبیر اوزره ایدک که

بوجانبدن اوزنجہ سوندک دبدکری طوغانجی مرتد
 اولق شکنده قصبه مزبورده بک اولان یانوقہ بان
 بی ایمان ایله امتزاج ایدوب مصاحبی وطوغانجی
 باشینسی اولدقدن صکره اشو سنه متبرکه شهورندن
 اواسط صفر الحیر ختم بالخیر والظفرده بر روز فیروز
 هوا معتدل اولغین صید وشکاره چیقوب سیرانه
 مشغول ایکن مکر بان مزبور مذکور طوغانجی باشی
 ایله تاتارپازاری جانبنه آوقووارق خیلی مسافه قطع
 ایدوب حشم وخدمندن دور دوشرلر بو ائشاده
 اخشام قریب اولغله منزل ارایوب سنور اسلامندن
 بر قریه به راست کلوب وطوغانجی باشی فرصتی
 فوت ایتمیوب دزحال آتندن اینوب بکا اجازتکرله
 کویه واروب اترا کدن یم وپسه جک کتوره بن دیر
 بان دخی آتندن اینوب طوغانجی کلنجه توقف ایدر
 وچون سوندک کویه کلوب دلی بلبان ایله احمد
 غازی بی انده یولوب احوالی اعلام ایدر و ما کولاتی
 بانه ایلدوب ترکلر بزم بونده ایدوکنز بیلدیلز دیوسویلر

بان دخی بونه تضرع ایدوب نوجهله بنی خلاص
ایدزسن دبدکده ایشکه مکر سنی بعض اثوابه
صاروب باغلیوب واورمان ایچنده نهان ایلوب
وبن ایکی بار کبرایله یورتوب صوفیه دن لشکر کتوزوب
سنی خلاص ایدین دیر مذکور دخی بوتدیره قائل
اولدیغی کبی طوغانجی باشی بانی اثوابه صاروب
بغلیوب اورمانده قودقندن صکره تکرار کویه کلوب
بلبان ایله احمد غازی پی اوزرینه ایلدوب ترکر بنی
دخی طوتدیلدیو بانی طوتوب قلبه به کتوردکلرنده
مزپور طوغانجی به محکم رعایت اولنوب وبانی دخی
در زنجیر سده سعادتیه روانه ایدوب وبوبنده لری
عساکر منصوره ایله طوغانجی پی قولاغوز ایدوب
صوفیه به ایلغار ایله واردقده بالمله اول بلاد ونواحی
ضبط و تسخیر قیلنوب سکه وخطبه نام شریف لریله
زیب وزینت بولوب بوخبر مسرت اثر ایله مزپور
طوغانجی وغازی احمد قوللری کوندربلوب امیددر که
عنایت علیله لریله بهره مند وکامکار بولوب

سأرلرینه موجب زیادتیی غیرت واقع اوله باقی فرمان
دولتلو خداوند کار کرد

اینجه بلبان (۱۸)

« جنتمکان سلطان مراد خان غازی طرفندن »
« صوفیه سنجاغی بکی اولان اینجه بلبان طرفنه »
« یازلمش اولان حکم شریفدر »

قدوة امرء الزمان اشجع حکام الدوران صوفیه
سنجاغی بکی بلبان دام عزه توفیق رفیع عالیشان
سکا وارد قدده معلوم اوله که حالا عرضک کلوب صوفیه
بکنی طوغانجی سوندک طوتوب درگاه عالی یه کوندردکن
صکره واروب اول دیاری ضبط و تسخیر ایلوب اول
خیر خبری دخی مزبور سوندک وغازی احمد ایله
اعلام ایلش سن معلوم همایونم اولدی یوزک آغ
اولسون برخوردار اوله سین اکا بناء صوفیه سنجاغی
بش کره یوزبیک ایله سکا ویریلوب قدوة الاعیان
سلیمان چاوش زید قدره ایله تحویل بتسی کوندرلمشدر
وحالا دخی مزبور سوندک که عرضک اوزره زعامت

و بریل-وب وغازی احمده بکیت باش-یلغی توجیهه
 ایده سن وسکا بر اعلاآت وایکی قطعہ خلعت مزبور
 احمد ایله ارسال اولندی صحت ایله کیوب سبیل
 غزاده مقدورین مصروف قیله سن که الحق یعلو
 ولایعلی طبقبجه فرصت اهل حقتک ایدوکنده شبهه من
 یوقدر ان شاءالله تعالی وهرنه خصوص که واقع
 اوله عرض ایدوب تأخیر ایلیه سن شو یله بیله سن
 علامت شریفه اعتماد قیله سن تحریر آفی اواسط
 شهر رجب المرجب سنه ثمان وثمانین و سبعمائه
 بمقام ادرنة المحمية

(۱۹)

« جنتمکان سلطان مراد خان حضرتلری طرفندن »
 « قرمان اوغلی بکک طغیانى خصوصنى یازلمش »
 « اولان فرمان همایونک صورتیدر »
 مفاخر القضاء والحکام معادن الفضائل والكلام
 المختصون بمزید عنایة الملك العلام اناطولى قاضیلری
 زیدت فضائلهم توقيع رفیع جهانبطاع عالی

ایرشد کده معلومکز اوله که حالانہفت ہایونم غزای
 غرا اوزره ایکن قرمان اوغلی علی ہتک پردہ قرابت
 ورفع حجابت موانست ایدوب الفتی کلفتہ تبدیل
 قیلق اوزره حمید ایلی حاکی حسین بکدن اتباع
 شرع ایله صاتون الدیغم بلاد ونواحی بی عنفاً
 کلوب غارت ویغما و تملک واستیلا اوضاعن ظاہر
 و باہر ایلمش و بوخصوص پایہ سریر عالم مصیریمہ
 عرض اولندقدہ علماء انام عالی مقام ایقاہم اللہ الی
 یوم القیام حضرتلرینک فتوای شرعیہ لری موجبہ
 سبیل جہاددن مذکور اہل فسادک دفعنہ معاودت
 اولنوب ان شاء اللہ ایرشمک اوزرہ یزکر کدرکہ ہر بریکز
 واقف حال اولوب وسورصات ایچون نزل و ذخا لری
 منازل معینہ یہ بربر جمع ایتدیروب حاضر و مہیا
 قیلہ سنز کہ مضایقہ چکلہ میہ شو یلہ بیلہ سنز
 علامت شریفہ اعتماد قیلہ سنز تحریر آ فی اواخر شهر
 رمضان المبارک سنہ ثمان وثمانین و سبعمائتہ

بیورت برغوت

(۲۰)

- « چنتمکان سلطان مراد خان غازی حضرت تریبک »
 - « شهاده تریبک وقوعیله نعش رحمت نقش لریبک »
 - « کوندر لیدیکنی مبین یلدیزم بایزید خان حضرت تریبک »
 - « طرفندن بروسه قاضیسیله خاصه خرج امینیء »
 - « سلیمان بکه اصدار وارسال بیورلمش اولان فرمان »
- « همایونک صورتبدر »

اقضی قضاة المسلمین اولی ولاة الموحدين معدن
 الفضل والیقین حجة الحق علی الخلق اجمعین وارث
 علوم الانبیاء والمرسلین المختص انواع مواهب الله
 الملك المعین مولانا بروسه قاضیسی زیدت فضله
 وقدوة المعتمدين وزبده المؤمنین زین الحاج الحرمین
 قضاء مزبورده خاصه خرج امینی سلیمان بک دام
 عزه توقيع رفیع همایونم واصل اولیجق معلومکن
 اوله که بتقدیر الله تعالی قوس اووده واقع اولان
 فتح وظفردن صکره سعید الحیات شهید الممات بابام
 سلطان مراد خان طاب ثراه وجعل الجنة مثواه

کوردکلرای واقعه شریفه اوزره شهادت
 رجا ایدر ایکن اتفاق کمال صحتله معرکه قتالدن
 اوتاق کوردون نطقه داخل اولوب مغلوب
 و منکوب اولان بانلرک بعضیلرینک باشی
 کس یلوب سم سمند سعادت مند لرینه نکونسار براغیلوب
 و بعضیلری دخی دست بسته و بازو شکسته دل
 طوتیلوب فرح و نشاط اوزره ایدک که ناکاه میلوش
 قویلاک دیمکله معروف برکافر پلید یزید که حیلله ایله
 بن مسلمان اولدم دیو غزاة رفیع الدرجاتک برینه اشارت
 ایدوب جناب سلطنت مابلرینه یوزسورمک اوزره
 وارمغی استدعا ایتمکله لعین مزبور ی ترحماً ایلتمک لرنده
 پایبوس دولتمآنوسلرینه مقارن اولدیغی اثناده
 یکننده کزله دینی خنجر زهر الودی بی تحاشی اول
 عنصر لطیفه حواله ایدوب زخم کزنده ایرشدیرمکله
 شربت شهادتی نوش قیلوب (اولئک مع الذین
 انعم الله علیهم من النبیین والصدیقین والشهداء
 والصالحین) زمره سنه داخل اولوب مرغ روح

پرفتوحی فضای جنته طبران وکلشن عدنی آشیان
 ایذر رحمة الله علیه رحمة واسعة در حال غلمان انجم
 احتشام او کندن لعین مزبور قاچدیغی کبی عقبندن
 ایرشوب پاره پاره قلد قلزنده ذات سعادت ایاتم خیر
 اولوب بالین شهادت اینلرینه واریلوب بوهنکامده
 قرداشم مرحوم یعتوب بک دخی انتقال ایدوب
 تابوت منورلرین انده دفن اولنق ایچون معتمد علیه
 ادملرایله ارسال ایلدک کرکدرکه وصول بولنجده
 برفرده افشا ایتیموب ظاهرأ بشارت قتح ونصرینه
 مشغول اولوب اعدایه طویورمه قدن بغایت حذر
 ایلیه سز شو یله یله سز علامت شریفه اعتماد
 قبله سز تحریرأ فی اواسط شهر شعبان المعظم سنه
 احدى وتسعين وسبع مائة

بیورت قوس اووه





برنجی جلدك خطا و صواب جدوليدر

صواب	خطا	صفحہ	سطر
تقلبات	تغلبات	۸	۱
ہمایون ملوکانہ سی	ہمایون	۱	۲
ایسہ اخلافک	ایسہ	۹	۳
نہری	شہری	۶	۳
علاء الدین ظفر دن	علاء الدین	۳	۵
کتہ	کنہ	۹	۱۹
قائل واسلامہ	قائل	۶	۲۲
توجہ	توجیہ	۱	۲۳
قوردی	قوردیلر	۴	۲۵
مخدوملری	مخدملری	۱۵	۴۳
سنہ سندنہ قلعه یی	سنہ سندنہ	۷	۵۲
مودرنی	مورنی	۱۰	۵۴
شعارینی	اشعارینی	۱۴	۵۵
ابراز	ایراد	۱۴	۵۵
اولندیغی یازلندیغی	اولندیغی	۵	۶۷

اولو بده کنیدی	اولو بده	۷	۶۷
دامادی اولان	دامادی	۸	۶۷
بو بچشده	بچشده	۶	۶۸
سوا حلدده	سوا حلدده	۳	۶۹
وم معامله	معامله	۷	۷۱
احه بك	اجه	۶	۷۳
بناء عليه فنا حلدده	فنا حلدده	۱۰	۷۴
بكي	کبي	۴	۷۷
يرر	ير	۵	۷۷
ذنوبنددر	ذنوبدر	۱	۸۱
يرده كي	يرده	۴	۸۱
اولدكه	اولدكي	۷	۸۵
جنسان	حيات	۱۵	۸۷
بقيه سهيله	بقه سهيله	۷	۹۵
جعله	جعله	۱۲	۹۵
الشمس طقوز	سكسان طقوز	۹	۱۱۷
قرن آباد	قرق آباد	۱	۱۱۸
پادشاه	پاشاه	۱۶	۱۲۹

حکومت ابدن	حکومت	۴	۱۳۳
توجیهی اصولی	توجیهی	۱۲	۱۳۴
ذهبیه	سبحیه	۹	۱۳۷
سلطانانندن کلان	سلطانانندن	۳	۱۳۸
تعظم	تعظیم	۱۵	۱۳۸
منجبرانه	منجبرانه	۸	۱۳۹
اینجه	ینجه	۷	۱۴۸
عرض	اعرض	۱۲	۱۵۸
قرزندن	قرزندن	۲	۱۶۰
تزوج	تزوج	۳	۱۶۰
صورتیه	صورتیه	۱۱	۱۶۱
کندی کنسیدیلرینه	کنسیدیلرینه	۱۲	۱۷۱
او کیجه دست	او کیجه دن	۱۷	۱۷۵
یوزینه باقوب	یوزینه	۱۵	۱۸۰
جهان	جان	۱۶	۱۸۰
عمانیه به	عمانیه	۵	۱۸۳





PURCHASED FOR THE
UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY
FROM THE
CANADA COUNCIL SPECIAL GRANT
FOR
ISLAMIC STUDIES

